TOMMY LONSDALE

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XXVI- N°. 6.973- LA PAZ, BOLIVIA, LUNES 7 DE NOVIEMBRE DE 1977- 20 PAGINAS- $b. 3.00

ZAR

Expectativa nacional por anuncios del miércoles

33 muertos al derrumbarse un dique en Estados Unidos

TOCCOA, GEORGIA, 6 (AP)– Por lo menos 33 personas, muchas de ellas estudiantes con sus familiares que dormían en un pequeño colegio de estudios bíblicos, murieron hoy al derrumbarse un dique cercano y desatarse una inundación.

La ruptura del dique, alrededor de las 01:30 de hoy, envió toneladas de agua por encima de una cascada cercana hacia los predios del colegio de estudios bíblicos de Toccoa, situado al pie del salto de agua de 56 metros de altura.

En los dormitorios y otras dependencias del colegio residían unas 250 personas.

Al amanecer, cuadrillas de rescate salieron en busca de víctimas y cadáveres a través de la fragorosa corriente que, hasta pocas horas antes, había sido un arroyuelo de 15 centímetros de profundidad.

Se dijo que la primera dama Rosalynn Carter, volaba hoy al escenario de los hechos.

Algunos cadáveres fueron encontrados a tres kilómetros del lugar donde estalló el dique,en el Lago Kelley Barnes. Las autoridades establecieron una morgue temporal en el gimnasio de un instituto.

"Escuché una serie de gritos y alaridos", dijo Bill Stacy, de 19 años,que vivía con sus padres en un remolque destruido por las aguas.

"Luego se sintió un horrible estallido. Cuando logré salir de nuestro remolque conté 15 más destruidos..."

Una expectativa creciente se ha manifestado en los últimos días en todo el país ante los reiterados anuncios de que el miércoles, cuando se cumplirán tres años de gobierno exclusivamente regido por las Fuerzas Armadas, se suspenderá el receso que pesaba sobre los partidos políticos y se ingresará a una etapa destinada a llevar al país a elecciones entre junio y julio de 1978. Ninguno de los anuncios extraoficiales que se han hecho sobre determinaciones adoptadas por el gobierno en los últimos días ha sido desmentido, de modo que en los más diversos círculos se da por descontado que la normalidad política retornará al país tras el mensaje que pasado mañana dirigirá el Gral. Hugo Banzer, a quién se da como seguro candidato para esas elecciones. Pese a todas las versiones que han circulado en la última semana, el panorama quedará despejado, según se afirma, sólo después de dicho mensaje, que el Gral. Banzer ya ha empezado a elaborar.

LO DICHO HASTA AHORA

Las informaciones de los últimos días han coincidido en lo siguiente:

–Que las elecciones serán anticipadas y que ya no serán en 1980 sino a mediados del año entrante.

–Que Banzer sería candidato y que renunciaría a fines de año o principios de enero para habilitarse como tal, dejando como presidente provisorio a un miembro de su gabinete (probablemente el Ministro del Interior , Gral. Juan Pereda).

–Se busca la conformación de una base política que sustente esa candidatura y sirva como proyección de la labor cumplida por el régimen en los seis años que tiene en el poder. Una iniciativa para que esa base se convierta, a la postre, en un Partido de Unidad Nacional (PUN) no ha sido bien recibida ni por el MNR ni FSB, cuyos sectores afines al gobierno han declarado que mantendrán sus siglas. En cambio, existe predisposición favorable a la creación de un"frente probablemente también de unidad nacional.

–No hay aún nada previsto sobre una amnistía política que permita a los opositores al gobierno trabajar ante la eventualidad de elecciones.

–Se elegiría a un Presidente y posiblemente a un Vicepresidente más parlamentarios que durante un determinado período (seis meses, según un proyecto oficial) funcionaría como "Asamblea Constituyente", para elaborar y aprobar reformas institucionales.

–El fin del receso político no será seguido de inmediato por una conclusión del receso que también pesa sobre las directivas sindicales, reemplazadas por coordinadores designados por el gobierno. La normalización de la actividad sindical vendría algún tiempo después.

Dentro de este panorama, tuvieron ayer relieve las siguientes informaciones , provenientes de Santa Cruz:

SANTA CRUZ, 6 (PRESENCIA)-- Falange Socialista Boliviana es partidario de la formación de un Frente de Unidad Nacional (FUN) o un pacto para presentarse en las anunciadas elecciones del próximo año pero no coincide con el proyecto de formar un nuevo partido político en base a su partido, anunció aquí su jefe Dr. Mario Gutiérrez.

Gutiérrez, reiteró sus declaraciones hechas en La Paz al sostener que no tiene ningún interés en reasumir la jefatura de FSB actualmente en manos de Gastón Moreira, desde que el gobierno puso a los partidos políticos al margen de la ley hace tres años.

Gutiérrez, luego de entrevistarse en La Paz con el General Hugo Banzer, a quién le hizo conocer todas estas consideraciones dijo aquí que las grandes individualidades políticas no pueden desaparecer sino con la extinción de sus mismas causas.

Anunció que en días más regresará a Estados Unidos donde desempeña el cargo de Embajador de BOLIVIA ante las Naciones Unidas para retornar después de algunas semanas, una vez que haga entrega del cargo diplomático para dedicarse a sus actividades profesionales y particulares.

La semana que pasa Gutierrez, presidió una "importante" reunión de la alta dirección de su partido en La Paz, que contó con la asistencia de jefes de células donde se planificó el organigrama que seguirá dentro el proceso de constitucionalización del país.

EN FAVOR DE UN "FUN" PERO NO DE UN "PUN"

En el criterio de Gutiérrez, el anuncio de la creación del Partido de Unidad Nacional (PUN) no es más que un borrador de trabajo, un proyecto. En todo caso dijo , serán las organizaciones o entidades políticas, de acuerdo a sus corrientes ideológicas "las instituciones que definan lo que se deba hacer en un futuro inmediato. Estima que es todavía "demasiado prematuro" para hablar de candidatos. Recaicó que su partido en todo caso, se inclina a favor de un Frente de Unidad Nacional .

LIDERATO DE PAZ Y SILES

SANTA CRUZ, 6 (PRESENCIA)-- Cuando apenas se terminaba de hablar de "la unidad del MNR" es evidente la discrepancia entre dirigentes del MNR que se consideran jefes departamentales.

Esa realidad se puso de manifiesto cuando el General (r) Julio Prado Montaño, que lideriza un sector del Movimiento dijo que él jefaturizaba el Comando Departamental, reconociendo como únicos jefes a los ex-Presidentes Victor Paz Estenssoro y Hernán Siles Zuazo.

Horas antes, Pedro Ribera Sánchez ex Alcalde de esta

(Pasa a la página 13)

CONGRESO.- Con la participación de más de mil médicos bolivianos y extranjeros -provenientes de varios continentes- fueron inaugurados anoche el III Congreso Latinoamericano de Cirugía y XI Congreso Boliviano de Cirugía. El acto se cumplió en el Hotel Sheraton, con la asistencia del Presidente Banzer y otras autoridades civiles y militares. En la fotografía el presidente de la Federación Latinoamericana de Entidades de Cirugía, Doctor Daher Cutait, cuando pronunciaba su discurso (Información en la página 3).

TRAGEDIA.- Toccoa, Georgia 6 (AP).- Una de las víctimas de la inundación del colegio religioso de Toccoa Falls, en Toccoa, Georgia es socorrida por la Policía. Una presa próxima al colegio se desplomó esta madrugada, dando lugar a la tragedia. Cuando menos 33 personas murieron. (Radiofoto AP).

Nuevo servicio a nuestros lectores

Obras literarias en PRESENCIA

Para estudiantes, en especial, y para los lectores, en general

A partir del próximo jueves y junto con PRESENCIA JUVENIL, ofreceremos a nuestros lectores un suplemento de obras literarias presentadas en tamaño medio tabloide. Cada cuadernillo tendrá, usualmente, de 24 a 32 páginas.

Hemos pensado que una de las dificultades con que nuestros estudiantes tropiezan, sobre todo en el ciclo medio, es la de la escasez de obras literarias y el precio elevado de las mismas, situación que se complica porque hay que adquirir varias por año.

Por eso, ateniéndonos a los programas vigentes -si bien con deseo de ampliarlos, porque nos parecen muy limitados- publicaremos obras de autores bolivianos, latinoamericanos y españoles y, eventualmente, algunas traducciones. Par facilitar el trabajo de profesores y alumnos, cad obra irá precedida por una presentación hecha p críticos conocidos de nuestro medio. Se tratará obras escogidas, especialmente de entre las co sideradas ya clásicas, incluyendo las de autor contemporáneos.

Pero si bien los estudiantes son los primero tomados en cuenta en nuestras intenciones, e tamos seguros de que la calidad de las obras autores hará que el suplemento que anunciam tenga amplia acogida en la generalidad de nue tros lectores que podrán contar con este nue servicio, creado para responder y agradecer creciente favor que el público nos brinda.

Israel excarcela y deporta a arzobispo católico griego

TEL AVIV, 6 (AP).- Israel excarceló y deportó hoy al Arzobispo católico griego Hilarión Capucci luego que el Papa Paulo VI solicitara la liberación del Prelado, condenado en 1974 a 12 años de cárcel por traer armas de contrabando a guerrilleros palestinos que operaban en territorio del Estado judío.

El prelado de 55 años de edad fue llevado de la cercana prisión de Ramleh al aeropuerto Ben Gurión de Tel Aviv para su posterior trasiado por vía aérea a Roma. Trascendió que el Arzobispo se hallaba debilitado a raiz de sucesivas huelgas de hambre cumplidas en señal de protesta durante su reclusión.

Monseñor Capucci llegó al aeropuerto vistiendo su sotana negra de Arzobispo, se arrodilló al pie de la escalerilla del avión y besó el asfalto de la pista en un aparente gesto de despedida de la Tierra Santa, donde dirigió desde 1963 a la comunidad católica griega local.

Su excarcelación siguió a tres semanas de conversaciones entre el gobierno del Primer Ministro Menajem Beguin y la Santa Sede.

Monseñor Capucci pertenece a la rama del rito oriental de la Iglesia Católica, que reconoce la autoridad del Papa.

Fuentes vaticanas dijeron ayer que el Arzobispo sería internado en una clínica de Roma para pasar un período de recuperación que podría durar dos o tres meses. Agregaron que posteriormente se le asignaría un nuevo destino, "no en un país árabe, por cierto".

En una carta enviada al Presidente Katzir, recibida jueves último y dada a publicidad pocas horas antes del m mento fijado para la excarcelación, el Papa expresó su "hon preocupación por el actual estado de salud del Arzobispo Hilarión Capucci".

En su respuesta a Paulo VI, Katzir prometió liberar Prelado en vista de "la significación y la importancia vuestro pedido", y en las seguridades dadas por el Pontífice el sentido de que la excarcelación de Capucci "no representa un perjuicio para el Estado de Israel".

Katzir firmó hoy una orden dirigida a las autoridades de cárcel de Ramleh, cercana a Tel Aviv, para que liberaran Monseñor Capucci. El Ministro del Interior, Yosef Burg, su cribió a su vez una orden de deportación.

El Arzobispo, líder religioso de los 4.500 católicos grieg residentes en Jerusalén y otras localidades de la Tierra Sant se recupera actualmente de una serie de huelgas de hamb cumplidas en la cárcel, según se informó.

Capucci es la figura religiosa de más alto rango que se h visto envuelta en el conflicto del Medio Oriente. Su nomb encabezó varias veces listas de prisioneros cuya liberación e exigida a cambio de rehenes retenidos por terroristas pale tinos.

El Arzobispo, nacido en Siria, fue arrestado el 8 de agos

(Pasa a la página 13)

Autoridades universitarias del continente reunidas en Argentina

BUENOS AIRES, 6 (AP).- Autoridades de universidades latinoamericanas iniciaron hoy una reunión en esta capital, a fin de evaluar problemas de la enseñanza superior en el hemisferio.

Durante tres días sesionará la segunda Conferencia de Directores y Secretarios Generales de las Organizaciones nacionales y regionales de las Universidades de América Latina, con asistencia de delegados de 20 países. Organiza el encuentro la Unión de Universidades de América Latina (UDUAL), entidad fundada en 1949, que actualmente reúne a unas 170 universidades estatales, privadas y de régimen mixto, de un total de 300 que existen en Latinoamérica. Su actual presidente es el educador mexicano Guillermo Soberón Acevedo.

UDUAL celebrará este mes también en Buenos Aires otros tres encuentros, entre el 10 y el 19 de noviembre.

El primero será la reunión del Consejo Ejecutivo de la entidad, luego el Primer Congreso de Universidades Privadas de América Latina y finalmente, el Seminario de Especialistas Latinoamericanos sobre Referéndum Constitucional.

El debate sobre referéndum constitucional tiene especial interés, en circunstancias en que varios gobiernos del hemisferio —particularmente militares— estudian su utilización para instaurar reformas institucionales u obtener la ratificación de sus objetivos.

Han comprometido su asistencia los expertos argentinos de derecho constitucional y político Germán Bidart Campos, Mario Justo López y Jorge Vanossi, el uruguayo Alberto Ramón Real, los mexicanos Hector Fix Zamudio, Jorge Carpizo y Diego Valades. También el brasileño Celio Borjara (ex Presidente de la Cámara de Diputados de su país), y el venezolano Manuel García Pelayo.

Una información proporcionada por un vocero de UDUAL señala que actualmente solo el uno por ciento de la población total de América Latina (calculada en 308 millones de habitantes), tiene acceso a la educación superior.

Encuesta sobre elecciones del próximo año

Peruanos opinan que constituyente debe también fiscalizar al régimen militar

LIMA, 6 (AP).- La Asamblea Constituyente que elegirán los peruanos en 1978 debería legislar y fiscalizar al gobierno militar además de redactar una carta política, según opinaron en una encuesta el 56 por ciento de los electores potenciales.

El estudio, publicado hoy en la revista "Caretas", revela que hay una considerable masa de indecisos sobre qué candidato y qué partido podrían ganar en las elecciones generales que los militares gobernantes prometen convocar en 1980 para transferir el poder a los civiles.

Sobre un pedido del APRA y algunas fuerzas de izquierda para dar el voto a los ciudadanos de 18 años y analfabetos, también revela que en los comicios de 1978 sólo sería posible incorporar a los primeros en la masa de votantes. No así a los analfabetos por una escasa capacidad de inscripción del registro electoral.

Un sorprendente 67 por ciento de encuestados se abstuvieron de opinar quién debería ser elegido próximo Presidente de la República.

Pero en una lista de candidatos un 15 por ciento escogieron a Luis Bedoya Reyes, jefe del Partido Popular Cristiano (PPC), escindido de la Democracia Cristiana en la década anterior.

Un 7 por ciento señaló al Arquitecto Fernando Belaúnde Terry, jefe del Partido Acción Popular y último Presidente Constitucional del Perú, que fue derrocado por la revolución militar del 3 de octubre de 1968.

Apenas 3 por ciento se adhirieron a Víctor Raúl Haya de La Torre, fundador y dirigente máximo de la Alianza Popular Revolucionaria Americana (APRA), partido al cual muchos sectores políticos asignan posibilidad de obte un triunfo en la Asamb Constituyente que se elegirá de junio próximo.

Sólo 1 por ciento mencion General Francisco Mora Bermúdez, actual Presidente esta nación de 16 millones de bitantes.

Igual porcentaje obtuvo jefe demócrata-cristiano Hé Cornejo Chávez, 3 por ci otros dirigentes apristas, 1 ciento otros políticos de Ac Popular, y sobre la izquie apenas un 2 por ciento de cuestados señalaron a dirigentes del Par Comunista, el Partido Social Revolucionario, Vanguar Revolucionaria u otras fue radicales.

La interrogante sobre partido piensan votar en

(Pasa a la página

Denuncian disidentes soviéticos

URSS dispuesta a aplastar acción interna en pro de derechos humanos

VIENA, 6 (AP)– Un prominente disidente soviético instó hoy a Occidente a no cejar en su respaldo a los intelectuales perseguidos en Rusia "porque las autoridades soviéticas han decidido eliminar el movimiento de derechos humanos y todo parece indicar que conseguirán su objetivo".

La preocupación sobre el futuro de la comunidad disidente soviética fue expresada por Ratyana Jodorovich, lingüista de 55 años que había administrado hasta ahora el Fondo Alexander Solienitsin de asistencia a los prisioneros políticos.

La señora Jodorovich llegó aquí acompañada de otros dos profesionales soviéticos expulsados de su país: Dina Kaminskaya, abogada de 56 años de edad, y Mark Popovski, escritor de 55.

Todos llegaron acompañados por familiares, aunque Jodorovich dijo que algunos miembros de su familia decidieron quedarse en Rusia.

La lingüista disidente fue obligada a retirarse en 1971 de la Academia de Ciencias Soviética debido a su compromiso con la causa de los derechos humanos. El 14 de octubre de este año recibió órdenes de la Policía Secreta Soviética –KGB– de solicitar una visa para el extranjero antes del 7 de noviembre o disponerse a ir a la cárcel.

Los conflictos de la abogada Kaminskaya con las autoridades de Moscú comenzaron en 1968, cuando asumió la defensa de los activistas rusos que protestaron contra la invasión rígida por los soviéticos contra Checoslovaquia.

Dijo que los abogados que han asumido la defensa "justa y correcta" de los acusados minados del todo".

Añadió que "a unos se les ha retirado la licencia oficial de practicar su profesión, otros han sido jubilados por la fuerza y a otros, como en mi caso, se nos ha obligado a exiliarnos en Occidente".

"Si usted me pregunta el nombre de un solo abogado que yo conozco y que pueda actuar en un tribunal en defensa de un acusado político sometido a juicio, no podría nombrar a nadie", dijo en rueda de prensa en el aeropuerto de Schwechat.

En su vehemente exhortación en favor de un continuado respaldo occidental a los disidentes de los países comunistas, la lingüista Jodorovich explicó sus temores sobre el futuro del movimiento de derechos civiles en su patria.

"Ustedes podrán determinarlo por sí mismos", dijo.

"¿ Es realmente posible que un grupo relativamente pequeño de ciudadanos carentes de recursos logren resistir a largo plazo tan enorme aparato estatal (como el soviético), que dispone de todo el poder?"

"Si se logra eliminar el movimiento de derechos humanos en la Unión Soviética, la consecuencia inescapable será el descenso una vez más de la "cortina de hierro" , y ninguna expresión humana volverá a penetrar entonces esa cortina".

Dijo que sólo mientras exista el movimiento soviético en favor de los derechos humanos podrá saberse en Occidente "que ocurre en la Unión Soviética y como viola la Unión Soviética los Acuerdos de Helsinki".

"El Occidente libre anunció su decisión de defender los derechos humanos ", dijo la señora Jodorovich."Ahora no debe dar un solo paso atrás".

Confirmó que el Fondo Solienitsin que administraba en Moscú quedó a cargo de su hermano, Sergei Jodorovich, y de Arina Ginzburg, esposa del disidente encarcelado Alexander Ginzburg.

BUSQUEDA DE VICTIMAS.- Toccoa, Georgia 6 (AP).- La Policía busca cadáveres bajo un puente de Toccoa, Georgia, donde esta madrugada se desplomó un dique, inundando el colegio religioso de Toccoa Falls. Murieron treintitres personas. (Radiofoto AP).

Diario "Hoy" no circulará en la fecha

La Dirección del periódico "Hoy" hizo saber que, debido a problemas de orden técnico, no circulará en la fecha, esperando que sus ediciones se normalicen a la brevedad posible, una vez salvadas aquellas fallas.

Ultima de la noche

ROMA, (LAT REUTER).- El Arzobispo católico griego Hilarión Capu llegó aquí esta noche tras ber sido liberado de una cár israelí donde sirvió tres a de una condena a doce h una acusación de c trabandear armas para guerrilleros árabes.

El Arzobispo, liber después que el Preside israelí le conmutó la pena, recibido en el Aeropuerto Roma por el Patriarca de católicos Melquitas, Máxi V. Hakim

Un grupo de alrededor 30 estudiantes palesti entonaba cánticos y onde banderas que dec "Palestina libre -Viva Hila Capucci.

El Ejército de Irlanda estudia la compra de tanques

PARIS, 6 (AFP).-- El Ejército Irlandes, EIRE, estudia la compra de ejemplares del TAM (Tanque Argentino Mediano), se supo hoy aquí de fuente especializada.

El TAM, realizado en Alemania Federal, según especificaciones del Ejército Argentino, será construido en número de 200 en ese país sudamericano.

Se trata de un vehículo blindado de 30 toneladas de peso, dotado de un cañón de 105 mm, que posee una potencia de fuego y una movilidad equiparable a las del tanque Leopard, en servicio en el Ejército Federal Alemán, y en los de Bélgica, Holanda, Australia, Dinamarca, Noruega, Italia y Turquía.

Según la revista internacional de defensa, el Ejército Irlandes considera la adquisición del TAM

El Ejército Griego, también esta interesado en el TAM.

El primer prototipo del TAM fue presentado en Buenos Aires en julio pasado.

La adquisición de un tanque moderno significa que el Ejército Irlandes superó en definitiva la etapa de ejército organizado sólo para la lucha antiguerrillera, decidida desde sus orígenes tras la independencia en 1921, desfacaron expertos.

Los únicos tanques de que dispone actualmente son ejemplares de museo: algunos Comet y Churchill de la Segunda Guerra Mundial, obtenidos en Gran Bretaña.

El Ejército Irlandes cuenta con dos batallones motorizados (COIN -- (Contrainsurgencia) emplazados en la frontera con el Ulster.

Por otra parte a pedido del estado mayor irlandés, una empresa de ese país diseñó un vehículo blindado de transporte de tropas, el VTT-Timoney, que será fabricado en serie en Bélgica para la Gendarmería, el Ejército y la Fuerza Aérea de ese país.

Irak reclamará un aumento del precio del petróleo en la OPEP

KUWAIT, 6 (AFP).- Irak reclamará un aumento del precio del petróleo durante la conferencia de la Organización de los Países Exportadores de Petróleo (OPEP) que tendrá lugar en Karim, en una declaración publicada hoy por el diario Al Watan de aquí.

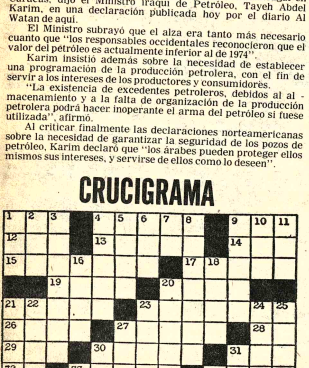
El Ministro subrayó que el alza era tanto más necesario cuanto que "los responsables occidentales reconocieron que el valor del petróleo es actualmente inferior al de 1974".

Karim insistió además sobre la necesidad de establecer una programación de la producción petrolera, con el fin de servir a los intereses de los productores y consumidores.

"La existencia de excedentes petroleros, debidos al almacenamiento y a la falta de organización de la producción petrolera podrá hacer inoperante el arma del petróleo si fuese utilizada", afirmó.

Al criticar finalmente las declaraciones norteamericanas sobre la necesidad de garantizar la seguridad de los pozos de petróleo, Karim declaró que "los árabes pueden proteger ellos mismos sus intereses, y servirse de ellos como lo deseen".

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1.- En ese lugar; 4.- Alma; 9.- Ave trepadora de México; 12.- Del verbo ser; 13.-- Conjunto de maquinarias para la zafra de azúcar; 14.- Gracia especial que le tiene para hacer alguna cosa; 15.-- Del verbo ayudar; 17.- Exclusivo; 19.- Nacido; 20.- Manera Inv; 21.- Mujer que ha dado a luz; 23.- Mujer que practica la equitación; 26.- Igual (repetida); 27.-- Del verbo acabar; 28.-- Expresión de dolor; 29.- Consonante (repetida); 30.- Nombre propio de mujer; 31.- Bisonte de los bosques del Cáucaso Inv; 32.- Interjección que equiv. a "Cuita"; 33.- Suma Inv; 34.- Del verbo decir Inv; 35.- De una editoria; 37.- Casa pequeña; 40.- Escala de colores Inv; 39.- Serpientes de gran tamaño Inv; 42.- Una de las dos partes iguales de un todo; 42.- Del verbo latir; 45.- Del verbo ir; 46.- Planta de flores amarillas y jas; 48.- Pronombre posesivo; 49.- Artículo; 50.-- Deseo, placer; 51.- Sergio Ortiz varez Inic.

VERTICALES: 1.- Agarrar; 2.- En este día; 3.- Cubrir agua; 4.- Del verbo abatir; 5.- Planta de raíz comestible; 6.- rminación de diminutivo; 7.- riante proonminal de 1ra. rs. del sing; 8.- Del verbo ayudar; 9.- Alma, espíritu, energía; 10.-- Preposición Inv; 11.-- Del verbo ir; 16.- Del verbo dar; 18.- Modificación alotrópica del oxígeno Inv; 20.- Parte de un terreno dividido Inv; 21.- Señal; 22.- Ciudad de Suiza; 23.-- Que actúa en teatros; 24.- Parte de la cara; 25.-- Del verbo ayudar; 27.- Del verbo gotear Inv; 30.-- Golpes con las patas; 31.-- Incienso en granos; 33.- Instrumento para alisar metales; 34.- En este momento (sin la últ. letra); 36.- Detalles; 37.- Ciudad de Andalucía; 39.- Parte de una casa; 40.-- Número; 41.- Acción de ir; 42.- Luis Estévez López Inic.; 43.- Del verbo dar; 44.- Del verbo amar Inv; 47.- Artículo.

SOLUCION

agenda

PRESENCIA Av. Mariscal Santa Cruz, Edif. Esperanza. CENTRAL Tel. 40460-41125 y 52184 - GERENCIA - Tel. 52172. PUBLICIDAD Tel. 52178. REDACCION: Tel. 51968 - Casilla 1451 Cajón Postal 3275.

ROL DE TURNO DE ESTABLECIMIENTOS FARMACEUTICOS

DEL 5 AL 12 DE NOVIEMBRE

ORURO Dra. Sinda Sandy. Colón Nº. 635 Tel. 40624; **TRINIDAD**. Dra. Victoria Postigo. Calle Santa Cruz (primera cuadra), Tel. 52735; **BUSCH** Dr. Froilán Aldunate Av. Busch Nº. 1107 Tel. 22753; **REGINA**. Dr. Guillermo Quiroga Av. Saavedra Nº. 1976 Tel. 51137; **ISABEL LA CATOLICA**. Dr. Carlos Ibárcena, Av. Arce Nº. 2587 Tel. 56498; **CRISTO REY**. Dra. Alda Quintela. Gral. Lanza Nº. 310 Tel. 27534; **NACIONAL** Dra. Gilda Mejía Av. República - Asin (Villa Victoria) **SAN HILARION** Dr. Jaime Moyano Rodríguez Nº. 254 Tel. 41595; **SAN MARTIN DE PORRES** Dra. Yola Salinas. Plaza Israel Nº. 503 Tel. 51565; **SAN ROQUE**. Dr. Ricardo Bultrón Av. Buenos Aires 1592; **SAN MIGUEL** Dr. Hugo Dávila, Urbanización San Miguel, Tel. 42886; **VERACRUZ**, Dra. Carmen Ramírez Av. Antofagasta (Alto) Tel. 59107.

BOMBEROS 119 - ASISTENCIA PUBLICA 118-2211 - RADIO PATRULLA 110 - TRANSITO 36148 SAMAPA 26628 - 26548- ENERGIA 54357 - TELEFONOS «RECLAMOS» 113 INFORMACIONES 104 SEÑORITA HORA 117 LARGA DISTANCIA EXTERIOR 55907-09 INTERIOR 20402-03 HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL 22821 - 22872 - AASANA 59333-59310. RETEN DE EMERGENCIA DEPENDIENTE DE LA MUNICIPALIDAD, 26643 y 66193.

FLOTAS

AVAROA Alonso de Mendoza 242 Tel. 27096 **ALIAGA** Montes 700, Tel. 26376 **ANDINO,** LEON DE LA BARRA 360 Tel. 20471. **ATLAS**, Alonso de Mendoza y Bozo 226, Tel. 28621 **AUTO LINEAS INGAVI** (viajes al Desaguadero) Manco Kapac 445 (frente a Vita) Tel. 28981 **BUSTILLOS,** Calle Tumusla, al lado Hotel Tel. 26894, **BOLIVIA** Alonso de Mendoza, Tel. 55854. **CONDOR** Bozo esquina Montes Tel. 26980 **CONTINENTAL**, Montes 675 Tel. 29061 **COPACABANA** Montes 620 Tel. 20377 **CINTA DE PLATA** Av. Manco Kapac (Prolong. I. Tamayo 417) Tel. 65658 **EXPRESO PANAMERICANO** Bozo 167 Tel. 20801 **EL CISNE** Bozo 169 Tel. 61321 **EL DORADO** Bozo 106 esq. Montes Tel. 40375. **EL CHACO** Panoptasca 536 Tel. 40258 **FLOTAS UNIDAS 15 DE ABRIL** Calle Tiquina 131 Tel. 28911. **IMPERIAL** Pando 159 Tel. 57522. **KIRQUINCHO** Bozo 108 Tel. 54612. **KORILAZO** Montes 700 Tel. 23810 **LA VELOZ DEL SUD** Tiquina esq. Figueroa 739 Tel. 23146 **MANCO KAPAC** Tumusla 530 (Hotel Tumusla) Tel. 50033. **MONTANA DE PLATA** Manco Kapac **ORIENTE** Alonso de Mendoza esq. América 278 Tel. 27551. **SAMA** Plaza Riosinho 98 Tel. 64436 **SAN JORGE** Manco Kapac 450 (a 1/2 cuadra Vita) Tel. 61234 **TRANSPORTE DE CARGA A LARGA DISTANCIA** Plaza Alexander 190 Tel. 27775. **TRANS. RIVEROS** Tel. 40475, Montes 660.

TRANSPORTE PESADO Montes 511 Tel. 25063 **TRANS SERVICE LTDA.** Alto de la Alianza 630 (Casilla 3929) Tel. 43154. **UNIVERSO** Montes 638 Tel. 42831 **URUS** Bozo 194 Tel. 50793. **VICTORIA** Calle F. Calderon 563 (Gran Poder). **YUNGUEÑA** Calle Viacha esq. Av. Américas 497 Tel. 43001.

EMPRESAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO: Tels: 54649-53132-55769-51155-51163-59063 LUFTHANSA Tels.: 26363 -- 25780-59499-59699- AEROPUERTO Tels. 59151 AEROLINEAS ARGENTINAS Tel. 50792 AVIANCA Tels.57599 50808 AIR FRANCE Tel. 51740 LAN Tel. 25536-57750 KLM Tel. 42965 SWISSAIR Tel. 28924 PANAM Tels. 54117-41863 BOA Tel. 26387 VARIG Tel. 21450 ECUATORIANA Tel. 54472- IBERIA Tels.: 26270-24378 ALITALIA Tel. 23494 B.O.A.C. Tel. 25541 CANADIAN PACIFIC Tel. 55341 SOUTH AFRICAN AIRLINES Tel. 55541 BRITISH CALEDONIAN Tel. 55541 TAM Tel. 25342 AEROPUERTO 59125. BRANIFF INTERNATIONAL - VENTAS INFORMES Tels. 21100-21105 AEROPUERTO Tel. 59303 CARGA Tels 59555-59012 LAN Chile Tel. 25536-57750

FERROCARRILES

ESTACION CENTRAL Tels. 52510-53510 ESTACION GUAQUI a Tel. 888

Terroristas amenazan con hacer explotar 3 aviones en Alemania

BONN, 6 (AFP).- El terrorismo en Alemania Federal parece dispuesto a dar un nuevo paso en la escalada de la violencia que lleva a la guerra total, estimaron hoy aquí observadores tras las amenazas firmadas por un presunto comando de la Fracción Ejército Rojo, dirigidas por carta a la AFP.

En tres mensajes idénticos dirigidos a la Agencia France-Presse en Paris y en Bonn, así como a la agencia de prensa alemana DPA, los terroristas amenazan con hacer saltar en pleno vuelo tres aviones de la Lufthansa para vengar a sus camaradas Baader, Ensslin y Raspe, hallados sin vida en sus celdas en la prisión de Stuttgart tras el fracaso del secuestro del avión de la aerolíneas alemana en Mogadiscio.

Estas amenazas fueron tomadas muy en serio por el gobierno alemán así como por la Oficina Federal de la Policía Criminal (BKA) de Wiesbaden, indicaron portavoces.

Si se confirma que los mensajes provienen de la organización Fracción Ejército Rojo, esta carta de amenazas es la primera nueva manifestación de los terroristas, tras la muerte del líder de la patronal alemana, Hanns Martin Schleyer.

Las amenazas, si se concretan, marcarían el paso al último escalón de la violencia política: el de la guerra total entre los terroristas y el gobierno de Bonn.

Dos umbrales fueron ya franqueados desde 1968 cuando Andreas Baader y sus seguidores declararon la guerra a la sociedad de consumo.

Desde entonces tuvo lugar una larga serie de acciones terroristas: atentados contra edificios, el intento de incendio de un gran comercio en Francfort en 1968, los atentados con bombas contra servicios norteamericanos en 1972, y los secuestros y asesinatos de personas en medios políticos, jurídicos y económicos.

Siguieron luego el secuestro de Peter Lorenz, dirigente democristiano berlinés en febrero de 1975, las muertes de Guenter von Drenkmann, presidente del Tribunal de gran instancia de Berlín, en noviembre de 1974, de Siegfried Bubac, fiscal federal, en abril de 1977, de Juergen Ponto, presidente de la Dresdner Bank en julio y de Hanns Martin Schleyer, el líder patronal alemán el mes pasado.

Hacer saltar un avión en pleno vuelo, es decir asesinar sin previo aviso decenas de personas secuestradas al azar, constituirá prácticamente, se estimó, la "fase suprema" de la violencia terrorista.

En Lufthansa se aseguró que los controles en los aeropuertos son tan severos que "no es posible reforzarlos más aún".

El aeropuerto de Francfort, segundo en orden de importancia en Europa, está continuamente vigilado por 300 hombres de la policía de fronteras, de la policía de Land de Hesse y por una unidad norteamericana.

Los techos son vigilados permanentemente y los alrededores del aeropuerto son custodiados intensamente por especialistas, ante la eventualidad de que los terroristas traten de disparar minimorteros contra los aviones.

Hoy se definirá la agenda del encuentro entre Pérez y Geisel

RIO DE JANEIRO, 6 (AFP).- El Ministro venezolano de Información, Diego Arria, dijo hoy aquí que la agenda del encuentro entre los presidentes de su país, Carlos Andrés Pérez, y de Brasil, General Ernesto Geisel, será definida mañana, en Brasilia.

Arria, que llegó a Río de Janeiro el pasado viernes, añadió que las conversaciones entre los dos presidentes, a iniciarse el próximo día 16, en Brasilia, prevén debates sobre el Pacto Amazónico, energía nuclear, energía eléctrica, intercambio científico, sumistro de petróleo y combate al tráfico de drogas.

El Ministro de. Información subrayó que "Venezuela mira el encuentro entre los dos presidentes como una oportunidad histórica para discutir una serie de cuestiones fundamentales del relacionamiento de los dos países que venían siendo postergadas hace mucho tiempo".

Andrés Pérez será el primer mandatario de Venezuela en hacer una visita oficial a Brasil, pasando por Brasilia, Río de Janeiro y Sao Paulo.

Arria señaló que el Presidente Pérez proyecta entrevistarse con varios sectores de la sociedad brasileña, para poder tener un conocimiento integral del país.

Enseguida, al referirse a la cuestión de los derechos humanos, el Ministro venezolano de Información, precisó que su país no tiene una posición moralista, orientando su política en ese campo entendiendo que en América Latina existe un pluralismo ideológico que necesita ser comprendido para que pueda avanzar".

Después, refiriéndose a la cooperación que será establecida a partir de este encuentro, Arria subrayó que Pérez no vendrá con una posición definida. "Viene apenas a discutir los parámetros para una política de interrelacionamiento futuro", señaló.

En cuanto al Pacto Amazónico, Arria señaló que este acuerdo "es del mayor interés para todos los países amazónicos".

Después de realzar que la creación de este pacto fue una gran iniciativa de Brasil, el Ministro venezolano dijo que el presidente de su país tiene gran interés en examinar con mayor profundidad ese asunto, que abre amplias perspectivas para el aprovechamiento conjunto de los recursos de la región amazónica.

Según Diego Arria, el Presidente Carlos Andrés Pérez discutirá con el General Geisel la posibilidad de establecer un acuerdo en el campo nuclear entre los dos países. Arria señaló que Venezuela, según recientes descubrimientos, tiene importantes yacimientos de uranio.

Agregó que varios otros acuerdos serán firmados en el objetivo de ampliar el intercambio comercial entre los dos países, pudiendo Venezuela dar apoyo a la política brasileña de precios para el café.

En la cancillería brasileña, extraoficialmente se informó que está prácticamente concluido el programa que el presidente venezolano cumplirá en Brasilia.

El Presidente Carlos Andrés Pérez llegará a Brasilia a las 14.30 horas (17,30GMT), siendo recibido por el Presidente Geisel luego acompañado por éste, se desplazará hasta el Palacio Planalto (sede del gobierno) para mantener su primera reunión de trabajo con el primer mandatario brasileño.

PROCESO POR FUGA.- Wartburg, Tennessee (AP).- James Earl Ray, condenado a 99 años de prisión por el asesinato del dirigente negro norteamericano Martin Luther King, hijo, regresó al juzgado donde se le procesa por fuga. El juicio se lleva a cabo en una escuela de Wartburg, Tennessee, próxima al presidio del cual se fugó Ray en junio. (Radiofoto AP).

ONAVI

Ministerio de Urbanismo y Vivienda
Consejo Nacional de Vivienda
(CONAVI)

Convocatoria a Propuestas Nº. 08-77

Plan Experimental 110 Viviendas
Villa Adela Alto de La Paz

1er. Llamamiento

El Consejo Nacional de Vivienda (CONAVI), convoca a las Empresas Constructoras de Primera, Segunda y Tercera Categorias inscritas en el Registro Nacional de Obras Públicas y en la Cámara Boliviana de la Construcción, a presentar sus propuestas con todas las formalidades estipuladas en el Decreto Ley Nº. 10120 de 2 de febrero de 1972 para la:

CONSTRUCCION DEL PLAN EXPERIMENTAL 110 VIVIENDAS MUROS DE CERCO Y VERJAS EN LA URBANIZACION VILLA ADELA ALTO LA PAZ

El precio oficial para este trabajo asciende a la suma de $b. 10.179.091,00

Los planos, pliegos de Especificaciones Técnico-Administrativos, podrán ser retirados a partir del dia 10 del presente mes en la Secretaria de la Gerencia Tecnica de CONAVI (Av. 20 de Octubre esq. Fernando Guachalla) previo pago de $b. 1.500.00

Las propuestas serán presentadas en la Secretaria de la Gerencia Técnica hasta horas 14 y 30 del dia 30 de Noviembre de 1977.

La Paz, noviembre 4 de 1977
RELACIONES PUBLICAS DE CONAVI

ONAVI

Ministerio de Urbanismo y Vivienda
Consejo Nacional de Vivienda
(CONAVI)

Convocatoria a Propuestas Nº. 09-77

Construcción Infraestructura Planes 96, 97, 113, 110, 9- Urbanización Villa Adela - Alto de La Paz.

1er. Llamamiento

El Consejo Nacional de Vivienda (CONAVI) convoca a las Empresas Constructoras de Primera, Segunda y Tercera Categorias inscritas en el Registro Nacional de Obras Públicas y en la Cámara Boliviana de la Construcción, a presentar sus propuestas con todas las formalidades estipuladas en el Decreto Ley Nº. 10120 de 2 de febrero de 1972 para la:

CONSTRUCCION DE LA INFRAESTRUCTURA EN LOS PLANES DE VIVIENDA 96, 97, 113, 110 y 9 DE LA URBANIZACION DE VILLA ADELA ALTO DE LA PAZ.

El precio oficial para este trabajo asciende a la suma de $b. 6.388.292,18.

Los planos, Pliegos de Especificaciones Técnico-Administrativos, podrán ser retirados a partir del dia 10 del presente mes en la Secretaria de la Gerencia Técnica de CONAVI (Av. 20 de Octubre esq. Fernando Guachalla) previo pago de $b. 1.500,00.

Las propuestas serán presentadas en la Secretaria de la Gerencia Técnica hasta horas 14 y 30 del dia 30 de Noviembre de 1977.

La Paz, noviembre 4 de 1977

RELACIONES PUBLICAS DE CONAVI

Guia Profesional

Médicos

Dr. LUIS BARRAGAN
Medicina Interna
Medicina Nuclear

Endocrinologia - Medicina Nuclear, Bocio y Enfermedades tiroideas, Diabetes-Obesidad. Problemas de crecimiento.
Consultorio Edificio Alameda planta baja. Lunes a viérnes 15 a 20. Tel. 29483.

Dr. PEDRO YAKSIC FERAUDY
Médico de niños-Recién nacidos
HOSPITAL DEL NIÑO-UNIVERSIDAD DE CHILE.
Atención: Lunes a Viernes. Horas 16 - 20 Sábados 10 - 12.
CONSULTORIO: EDIFICIO LIBERTAD, Jenaro Sanjinés - Potosí 7º. Piso. Of. 708. Teléfono 63832.
Emergencias 23510.

CIRUGIA PLASTICA
Dr. HECTOR RIVERA RODAS

ESPECIALIZACION: HOSPITAL FRANCES, INSTITUTO ARGENTINO DE DIAGNOSTICO Y TRATAMIENTO.
Arrugas de frente, cara, cuello, párpados. Corrección de: nariz, mentón, orejas, labios, cicatrices, busto, abdomen QUEMADOS.
Edificio LIBERTAD 7º. Piso ascensor (Potosí - Jenaro Sanjinés / teléfonos 58258 - 52961 Hrs. 15 - 18.

Dra. SONIA OCAMPO PEÑARANDA
Ginecología-Obstetricia

Enfermedades de señoras. Trastornos de la pubertad y menopausia. Esterilidad. Flujos vaginales, anormales. Prevención cáncer de útero y mamario. Prenatal - Partos. Planificación familiar.
Consultorio Ayacucho 208 - 1er. Piso. Teléfonos 25459 - 20062, 14 a 19.

CLINICA RECTAL
Dr. CESAR ARELLANOR.
Diplomado en la Universidad de Chile
CIRUJANO PROCTOLOGO

Enfermedades Anorrectales - Cirugia del Intestino Grueso - Ano Recto, Hemorroides. Cáncer del Recto. Tratamiento moderno de HEMORROIDES por electropuntura.
Ayacucho 230 4º piso Teléfono 41559 - 28011
ATENCION GRATUITA PARA PACIENTES ECONOMICAMENTE DEBILES.

Dr. JOSE SOTOMAYOR
Cirujano - urólogo

Especializado en Alemania. Atiende enfermedades de los riñones, vejiga, próstata y VENEREAS.
Consultas de 15,30 a 19.
Consultorio: Colón 668 - Teléfono 53762.
MANSPRICHT DEUTSCH

DR. TEODORO ARACENA
Médico Oculista

Especializado en España y Suiza. Edificio Alborada Cuarto Piso Oficina 405. Juan de la Riva esquina Loayza.
Horario 11-12.30 y 15.30 - 19.00.
Teléfonos : 50423-83910.

Dr. BENJAMIN ARAMAYO OBLITAS
Ginecología - Obstetricia

Post Grado México. Santiago de Chile, San Juan de Puerto Rico.
Enfermedades de la Mujer. Parto. Cesáreas.
Yanacocha 301, Tercer Piso, de 4 - 7

Dr. FABIO PRADO BARRIENTOS
Enfermedades de la Piel

Hospital de Buenos Aires-San Pablo- Santiago de Chile, Castilla 3da. Piso, oficina 201 (Loayza 250). Teléfono 56641 Hrs. 14 adelante.

ENFERMEDADES ALERGICAS
Dr. René Zumarán Varela
Especializado en México

Alergía de piel, Urticaria, Asma, Rinitis, Tratamiento hiposensibilitante. Niños - Adultos. Mariscal Santa Cruz 1280. Hs. 17 - 20. Teléfono 25232. Domicilio 25636.

Dr. ALFREDO RAMIREZ TORRICO
Cirujano Urólogo

Especialización Universidad de Chile. Cirugia y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, infertilidad, venéreas, etc. Avenida Camacho 1277 - Teléfonos: 57219-64817.
Consultas horas 14 - 19, sábados 10 - 12.

CLINICA "DELGADO"
GINECOLOGIA - OBSTETRICIA

Maternidad y cirugía
Prevención del cancer uterino tumores mamarios, flujos vaginales anormales, planificación familiar, hemorragias y sus complicaciones.
Murillo 1379 teléfono 25056 Casilla 293.

Dr. ALBERTO MARIACA

Medicina interna Esp. Gastroenterología. Estómago, intestinos, apéndice, higado, vesicula biliar, páncreas, etc. Consultorio Plaza Venezuela 3er. piso. (Edificio Sobirana). Altos O.K. de horas 17 a 20. Teléfono 65178 Domicilio 23832.

Dr. HUGO DEL CASTILLO MORALES

Médico Cirujano Otorrinolaringólogo.
Atiende enfermedades de oidos, nariz y garganta
Consulta de 2 - 5 (14 a 17)
Consultorio Mercado 1335. Teléfonos 22195 y 84992.

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA
Urólogo

Cirugia y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, venéreas, etc. trastornos uro-genitales de la infancia.
Consultorio Mercado 996. Esq. Yanacocha 1er. Piso. Horas 18 a 20 p.m. Telf. 64832.

Dr. RAUL URQUIZO ROJAS
CIRUJANO ESPECIALIZADO EN EL EXTERIOR

Cirugía Gastroenterológica.
Cirugía General: VARICES, ULCERAS VARICOSAS. Hernias, etc.
CONSULTORIO: Potosí 876 esq. Jenaro Sanjinés 1er. piso, oficina 2. Teléfono: 57525
URGENCIAS: 54420.
ATENCION: Hs. 17 a 20.

Dra. RUTH MALDONADO BALLON
Ginecología - Obstetricia

Prenatal. Parto psicoprofiláctico. Esterilidad. Flujos vaginales anormales. Hemorragias. Tumores mamarios. Prevención del cáncer uterino. Cirugía especializada. Orientación sexual de la pareja.
Trastornos de la menopausia climaterio.
CONSULTORIO: Mariscal Santa Cruz 1322
TARDES: 15.30 - 19.30
Reservar hora: Teléfono 50040.

CONSULTORIO MEDICO

Calle Graneros 559

Dr. Gabriel Silva
Atiende Medicina General

Niños y adultos. Estudios y especialización en Europa.
Todas las tarde de Lunes a Sábado, de 15:00 a 19:00 hrs.

ECONOMISTAS Y ABOGADOS

"OFICINA JURIDICA"

Calle Mercado 1115, Edificio Guerrero, 2º piso, Oficinas 2 y 6. Teléfonos 28289 - 40946
Horario de atención: 8 a 12 y 14 a 18.
Minutas y escrituras de compra y venta de casas, terrenos, vehiculos y otros.
Formación de expedientes de titulación treintenal de propiedades inmuebles.
Contratos de préstamo. Cobranzas.
Tramites administrativos. Trámites bancarios.
Asuntos de Familia.Declaratoria de Herederos.
Pago del Impuesto sucesorio. Division y partición de bienes.
Organización y constitución de sociedades comerciales e industriales.
Actualización de sociedades mercantiles con el nuevo Codigo de Comercio.

ESTUDIO SALCES PAZ-ANZE JIMENEZ

Asesorias: Económicas, Financieras, Administrativas, Contables y Juridicas. Tramites: Coactivos, Tributarios, Administrativos, Seguridad Social y Vivienda. Estudios: Agropecuarios y Actuariales. Constitución de Sociedades. Estudios sobre Propiedades. Aceptanse Poderes Compra-Venta Propiedades Inmuebles y Vehiculos.
Edificio LIBERTAD Jenaro Sanjinés esq. Potosí 4º Piso Of. 409 Teléfonos 50913-Oficina y Domicilio 25023 y 70966 Casilla 1092-La Paz.

PRESENCIA

Director: Huáscar Cajías K.
Co-Director Gerente: Armando Mariaca V.
Jefe de Redacción: Mario Maldonado V.

Hacia la estabilidad general en el país

Nuestro país ha alcanzado en los últimos años - aunque sin contar con las garantías constitucionales para el libre ejercicio de la actividad política y sindical, derechos imprescindibles para el pleno desarrollo de los pueblos en una etapa de positivo desarrollo, carácter que, por todos los medios, habría que mantener sobre todo ahora que la ciudadanía se apresta a ingresar a una etapa de constitucionalización.

Ante el anuncio de que el gobierno convocará a elecciones, parecería que las pasiones políticas se han desatado olvidando que en el pasado, por dejar a un lado la unidad de los bolivianos, el país ha tenido que confrontar serios peligros, estancamiento o su progreso y una mayor división. La dura experiencia de nuestro pueblo es que, lamentablemente, para los políticos - con pocas excepciones - el país ha sido siempre un medio y no un fin. Esta lección hace que los diferentes estratos sociales desconfíen del futuro.

Es preciso, pues, que todos los partidos políticos que ingresen en las pugnas electorales lo hagan con altura y sopesando solamente los altos intereses de la nación puesto que para un desarrollo acelerado se precisa el concurso solidario de todos los bolivianos; este desarrollo no tiene que ser solamente económico, es preciso que sea también moral y, para ello, urge que gobernantes y gobernados actúen conforme a los preceptos de la ley; de otro modo, se corre el riesgo de tomar las rutas de la anarquía y la descomposición. Se corre el riesgo de volver a los errores del pasado.

Se ha comprobado muchas veces en la historia de los pueblos - y de eso tenemos experiencia los bolivianos - que allí donde existen paz y tranquilidad, acatamiento a las leyes, orden y estabilidad política, la economía se desenvuelve con firmeza y aceleradamente. En cambio, donde abundan los disturbios, golpes de estado, intranquilidad social, etc., el capital, huidizo por lógica, escapa en busca de ambientes más seguros y todo el proceso económico se detiene o se relaja con evidente perjuicio para la comunidad nacional y conlleva lógicamente problemas que deterioran gravemente la estabilidad económica, social y política cuya recuperación cuesta a muchas generaciones.

Existe una profunda esperanza en el pueblo, de que los políticos, sobre todo aquellos partidos que se creen mayoritarios, hayan alcanzado madurez. Que la experiencia del pasado, cuando les tocó gobernar, les sirva para enmendar errores, limar asperezas, superar resentimientos y, por sobre todas las cosas e intereses, ver solamente el futuro de la nación. El gobierno, por su parte, seguramente adoptará todas las medidas conducentes a mantener la libertad, la paz social, el orden y la estabilidad económica cumpliendo fielmente lo establecido por la Constitución y las leyes.

Es preciso que los pasos a darse en el futuro estén basados en la convicción de que un acelerado ritmo de proceso interno y recuperación del crédito externo, el mantenimiento de la paz y concordia entre los bolivianos, serán los mejores indices para comprobar que el esfuerzo de todos logrará mejores días. Porque somos todos los bolivianos que con fe, trabajo disciplinado y con unánime propósito de respetar la ley, ganaremos para Bolivia un sitial de respeto y admiración en la conciencia mundial.

Comité de Industria Automotriz Andina iniciará labores el 11

El Comité de la Industria Automotriz Andina, creado como resultado de la aprobación de la Decisión 120 de programación industrial, en la subregión, iniciará sus actividades el 11 de este mes, cuando se reuna por primera vez en Lima, sede de la Junta del Acuerdo de Cartagena.

El Comité fue creado como el ente que estará encargado de administrar el cumplimiento de los acuerdos y asignaciones industriales para la producción automotriz en Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela.

La información fue difundida por la Secretaria General de Integración en la que se explicó que el Comité está conformado por representantes titulares y alternos de los organismos de cada uno de los países miembros del Grupo Andino, que tienen a su cargo la responsabilidad de ejecutar la política automotriz.

En el acuerdo de su conformación, se asignan al Comité las siguientes funciones:

-Analizar la posibilidad de cumplimiento de los plazos de integración.- Proponer la adopción progresiva de los requisitos de origen.- Cooperar en la solución de los problemas o divergencias emergentes de la interpretación de la Decisión 120.- Colaborar en la fijación de requisitos de origen y homologación de componentes.- Asesorar a los paises en sus respectivas negociaciones, así como en la elección de modelos básicos.- Promover la celebración de convenios entre paises, para negociaciones conjuntas de los paises en materia de tecnología en el mercado internacional.- Coordinar el cumplimiento de los demás compromisos del programa.

Se comunicó también que la reunión del Comité Automotriz , a realizarse en Lima, dentro de una semana, acordará el calendario de trabajo y su organización cuya Secretaria Técnica es la Junta del Acuerdo de Cartagena.

Se hizo conocer que los delegados por Bolivia sostienen reuniones con la Secretaria General de Integración , a fin de coordinar los planteamientos nacionales ante la citada reunión.

El desarrollo de la industria automotriz en Bolivia ha sido encomendada a la Corporación de las Fuerzas Armadas para el Desarrollo Nacional y a la Corporación Boliviana de Fomento.

CONTROL DE CALIDAD

Se informó, asimismo, en la Secretaria de Integración, que desde el lunes 7 de noviembre y, de acuerdo con lo dispuesto en el Artículo 85 de la Decisión 120, se cumplirá en Lima la reunión del Comité de Normalización del Programa Automotriz, para discutir los sistemas por medio de los cuales deberá realizarse el control de calidad en la fabricación de partes y piezas de esa industria.

La Secretaria de Integración dio a conocer que ha solicitado al sector privado que asista a la reunión mencionada, considerando la presencia particularmente de representantes de empresas que ya tienen instaladas en el país plantas de producción de partes automotrices.

De acuerdo a la información, los aspectos técnicos tomados en cuenta para la agenda de la reunión del Comité son: metrología, homologación de componentes y establecimiento de la infraestructura subregional en materia de laboratorios para control de calidad.

En la Secretaria de Integración se manifestó que, además de representantes del sector privado, estarán presentes en la reunión funcionarios de la Dirección de Normas y Tecnología del Ministerio de Industria y Comercio, de la Dirección de Proyectos de la misma entidad. Se agregó que esos delegados ya han coordinado con la Secretaria, la posición nacional a ser presentada, que cuenta con la aprobación del Consejo Nacional de Economía y Planificación (CONEPLAN).

ANPROCA pide que EE.UU. garantice su mercado a excedentes de café boliviano

La Asociación Nacional de Productores de Café (ANPROCA) considera que uno de los apoyos más efectivos que se podría brindar a sus afiliados consistiría en que los Estados Unidos garantizen la adquisición de su producción durante dos décadas y a precios razonables, además de los correspondientes incentivos crediticios que debe otorgar el gobierno a dicho sector productor.

El planteamiento ha sido formulado al Presidente de la República, en relación directa a los planes gubernamentales de lograr la sustitución de los cultivos de coca por otros productos, dentro del concepto de erradicar la elaboración , tráfico y consumo de cocaína.

Los dirigentes de ANPROCA, Alfonso Endara Bolaños y Pedro Sosa Cocarico, expresan en el memorial, dirigido al Presidente de la República, que no están en contra de dichos planes sino que un sector se identifica con la inquietud de preservar a la juventud de los estragos de los estupefacientes, pero que es necesario que los campesinos reciban la suficiente ayuda para encarar sus problemas.

Manifiestan que no es desconocido que los campesinos se encuentran en tal grado de pobreza material "que los mantiene marginados de la vida nacional", razón por la que han adquirido conciencia para la conformación de entidades propias que les permitan unidad para la defensa de sus intereses y superar aquella situación. Refieren que ese es el caso de la creación de ANPROCA

En cuanto se refiere al café, dicen que los cultivos existentes y los volúmenes de producción que se han comercializado interna y exteriormente es el resultado de la iniciativa y del esfuerzo personal de los agricultores, mediante sistemas rústicos, que no son compensados en la medida que significa el duro sacrificio de sus faenas.

Mencionan que ese grado de extrema pobreza de los agricultores los arrastra permanente y sistemáticamente a los centros de consumo, donde "son atrapados en las redes de los intermediarios, quienes sacan la mejor tajada en el expendio que realizan al público consumidor".

Se añade que "es así que, desde la colonia hasta nuestros días , el campesino viene pidiendo siempre el trigo con muy poca esperanza de comer pan".

Además de añadir de que la creación de ANPROCA no tiene la finalidad de mellar intereses ajenos, sino precautelar los de sus asociados, dentro de formulas viables, se expresa que "mientras se pretenda mantener ciertas formas caducas de paternalismo y una especie de protección simulada y calculada, que raya en la compasión humillante, en cuanto se refiere a los múltiples problemas agrarios, a esto hay que añadir que existe muy poca gente que conoce tales problemas y los hombres del campo no tendrán la posibilidad de conseguir su liberación definitiva".

Los nombrados dirigentes de ANPROCA afirman que, al margen del desplegue publicitario que se da a los propósitos de erradicar los cultivos de la coca, los organismos encargados de llamar ese programa han manifestado su propósito de brindar apoyos financieros que sean requeridos.

En este punto, ANPROCA considera que, además de los canales que pudieran facilitar la apertura de créditos, "la mejor ayuda que pueden hacernos, especialmente los Estados Unidos, será que se nos asegure allí el mercado para la venta de café boliviano, en términos y condiciones de precios razonables , por un tiempo de 20 años".

Ese lapso es considerado como el adecuado para alcanzar la erradicación de los cultivos de coca por los de café y otros, ya que permitirá equilibrar la economía del sector cafetalero, porque no habrá que perder de vista que es el agricultor cafetalero el que cultiva la coca para poder obtener mejores ingresos en su constrefiida economía.

Los firmantes expresan que este programa de sustitución de cultivo y el desarrollo adecuado de la producción cafetalera requerirá como mínimo una inversión de 15 millones de dólares, suma que en esi concurrencia de préstamos al campesino deberá ser fluida para que éste pueda superar sus arcaicos sistemas de trabajo y mejorar la calidad y cantidad de café.

Otra consideración al respecto se refiere a que debe facilitarse a ANPROCA cumplir el papel para el que fue creada como ser la recolección total de la producción de café, su distribución para el consumo interno y la consiguiente comercialización de los excedentes.

En Provincia Vaca Diez se construye una represa

En la localidad de El Prado, ubicada a pocos kilómetros de la ciudad de Riberalta, Departamento del Beni, se construye una represa hidroeléctrica en acción coordinada entre Fuerzas Armadas, campesinos y Servicio Nacional de Desarrollo de la Comunidad.

Esta obra permitirá la electrificación de una extensa región del Beni y tiene un costo aproximado al millón de pesos bolivianos.

Según se informó, la represa se convertirá en un centro de recreación. Se dispondrá de una presa de embalse de 105 metros de largo por más de 12 metros de altura y se logrará almacenar 650 mil metros cúbicos de agua.

En los trabajos participan más de cuatrocientas personas del traslado y reelección de materiales y obras de excavación.

Se informó que una vez sea llenada la represa se procederá al cultivo de alevinos para la creación de un centro piscícola , creando de esta manera una fuente de trabajo para la región.

INSPECCION

El Ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios , Cnl. Alberto Natusch Busch, en su último viaje al Beni realizó inspección a los trabajos que se ejecutan.

LAB ha previsto comprar en 1981 un Jumbo Jet de pasajeros y carga

El movimiento de pasajeros que registra el Lloyd Aéreo Boliviano, con un crecimiento de 25 por ciento anual, ha determinado - según la misma empresa - que se estudie el incremento de su flota aérea. En ese sentido, dentro de las previsiones a mediano y largo plazo, proyecta la adquisición de un moderno Jumbo Jet en 1981, según ha informado.

En 1971, contaba con 4 aeronaves DC-3, 2 C-47, 2 DC-6B, un L-188A, un B-727-100 y 2 F-27; en 1974 los DC-3 se redujeron a tres, quedaron fuera de servicio los DC-6B y el L-188A y se adquirieron un B-727-100 más y otro F-27; en 1975, estos últimos fueron aumentados en una unidad más cada uno y se adquirió un B-727-200. En 1977, el LAB dispone de una flota compuesta por un B- 707-323C; 1 B-727-100, un B-727-200, seis F-27, dos B-727-200, que serán entregados el próximo año.

En cuanto a rutas internacionales, en 1971, abarcaba Lima, Sao Paulo y Buenos Aires; a partir de 1974 las rutas han sido ampliadas paulatinamente hasta cubrir este año, además de las tres ciudades antes mencionadas, Santiago, Arica, Asunción, Río de Janeiro, Panamá, Miami y Caracas.

La atención de las rutas internas, en cambio, ha determinado pérdidas económicas, cuya recuperación sólo es posible a través de las rutas internacionales y la troncal del país. El déficit acumulado en 1977 asciende a la suma de $b . 51.129.899.78 que, en 1976, quedó reducido a $b. 2.534.613.84.

La mayor demanda del servicio, tanto de pasajeros como de carga, determinó la adquisición del Boeing 707-323C de carga que, hasta 1981, será insuficiente para atender los requerimientos del servicio. En vista de ello, el LAB ha previsto la compra de un Jumbo capaz de transportar 325 pasajeros y con una gran capacidad de carga.

BOEING 707.- El LAB ha previsto aumentar su flota aérea con la adquisición de un Jumbo en 1981, a fin de atender la mayor y creciente demanda de pasajeros y carga, ya que, hasta entonces, resultarán insuficientes los servicios que presta el recientemente adquirido Boeing 707-323C, el cual aparece en el momento de recibir, en Cochabamba, carga. Puede transportar un peso de 99.000 libras, equivalente a 46 toneladas.

Se dictará curso sobre renovación educativa docente

El Equipo de Mejoramiento Docente, dependiente de la Comisión Episcopal de Educación, dictará varios cursos sobre Renovación Educativa para maestros rurales en el transcurso de la actual vacación de fin de año, se informó oficialmente en medios allegados a la institución.

Los cursos, cada uno de tres días consecutivos, se desarrollarán entre el 7 de noviembre y el 2 de diciembre y abarcarán las siguientes materias: Psicología Educativa, Sociología de la Educación, Educación Personalizada, Dinámica de Grupos y Alfabetización.

Los docentes interesados pueden registrar su inscripción en el Colegio Loreto, tercer piso, Plaza Isabel La Católica, en horarios de oficina.

Los organizadores informaron que, de esta manera, se busca contribuir a la reactualización y superación permanentes del sector directamente encargado de la prestación del servicio educativo. Simultáneamente, por esa vía, se busca una mayor eficiencia del sistema educativo, para que rinda beneficios sociales más amplios.

Congresos de Cirugía se inauguraron bajo sino de amistad y solidaridad

Bajo el concepto de una cita de amistad, confraternidad y convivencia fueron inaugurados solemnemente anoche en La Paz el Tercer Congreso Latinoamericano de Cirugía y el Undécimo Congreso Boliviano de Cirugía, dentro de un común ideal de servir más y mejor a la ciencia a la cultura, al progreso y a los pueblos.

Ese propósito fue manifestado durante la ceremonia que se cumplió a las 19.00 horas, en el salón Libertad del Hotel Sheraton, donde se contó con la asistencia del Presidente de la República, autoridades gubernamentales, diplomáticos, representantes de instituciones académicas y científicas, delegados extranjeros y nacionales.

El acto se inició con la intervención de la Sinfónica Juvenil de La Paz, que interpretó el Himno Nacional. El Dr. Rodolfo Navajas Arana inició la lista de oradores, en su condición de Presidente de la Sociedad Boliviana de Cirugía, entidad que, al igual que la Federación Latinoamericana de Entidades de Cirugía, promueve estos congresos, que se forman en los de mayor envergadura de los que hasta ahora se han realizado en Bolivia.

Navajas Arana expresó conceptuoso saludo a las delegaciones e invitados participantes, a la vez que interpretó el sentido y honra de la nación por tenerlos en su seno, así como la complacencia de los médicos bolivianos de poder compartir jornadas importantes para el intercambio humano y profesional.

Además de destacar el prestigio profesional de los delegados visitantes, relievó el significado de estos encuentros y su importante proyección para el afianzamiento de la amistad entre los pueblos, búsqueda de mayores beneficios de la ciencia, dentro de un sentido de solidaridad internacional y personal que deben caracterizar al médico, quien, dijo, debe guiar su acción dentro de padrones morales a la par que científicos.

Hizo referencia al temario que se desarrollará en los congresos e hizo hincapié en algunos temas en que es necesario poner voluntad de servicio para superarlos, en el entendido de que la humanidad atraviesa un momento fascinante en el desarrollo de la ciencia médica.

El Presidente del Colegio Médico de Bolivia, Dr. Carlos Aguilar Peñarrieta, a su turno, manifestó similares conceptos y añadió que estas citas médicas en La Paz tendrán la cualidad de dejar de lado los convencionalismos para hablar con franqueza de lo que hacemos y exponer aciertos y fracasos, compartir alegrías y los conocimientos médicos que demandan los pueblos.

Hizo una somera relación del desarrollo de las instituciones médicas de Bolivia y su propulsión en favor de la ciencia, a la vez que requirió el adecuado concurso para mejorar la infraestructura sanitaria y disminuir las altas tasas de morbilidad y mortalidad que se registran actualmente en el país.

El Presidente de la Federación Latinoamericana de Entidades de Cirugía, Dr. Taher Cutait, y el representante de los países participantes, Dr. José M. Mainetti, además de pronunciar el espíritu de unidad latinoamericana que encierran estos congresos, sus posibilidades para el intercambio científico en el área y el ejemplo de solidaridad, expresaron su convicción de que se obtendrán buenos frutos en todos esos órdenes.

El Ministro de Salud, Tcnl. Guido Vildoso, y el Presidente de la República, Gral. Hugo Banzer, cerraron en ese orden las intervenciones en el citado acto inaugural.

En ambos casos se registraron palabras de satisfacción por la realización de estos congresos de cirugía, la importancia de los mismos y la necesidad de una praxis de la solidaridad en favor de la salud de las personas.

El Ministro de Salud destacó la labor gubernamental en el campo de la salud. Lo propio hizo el Gral. Banzer, cuyo discurso íntegro se registra en esta misma edición.Eran las 19.50 cuando declaró inaugurados los congresos, a los que deseó los mejores éxitos.

PROGRAMA PARA HOY

El comité organizador de los congresos de cirugía ha hecho conocer el siguiente programa que se cumplirá en la jornada de hoy.

SALA "A": 8.00 a 11.00 horas - Tema Oficial: Hipertensión renovascular y renal propiamente dicha;

11:00 a 11.45 - Conferencia: Gastrectomía total por cancer, Dr. K. Nakayama, de Japón;

11.45 a 12.30 - Conferencia: Estado actual de la revascularización, Dr. R. Favoloro, de Argentina;

14.00 a 17.00 - Curso: Terapia intensiva y cáncer ginecológico;

17.00 a 19.30 - Tema oficial: Traumatismos abdominales;

19.30 a 20.15 - Conferencia: Shock séptico, Dr. A. Villazón, de México;

SALA "B" - 8.00 a 11.00 - Tema Oficial: Pre y Post operatorio. Medio interno. Intercambio gaseoso;

11.00 a 11.45 - Conferencia: Indicaciones en las fracturas supracondileas de codo en niños, Dr. J. Palacios, de España;

11.45 a 12.30 - Conferencia: Tratamiento del dolor del paciente canceroso, Dr. J. Parada, de Argentina;

14.00 a 17.00 - Tema Oficial: Traumatismos craneo-encefálicos y medulares;

17.00 a 19.30 - Simposio: Cirugía plástica y quemaduras (primera sesión);

19.30 a 20.15 - Conferencia: Cirugía pérdida (isquemia cerebral), Dr. D. Maldonado, de Argentina;

SALA "C": 8.00 a 11.00 - Tema Oficial: Revascularización miocárdica;

11.00 a 11.45 - Conferencia: Revascularización cerebral, Dr. J. Méndez de Cuba;

11.45 a 12.30 - Conferencia: Cirugía biliar, Dr. T. Takada, de Japón;

14.00 a 17:00 - Simposio: Complicaciones del megacolon y Conferencia: osteocondritis diseccante. Enfermedad de Koing, Dr. J. Palacios de España;

19.30 a 20.15 - Conferencia: Cáncer de esófago, Dr. H. Nakayama, de Japón;

SALA "D", 8.00 a 11.00 - Simposio: Supuraciones pleuropulmonares en el niño;

00 a 11.45 - Conferencia: Diagnóstico y Tratamiento de los tumores del mediastino, Dr. J. de Orrueta, de España;

11.45 a 12.30 - Conferencia: Actualización y conocimiento sobre el limo y sus tumores, Dr. A. Bracco, de Argentina;

14:00 a 17:00 - Seccionales: Métodos diagnósticos-Oncología;

17.00 a 19.30 - Seccional: Cirugía Abdominal;

19.30 a 20.15 - Conferencia: Concepto de laboratorio aterial, Dr. R. Domínguez de Chile.

En los simposios intervendrán especialistas de Bolivia, Chile, Argentina Brasil, España y México.

BANZER EN CONGRESOS MEDICOS.- El Presidente Hugo Banzer es visto en la foto cuando, anoche, inauguraba los congresos de cirugía, que se desarrollarán en La Paz hasta el jueves próximo.

Mañana

En Día Mundial del Urbanismo modificarán rutas de tránsito

La Alcaldía de La Paz, al adherirse al Día Mundial del Urbanismo, que se celebra mañana martes, ha dictado una ordenanza que modifica las rutas de tránsito sólo por ese día, en una "prueba de ordenamiento de tránsito" en el control de la ciudad.

La medida ha sido explicada en la mencionada ordenanza municipal, en sentido de que el Día Mundial del Urbanismo "tiende a fortalecer la solidaridad universal en sus aspectos humanos, técnicos y profesionales de la actividad destinada a la mejor organización de las ciudades".

El centro de la ciudad, de acuerdo a la medida, estará el martes 8 destinado al uso exclusivo del transporte público de pasajeros y con tolerancia de acceso a los vehículos oficiales, diplomáticos y de emergencia. Para ese fin, se ha señalado el área limitada por la Avenida 16 de Julio , calles Loayza, Ballivián, Plaza Murillo, Ingavi, Jenaro Sanjinés, plaza San Francisco, Figueroa, Santa Cruz, Murillo, México, y Plaza del Estudiante.

La ordenanza señala también espacios y áreas de estacionamiento y fija las rutas para el desplazamiento de otra clase de vehículos que no tengan acceso al anteriormente señalado y que comprende los sectores fuera de los límites mencionados.

Durante ese día, según establece la ordenanza, dipondrá de un circuito tranporte gratuito de pasajeros, dentro del área acceso restringido.

La denominada "prueba de ordenamiento de tránsito en el centro de la ciudad estará controlada por l autoridades de Tránsito y Alcaldía , en forma conjunt

Ingenieros piden creación de organismo nacional de aguas

El Primer Congreso de Ingeniería Sanitaria que concluye hoy en esta ciudad, mediante una recomendación, pide a la autoridades pertinentes la creación de un "Organismo Nacional de Aguas ", en el plazo más breve.

El Ing. Bazoberry, Director del Instituto Nacional de Preinversión (INALPRE), presentó un proyecto en el que fundamenta las razones por las que debe ser creada ese organismo.

Dijo que la actual situación de anarquía en el manejo de los recursos hídricos de Bolivia debe ser superada, a fin de dar paso a un reordenamiento que permita el perfeccionamiento de todos los proyectos de desarrollo.

Un primer paso hacia ese fin sería la completación del sistema de sensores remotos, destinados a proporcionar información básica de meteorología e hidrología.

Al término de la disertación los congresistas aprobaron además de la recomendación mencionada , otras dos:

Una de ellas es que se lleve adelante la inventariación de los recursos naturales de Bolivia y, en particular, los hídricos, como medio para contar con datos precisos sobre la materia.

Otra referida al fortalecimiento de los organismos responsables de la información básica sobre recursos naturales, principalmente hídricos (Geobol y Dirección de Meteorología e Hidrología) y , posteriormente del Instituto de Recursos Hidráulicos, complementando la red de estaciones meteorológicas e hidrológicas, que utilizan sistemas modernos por vía satélite.

El Congreso de Ingeniería Sanitaria concluirá hoy,antes del mediodía, con la aprobación del documento de conclusiones y recomendaciones.

Reunión de municipios resolvió uniformar su régimen tributario

Las Municipalidades del país uniformarán su régimen tributario y la planificación de la Alcaldía de La Paz en lo referente a sus sistemas económicos y urbanísticos será tomada como modelo nacional, para su aplicación en todo el país, según resolvió la Reunión de Oficiales Mayores y Directores Financieros y Técnicos del país, que concluyó ayer después de cinco días de deliberaciones.

Esa reunión, la primera en su clase que ha realizado las municipalidades, fue convocada a sugestión de la que efectuaron los Alcaldes de la República en Cochabamba, hace un mes. Aspectos económico-financieros y técnicos, consignaba la agenda de la reunión, que fueron estudiados por dos comisiones y debatidos en sesiones plenarias.

El principal problema que se planteó fue la correcta interpretación y aplicación de los decretos supremos que transferían a las municipalidades los impuestos sobre propiedad inmueble y sobre vehículos. Esos impuestos, hasta mayo, estaban centralizados en las oficinas de la Renta Interna pero, a partir de ese mes, las municipalidades se hicieron cargo de su cobranza.

Según informó la Alcaldía de La Paz, los registros transferidos, junto con los impuestos, por la Renta Interna al Tesoro Municipal, fueron actualizados y se estableció que más de un 50 por ciento de los contribuyentes, sólo en esta ciudad, no estaban inscritos y, por lo tanto, no tributan impuestos al Estado. Esos registros han sido puestos al día y, como consecuencia, las recaudaciones municipales se han incrementado.

Esta misma explicación fue proporcionada a la Reunión de Oficiales Mayores, presentándose a ésta los nuevos sistemas adoptados en La Paz, para lograr un aumento en las percepciones tributarias. Como consecuencia, la Reunión decidió uniformar en todo el país el régimen tributario, a fin de incrementar las rentas municipales, tomando como modelo el sistema paceño.

En lo referente a desarrollo urbano, la Reunión resolvió también tomar como modelo el Plan de Desarrollo Urbano de La Paz, a fin de conseguir un crecimiento urbano ordenado.

Finalmente, se sentaron las bases para la creación del Colegio Nacional de Municipios y su Secretaría Ejecutiva, que fuera sugerida por la reunión de Alcaldes.

Las conclusiones de la Reunión de Oficiales Mayores serán puestas en conocimiento de los Alcaldes del país que, en los siguientes días, se reunirán nuevamente, esta vez en La Paz, a fin de que las autoridades comunales las eleven a consideración del Gobierno para la aprobación, a nivel nacional, de los instrumentos legales que efectivicen la aplicación de un régimen tributario uniforme y regulen el crecimiento urbanístico de las ciudades.

Mañana comenzará I Seminario Nacional de Planes Reguladores

Debido a la urgente necesidad de intercambiar experiencias entre los Grupos de Planes Reguladores, la Dirección General de Desarrollo Urbano ha programado el I seminario nacional de Consejos de planes reguladores.

Ese seminario buscará definir las líneas comunes de acción y consolidar la existencia de estos organismos que significan la base fundamental para el sub-sistema de Planificación urbana del país.

Los principales objetivos de ese seminario son los siguientes:

-Analizar las experiencias logradas en las diferentes ciudades del país, en el campo de la planificación urbana.

-Sentar las bases para lograr un proceso permanente de planificación urbana, a través de un adecuado sistema institucional.

-Unificar criterios básicos respecto al tratamiento técnico-jurídico que debe darse a los diferentes problemas emergentes de la urbanización en Bolivia.

Se llevará a cabo en el Instituto Superior de Administración Pública, (ISAP). Será inaugurado por el Ministro de Urbanismo y Vivienda, Cap. Nav. Fernando Guillén Monje, y contará con la presencia de otras autoridades, invitadas especialmente.

Repudio a atentados contra las radios Fides y Pío XII

La Directiva de Escuelas Radiofónicas de Bolivia (ERBOL) dirigió una carta a los Directores de las radioemisoras católicas Fides , de La Paz y Pío XII de Siglo XX, en las que lamenta y repudia los atentados e interferencias sufridas por esos medios de comunicación .

La nota dice:

La Paz, 4 de noviembre de 1977

Señores
Directores de Radio "FIDES y PIO XII"
Presente

Estimados señores Directores:

Con extrañeza y pesar hemos recibido la noticia de "Los atentados contra las emisiones de Radio "Fides y Pío XII" difundida por el matutino PRESENCIA, y corroborada por las copias de las cartas enviadas a nuestra Oficina.

Ante hechos que tienden a obstaculizar el normal desenvolvimiento de las emisoras católicas, la organización de Escuelas Radiofónicas de Bolivia, defensa de Radio Fides y XII, afiliadas a ERBOL, presa su repudio a quienes tratan de entorpecer el plausible servicio q desde hace muchos años vienen prestando emisoras a la comunidad.

Aprovechamos la Directores, la prese ocasión, para manifestar nuestro firme apoyo, valioso trabajo que cump las emisoras que Uds. d namente presiden. Estar convencidos que la opin pública conoce sufici temente la ponderada difu de los informativos de Fi con el comentario de Fi "Es o no es Verdad" y magnífica labor que am emisoras realizan en la mación social del pueblo y los programas de fabetización de los secto más necesitados de nue país.

Con este motivo, despedimos de Uds, nuestro respaldo solidar

La Directiva.

Sello: Escuelas Radiofónicas ERBOL -Bolivia-

Andrés Pérez dijo que la escasez de agua se debe a la imprevisión

CARACAS, 6 (AFP).- La grave escasez de agua que afecta a esta ciudad de 2.500.000 habitantes "se debe a la imprevisión", declaró hoy aquí el Presidente Venezolano, Carlos Andrés Pérez, sumando su voz al malestar generalizado de la población por tal carencia.

En días pasados el ente estatal Instituto Nacional de Obras Sanitarias (INOS) señaló que la falta de agua se originó en el desperfecto de una planta de bombeo, ocasionado por un incendio.

Pérez dijo que la escasez que afecta desde hace varios días a esta capital es el resultado de la falta de previsión, al no construirse dos plantas eléctricas en 1970, con lo que se daña el sistema de bombeo de agua.

En 1970 estaba en el poder el Presidente demócrata cristiano Rafael Caldera, agrupación que es hoy el principal partido de la oposición.

Indicó Pérez que ordenó la compra e instalación de cuatro unidades de 20.000 kilovatios cada una, para mover las plantas del acueducto de Caracas, proceso que estará concluido para fines del año en curso.

Mientras tanto, esta ciudad continuó agobiada por la falta de agua y directivos del INOS señalaron que la emergencia durará una semana más. Puntualizaron que esta noche cumlimará la fase crítica del racionamiento de agua en la zona metropolitana , al ser terminados los trabajos básicos para el bombeo.

Los diarios locales publicaron fotos de habitantes de esta ciudad, especialmente de los barrios marginales, haciendo largas colas para obtener agua.

Los camiones cisternas encargados de abastecer el agua a esta ciudad no fueron suficientes a pesar de que están trabajando 24 horas diarias , señaló Acueducto Metropolitano. Esta entidad indicó que muchos ministros han llamado para que les manden un camión cisterna a su casa".

Al mismo tiempo , los bomberos de Caracas, desarrollan una intensa labor para abastecer de agua a los hospitales y clínicas de la ciudad.

Por las emisoras de radio se pasan constantemente anuncios del gobierno nacional llamando a la ciudadanía para que utilice racionalmente el agua que logra conseguir, sólo para satisfacer las "necesidades sanitarias básicas".

Las clases en los colegios primarios y secundarios fueron suspendidas el jueves pasado y de persistir la carencia de agua ocurrirá lo mismo con las actividades universitarias y muchos comercios.

Ya se anunció que no recibirán agua los autolavados, tintorerías y otros establecimientos que destinan el líquido a usos no indispensables.

De hecho, numerosos restaurantes y cafés están virtualmente paralizados desde hace unos días.

A mediados de semana, en un populoso sector carqueño se produjeron violentas manifestaciones por la carencia de agua. Una niña de diez años y un joven de 17 murieron a consecuencia de disparos efectuados por la policía.

Según militar argentino

Concepciones geopolíticas de Brasil y Chile son obsoletas

BUENOS AIRES, 6 (LATIN)– Las concepciones geopolíticas de Chile y Brasil en el Cono Sur de América son obsoletas", pero de persistir, pueden derivar en peligrosos enfrentamientos, incluido el conflicto armado", según afirmaciones del General argentino Juan Enrique Guglialmelli publicadas hoy aquí.

El militar , actualmente retirado, sostuvo en una conferencia pública que ambas geopolíticas son del siglo pasado y "serán sin duda rechazadas a su hora dentro de sus respectivos países y/o por los Estados afectados del área".

Respecto a Chile, afirmó que "presiona sobre el Sur Insular y marítimo argentino y además no acierta con la solución adecuada al problema de la mediterraneidad de BOLIVIA en su extremo norte".

Sobre Brasil opinó que esta movido "por un impulso tradicional hacia el interior del continente y el Pacífico, que encontró nuevos estímulos en un pretendido "destino manifiesto" sobre los países sudamericanos , así como el papel de "país llave" que le otorgó Estados Unidos".

Guglialmelli, director de la revista bimensual "Estrategia" señaló que para Argentina "la única respuesta válida es la vertebración nacional".

RECAUDACION DE FONDOS.- Washington (AP).- Recientemente el Comité Nacional del Partido Demócrata realizó un banquete de 1.000 dólares por cubierto, efectuado en el Hotel Cantury Plaza. Asistió a la cena el Presidente James Carter, quien dialoga en la fotografía con el actor Paul Newman. (Radiofoto AP).

Méndez y Videla coincidieron en rechazar las presiones foráneas

BUENOS AIRES, 6 (LATIN).- El Presidente de Uruguay, Aparicio Méndez, concluyó una visita oficial a Argentina, durante la cual ambos países coincidieron en rechazar las presiones económicas internacionales sobre sus políticas internas.

Méndez retornó a Montevideo algo después del mediodía de ayer y luego de firmar junto con el Jefe de Estado argentino, General Jorge Rafael Videla una declaración conjunta recogiendo las coincidencias alcanzadas durante sus conversaciones en privado.

Antes de abordar el avión presidencial Méndez mantuvo un breve encuentro con el periodismo argentino, en el que el visitante se declaró partidiario de que ambos países actúen juntos ante organismos internacionales en defensa de su soberanía territorial en el Atlántico Sur.

Méndez fue despedido en el aeroparque bonaerense por la junta militar en pleno, y se estrechó en un abrazo con el, General Videla.

El visitante arribó el jueves para su cuarto encuentro con Videla y desarrolló aquí un amplio programa de actividades, al tiempo que su presencia mereció destacado espacio en la prensa argentina.

Observadores diplomáticos señalaron que una de las coincidencias más importantes de las deliberaciones presidenciales giró en torno a la defensa internacional de sus políticas internas y su soberanía.

La decisión quedó fortalecida tanto al reiterar genéricamente la orientación de sus políticas exteriores como un párrafo de la declaración conjunta señalando que "no corresponde el condicionamiento de los créditos financieros internacionales por motivos de carácter político".

Una indómita tribu habita la selva oriental ecuatoriana

QUITO, 6 (LATIN)– Tres trabajadores fueron muertos a lanzadas por un grupo de indígenas pertenecientes a la indómita tribu Auca, en la selva oriental ecuatoriana, según revelaron informes periodísticos recibidos aquí.

Otros dos obreros, que pertenecían a una patrulla de la empresa francesa "General Geophisical", lograron salvar sus vidas tras recibir varias heridas con las mismas primitivas armas, añadieron las fuentes.

El incidente se registró el jueves en plena selva, a unos 300 kilometros al oeste de Quito, en momentos que cinco trabajadores ecuatorianos abrían una trocha para posibilitar la prospección de hidrocarburos por parte de la compañía francesa.

Aparentemente al ver invadido su territorio, los aborígenes atacaron al grupo a lanzazos, dando muerte a Isaías Paredes, Rivera Proano y Pablo Guarnizo.

Uno de los sobrevivientes logró escapar escondiéndose herido en un estero, en tanto el restante huyó por plena selva hasta arribar a un campamento de la "General Geophisical" donde dio cuenta del hecho.

Inmediatamente fue despachada a la zona una patrulla del Ejército, apoyada por helicopteros, mientras se ordenó la evacuación de otros trabajadores que cumplían similares labores en las cercanías de ese lugar, dijeron las fuentes.

Según ex diplomático norteamericano

China podría convertirse en una fuente de petróleo para EE.UU.

WASHINGTON, 6 (AFP)– China podría convertirse en una importante fuente de petróleo para Estados Unidos, estimó hoy aquí el ex diplomático norteamericano Georges Bush tras un reciente viaje a Pekín.

En una entrevista publicada por la revista Us News and World Report, Bush embajador durante la presidencia de Richard Nixon en las Naciones Unidas, y jefe del buró de enlace norteamericano en Pekín de 1974 a 1975 propuso un acuerdo que permitiría a Estados Unidos a cooperar con China en la exploración y desarrollo de los inmensos recursos petroleros no aprovechados en China.

Bush señaló además que una rápida normalización entre Washington y Pekín, pero que no comprendería de ninguna manera una abrogación del tratado de defensa mútua de Estados Unidos con Taiwan.

Estimó que en sus negociaciones con las autoridades chinas, el gobierno de Jimmy Carter deberá insistir sobre garantías de una solución pacífica del problema de Taiwan.

Por su parte, el gobierno estaría dispuesto –según su juicio– a dejar a Estados Unidos el tiempo necesario para su propia solución de ese problema.

Pero Bush subrayó simultaneamente que el retiro de las fuerzas norteamericanas de Taiwan y un "desreconocimiento" del gobierno nacionalista chino seguían siendo para Pekín las condiciones previas indispensables para la normalización de sus relaciones con Estados Unidos.

En cuanto a las relaciones entre China y la Unión Soviética, Bush declaró no haber podido observar ningún indicio de descongelamiento.

Una reconciliación entre esas dos grandes potencias comunistas sería contrario a los intereses de Estados Unidos, concluyó.

Fueron expulsados chilenos que residían en Argentina

COMODORO RIVADAVIA, ARGENTINA, 6 (AFP).- Veintitrés chilenos que residían ilegalmente aquí fueron expulsados de la Argentina, informó hoy la Dirección Nacional de Migraciones.

Estas expulsiones se suman a otras 14 ocurridas la semana pasada, y según se señaló en esta ciudad, distante unos 1.800 kilómetros al sur de Buenos Aires, parecen indicar que la política migratoria para con los extranjeros radicados ilegalmente, o considerados indeseables y perjudiciales para la sociedad, revestirá suma rigidez en esta zona de considerable importancia estratégica.

La información oficial reveló que los 23 chilenos "ejercían presiones y mantenían atemorizada a la población, vecinos, transeúntes y comerciantes radicados en los sectores más humildes y alejados, donde la vigilancia policial no puede a veces ser ejercida adecuadamente".

"La acción de esta repartición (Dirección Nacional de Migraciones) y de la Policía seguirá implacable a fin de extirpar definitivamente el flagelo de los patotas y los vagabundos que azotan a nuestra ciudad".

Brasil

Preocupación por la huelga de hambre de los presos políticos

RIO DE JANEIRO, 6 (LATIN)– El gobernador del Estado de Río de Janeiro, Floriano Faria Lima, solicitó un informe médico diario sobre la situación de todos los presos políticos que se encuentran en huelga de hambre.

Por su parte, el coordinador del departamento del sistema penal , Fabio Soares, informó que todos "están bien de salud".

Las tres mujeres y 32 hombres siguen en huelga de hambre. Las detenidas ingresaron hoy en su décimotercer día sin comer, mientras que los presos entraron al cuarto día.

En Sao Paulo, el Secretario de Seguridad, Coronel Antonio Erasmo Dias, y el juez Nelson Machado Guimaraes negaron que 26 presos políticos del penal Romao Gomes hubiesen adherido a la huelga.

Sin embargo, esa versión fue reiterada ayer por tres de las presas políticas que iniciaron la protesta, y que fueron libertadas provisionalmente hace dos días.

El juez Guimaraes comentó además que "huelga de hambre no es ayuno, sino promesa de suicidio", y señaló que los detenidos en el penal Romao Guimaraes "no tendrían ningún motivo justo para intentar esa o cualquier otra forma de protesta ya que reciben buen tratamiento".

Aviso al público

SE COMUNICA AL PUBLICO QUE EL SEÑOR ELIAS MENDOZA NO ESTA AUTORIZADO PARA VENDER TERRENOS, EL NO ES PROPIETARIO EN LA ZONA DE VILLA INGAVI, POR HABER SIDO DESCONOCIDO POR LOS ADJUDICATARIOS DE CRISTO REY QUE SON PROPIETARIOS DE DICHOS TERRENOS.

LA DIRECTIVA
CALIXTO CHURQUI V.
C.I. 2023677
LINO ANTIÑAPA
C.I. 234201

AVISO
Universidad Boliviana
Consejo Nacional de Educación Superior
Convocatoria

El Consejo Nacional de Educación Superior de la Universidad Boliviana, convoca a la presentación de propuestas para la compra de un inmueble o pisos en propiedad horizontal, situados en la zona de San Jorge o Sopocachi bajo.

Los proponentes podrán recabar el pliego de informaciones en las oficinas de la Av. Arce 2606 Esq. Pinilla.

Las propuestas deberán ser entregadas en sobre cerrado en las oficinas de la Secretaría General hasta Hs. 18.00 del día 21 de noviembre de 1977.

VºBº Dr. Antonio J. de Sainz Villa
SECRETARIO GENERAL

UNIVERSIDAD BOLIVIANA
Consejo Nacional de
Educación Superior

La Paz-Bolivia

BANCO BOLIVIANO AMERICANO

NECESITA CONTACTARSE, PARA LA CONSTRUCCION DE SUS EDIFICIOS EN SANTA CRUZ Y COCHABAMBA; CON PROVEEDORES DE LOS SIGUIENTES ITEMS:

Hierro de Alta Resistencia, cielorrasos especiales y/o acústicos, azulejos y cerámicas, pisos, alfombras, revestimientos vinílicos, vidrios antisolar (reflejantes)/laminados y templados, artefactos/materiales y accesorios sanitarios, artefactos y materiales de iluminación y eléctricos, carpintería de aluminio, herrajes y cerraduras en general, equipo y materiales para : telefonía / intercomunicadores / señalización / alarma contra robo e incendio/pararrayos/señalización de techo/antena T.V./aire acondicionado/grupos electrógenos de emergencia/ascensores y montacargas/bombas/incineradores y transformadores, aislación térmica e hidrófuga, equipamiento y decoración de oficinas.

Especificar el o los items correspondientes, condiciones, precios, y antecedentes, como asímismo enviar muestras en lo posible.

Dirigirse a: BANCO BOLIVIANO AMERICANO
GERENCIA DE PROYECTOS
AV. CAMACHO ESQ. LOAYZA
CASILLA 478, LA PAZ – BOLIVIA

Fábrica Nacional de Cemento S.A.
Convocatoria a Junta General de Accionistas

De conformidad a normas estatutarias se convoca a Junta General Ordinaria de Accionistas a efectuarse en la ciudad de Sucre el día 16 de noviembre del presente año, bajo el siguiente Orden del día:

1.- Lectura del acta de la reunión anterior
2.- Memoria Gestión 1976
3.- Memorial del Consejo
4.- Aprobación del Balance Auditado de la gestión 1976
5.- Distribución de Utilidades y Capitalización
6.- Asuntos varios.

Sucre, 31 de Octubre de 1977

EL DIRECTORIO

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos
INVITACION
Administración de Estación de Servicio

Se invita a las empresas de servicios petroleros constituidas en el país, a presentar sus solicitudes para administrar una estación de servicios destinada al expendio de productos carburantes en la ciudad de Santa Cruz.

Las empresas interesadas podrán retirar el respectivo Pliego de Especificaciones en la oficina de la Asesoría Jurídica de la Gerencia Comercial de La Paz, ubicada en la calle Bueno N° 185, piso 9°, o en la oficina del Distrito Comercial de la ciudad de Santa Cruz, calle Independencia N° 465.

Las solicitudes serán presentadas en las mismas oficinas, hasta la hora 15:00 del día viernes 2 de diciembre. de 1977.

La Paz, Noviembre de 1977

GERENCIA COMERCIAL
DE Y.P.F.B.

Corporación Regional de Desarrollo de La Paz
CORDEPAZ
Licitación 5/77
Provisión y Montaje de Viviendas Prefabricadas

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ), invita a las empresas industriales especializadas en la construcción de viviendas prefabricadas a presentar sus propuestas para la provisión y montaje de (10) unidades con destino al Proyecto 4/77 "Ingenio Azucarero de San Buenaventura", hasta el día 28 del presente mes a Hrs. 12.00 de acuerdo a lo que establece el D.S. N°. 10120 de las licitaciones públicas.

Los pliegos de condiciones técnicas, estarán a disposición de los interesados en horarios de oficina (8.00 a 16.00) en la Unidad de Planificación de CORDEPAZ, Edif. Santa Isabel 2do. mezzanine Av. Arce.

La Paz, noviembre 3, 1977

Corporación Minera de Bolivia

Tiene a bien comunicar los números telefónicos de las siguientes oficinas de su dependencia, para una mejor atención:

Ayudantía Gerencia General	57981
Asesoría Gerencia General	57939
Construcciones Sociales	57905

(Estos dos últimos en el 3º y 4º piso respectivamente del edificio Sidec Overseas)

Reiteramos que los números de nuestra CENTRAL TELEFONICA son:

56930 y 56937 en vez de los números 21180 al 21187.

La Paz, noviembre de 1977

GR 705/77

SECRETARIA EJECUTIVA RECEPCIONISTA
PARA IMPORTANTE EMPRESA PRIVADA

NUESTRO CLIENTE ES UNA SOLIDA EMPRESA DE SERVICIOS, CON UNA LARGA TRAYECTORIA EN PLAZA QUE SE ENCUENTRA EN CONSTANTE DESARROLLO.

LA BUSQUEDA SE ORIENTA HACIA AQUELLAS PERSONAS QUE CUENTEN CON RELATIVA EXPERIENCIA EN FUNCIONES SEMEJANTES DESARROLLADAS EN EMPRESAS DE ENVERGADURA.

LAS PERSONAS QUE SELECCIONAREMOS DEBEN POSEER MUY BUENA PRESENCIA, AGILIDAD MENTAL, DINAMISMO Y UNA EDAD COMPRENDIDA ENTRE LOS 25 Y 30 AÑOS.

A LAS INTERESADAS SE LES OFRECE UNA ATRACTIVA REMUNERACION Y MUY BUENAS PERSPECTIVAS DE PROGRESO PROFESIONAL. ROGAMOS EL ENVIO DE ANTECEDENTES COMPLETOS.

Leadership

DIVISION DE TOP MANAGEMENT

Casilla 5860 – La Paz

La URSS mostrará nuevas armas en un desfile por la Plaza Roja

MOSCU, 6 (LATINTER).- Completárose hoy preparativos para la culación de las celebraciones Sexagésimo Aniversario de evolución Bolchevique.

El acto principal consistirá n desfile por la Plaza Roja, este año, será mayor que lo ual.

La capital soviética, en la las primeras nieves se han ipado al crudo invierno, exornada con miles de eras rojas y carteles en que aclama a los líderes del ido Comunista.

El desfile comenzará a las e la mañana. La marcha de efectivos militares durará 34 utos, es decir el doble del último. El número de culos se duplicará también. Existe interés en los culos blindados y los cohetes, que se suelen exhibir como la última palabra de la ingeniería militar.

En primer lugar se señala al más moderno tanque soviético, el ultrasecreto T-72. Los observadores que asistieron a un ensayo de medianoche, la semana última, anunciaron que podrán desfilar 46 de los nuevos tanques, equipados al parecer con artillería de 122 milímetros.

Según fuentes diplomáticas occidentales, otras nuevas armas que se verían son obuses autopropulsados de 122 y 152 milímetros.

Los observadores contaron 336 vehículos en el ensayo, el doble de los que desfilaron en 1976.

No se espera que se exhiban mañana misiles nucleares sobre poderosos vehículos, aunque por primera vez desde 1974 desfilarían otras armas acarreadas por vehículos de arrastre.

El Ministro de defensa, Dmitri Ustinov, estará a cargo del desfile. Todos los líderes máximos del país estarán en el estrado en la tumba de Lenín, fundador del estado soviético.

Entre los invitados especiales se hallan más de 100 delegados de partidos y países socialistas y de izquierda.

Como en los años últimos, el acto será transmitido por televisión a toda la Unión Soviética y Europa Oriental.

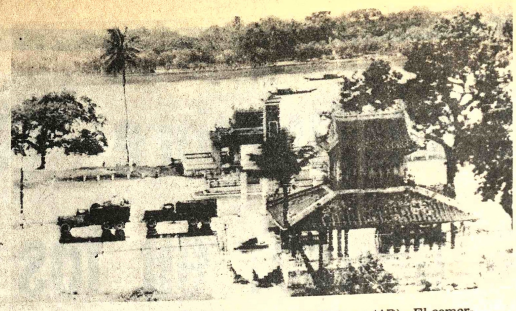
" Luego del desfile militar habrá una marcha civil, en la cual se supone que se exaltará al Presidente del Presidium y Jefe de Partido Comunista, Leonid Brezhnev.

El año último, surgieron de los miles de marchistas docenas de cartelones en los que se citaban expresiones suyas, y se exhibía su retrato.

Ha precedido a la fecha una semana de celebraciones que sorprendió a los observadores.

Otra nota de sorpresa la constituye el hecho de que muy pocos de los líderes máximos no hayan ido a Leningrado, donde estalló la Revolución Bolchevique.

Se suponía que Brezhnev presidiría las celebraciones en la ciudad norteña, tal como lo hizo durante el 50 aniversario.



INCREMENTO EN EL COMERCIO.- Hanoi, Vietnam (AP).- El comercio se ha intensificado en los últimos meses y actualmente es lo más corriente ver caravanas de camiones cargados de mercaderías provenientes de los puertos. La mercadería tiene procedencia europea en la mayoría de los casos (Radiofoto AP).

El Gobierno de China lanzó un ataque contra el PC soviético

PEKIN 6 (AFP).- China se refirió al Sesenta Aniversario de la Revolución Rusa a través de un violento ataque contra el "partido fascista" soviético, en un editorial conjunto publicado hoy por el Diario del Pueblo, el Diario del Ejército Popular de Liberación y Bandera Roja.

Al mismo tiempo, la agencia China Nueva difundió un mensaje de "calurosas felicitaciones" al pueblo soviético, dirigido al Presidium del Soviet Supremo y al gobierno de la URSS, por el Comité Permanente de la Asamblea Nacional China (Parlamento).

El mensaje añadió que el gobierno chino continuará sus esfuerzos para lograr la normalización de las relaciones entre ambos países, y solucionar en particular el problema de las fronteras.

En ese sentido, el texto recuerda la existencia de una extensa frontera común entre China y la URSS, y la posición china según la cual "las diferencias de principio entre los dos países no deben impedir el mantenimiento y desarrollo de relaciones normales a nivel de estado, sobre la base de los cinco principios de la coexistencia pacífica.

El mensaje precisa que para lograr eso, basta la fiel observancia y aplicación "por ambas partes, del arreglo concertado por los primeros ministros de los dos países en 1969".

Este párrafo alude al encuentro entre Alexei Kosiguin y Chu En-Lai, de septiembre de 1969, que acordó un statu quo y el desbloqueo militar de las fronteras para evitar incidentes sangrientos como los que se produjeron ese año a orillas del Río Usuri.

El actual viceprimer ministro chino, Teng Hsiao-Ping, indicó en una reciente entrevista acordada a la AFP, que los dirigentes soviéticos "negaron tal acuerdo", y que desde hace ocho años las negociaciones fronterizas realizadas por ambos países no dan resultado alguno.

En su editorial común, los tres diarios chinos manifestaron una violencia extrema contra los dirigentes, el partido y el estado soviéticos, que - afirmaron - "suministran un material de rara riqueza para aprender por el ejemplo negativo".

El editorial denuncia "la camarilla renegada revisionista soviética que traicionó el marxismo-leninismo, cambió el partido proletario fundado por Lenin en un partido fascista de la burguesía monopolista burocrática, y la economía socialista en una economía de estado monopolista capitalista".

Línea aérea mexicana suspendió vuelos ante paro de su personal

MEXICO, D.F., 6 (AP).- La aerolínea estatal Aeroméxico suspendió hoy todos sus vuelos al declarar una huelga su personal de tierra, en demanda de mayores salarios.

Cuatro aerolíneas estaban ya paralizadas por huelgas similares: Eastern, Líneas Aéreas Nicaragüenses, Panamerican y Varic.

Como resultado de los paros han quedado interrumpidas las conexiones con Miami y han quedado sólo Braniff y American Airlines en contacto con Nueva York.

Aeroméxico tiene 150 vuelos diarios, con capacidad total de 15.000 pasajeros. Sus rutas incluyen 30 ciudades mexicanas, así como Nueva York, Miami, Los Angeles, Tucson, Houston, Madrid, París y varias ciudades sudamericanas.

Dos gremios que representan a 5.300 empleados de tierra abandonaron sus puestos de trabajo un minuto después de la medianoche, para recalcar sus demandas de un 25 por ciento de aumento salarial.

La compañía ha ofrecido un diez por ciento, de acuerdo con las recomendaciones del gobierno para contener la inflación. Los salarios oscilan alrededor de 700 dólares mensuales.

Un vocero de la aerolínea dijo que la empresa calcula sus pérdidas en 484.000 dólares por cada día de huelga.

La segunda aerolínea nacional, mexicana de aviación, se vió obligada a suspender sus vuelos durante doce horas la semana pasada, pero la acción laboral se solucionó con un 12 por ciento de aumento en los salarios.

Los pilotos de Aeroméxico habían amenazado con sumarse hoy a la huelga, pero aceptaron ayer una oferta de la compañía de 52.800 dólares para ser repartidos entre los 536 capitanes de la empresa y 57.200 dólares de donación al fondo gremial.

EE.UU. es acusado de provocar inseguridad en tierra camboyana

BANGKOK, 6 (AFP).- La existencia de problemas de seguridad en el territorio camboyano fue admitida hoy implícitamente por la radio local, quien responsabilizó de esta situación a Estados Unidos.

El tema de la seguridad en las fronteras orientales y occidentales es tratado todos los domingos por la emisora desde hace varios meses, aunque existen pocas informaciones sobre los incidentes con Vietnam.

Por el contrario, más de 120 incidentes fronterizos fueron informados oficialmente por parte thailandesa en los últimos diez meses.

Según las informaciones, se registraron varias víctimas thailandesas y varios millones de dólares en daños.

La radio camboyana dedicó hoy un reportaje a la "firme cooperación de todas las tropas revolucionarias de las provincias del oeste y especialmente Kompong Chhnang, Kompong Speu y Koh Kong, en la estricta defensa del territorio contra todos los enemigos, en particular "los imperialistas" y sus sirvientes reaccionarios que intentan siempre dominar esta parte de Camboya para sus intereses personales".

Las provincias de Kompong Chhnang y Kompong Speu se encuentran respectivamente a un centenar de kilómetros al norte y al sur de Phnom Penh y a más de 250 kms de la frontera Thai.

Kompong Speu, según los refugiados que huyeron de Camboya en los últimos meses, albergaría pequeños grupos armados que luchan contra el régimen comunista.

Kompong Chhnang no había sido hasta ahora mencionada, si bien accesos de la resistencia fueron divulgadas en la parte noroeste del lago, de más de 100 kms. de largo.

El reportaje aludió también a Thailandia pero sin nombrarla y denuncia las incursiones de pesqueros "reaccionarios" en aguas territoriales camboyanas de la provincia marítima de Koh Kong, situada en la plataforma continental Thai-Camboya en los límites impugnados.

Los observadores permanecen escépticos en cuanto a un eventual apoyo norteamericano a algunos centenares de resistentes camboyanos.

Estos están absolutamente desprovistos de todo y fracasaron sus intentos ante varios países occidentales para recibir ayuda.

Viven de magros subsidios recibidos de los camboyanos que viven en Europa y Estados Unidos.

La radio aludió, aunque brevemente, a los problemas que se plantean con Vietnam en la frontera oriental de Camboya.

Invitó a todos los habitantes y tropas revolucionarias de las provincias de Svay Rieng y de Kampot a defender valientemente el territorio contra todos los enemigos y obstáculos.

INUNDACION.- Toccoa, Georgia 6 (AP).- Unos estudiantes del colegio religioso de Toccoa Falls, en Toccoa, Georgia, contemplan el lugar donde esta madrugada se derrumbó una presa, lo que dio lugar a una inundación que mató cuando menos a 33 personas en el colegio y sus alrededores. Las aguas inundaron el dormitorio del establecimiento y varias residencias cercanas.(Radiofoto AP).

Detenidas políticas en Brasil piden ser llevadas a otro penal

RIO DE JANEIRO, 6 (LATIN).- Las presas políticas que desde el 29 de octubre último están sin comer, demandando su transferencia a otro penal, reiteraron su intención de mantenerse en huelga de hambre hasta que sean atendidas sus reivindicaciones.

Por su parte, siguen en huelga de hambre, en solidaridad a las tres mujeres, 10 presos del penal de Frei Caneca y 22 del penal de Bangu.

Norma sa Pereira, Jessie Jane Vieira de Sousa y la suplente de diputada Rosalice Fernandes recibieron ayer la visita de sus familiares en el hospital central penal, donde están internadas.

Según los parientes, sólo toman cada tres horas agua con azúcar, y en los casos de baja de la presión arterial, recurren a la sal.

Las detenidas fueron también visitadas por el senador Amaral Peixoto y por el diputado Edson Khair, ambos del Movimiento Democrático Brasileño, opositor, que están realizando gestiones para lograr que se atiendan las reivindicaciones de las huelguistas.

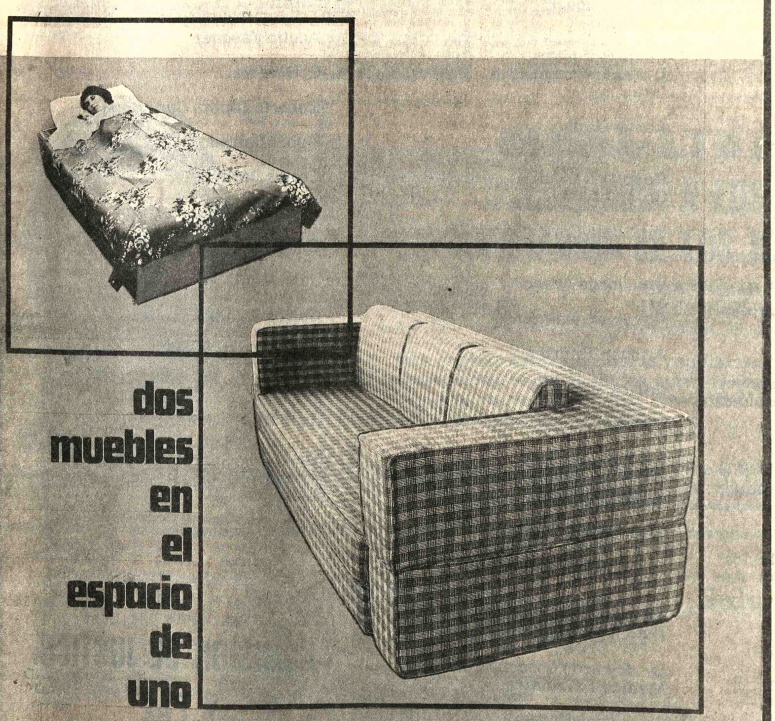
Entre los hombres, que entraron hoy en su quinto día de huelga de hambre, se informó que uno, Guttemberg Cavalcanti, sufre de cáncer y estuvo internado recientemente con hemorragia.

Sin embargo, las familias de los grevistas políticos informaron que el estado de salud de todos es bueno.

El movimiento iniciado el 29 de octubre por las seis mujeres, obtuvo el apoyo de 34 presos políticos de esta ciudad, quienes que no lo apoyaron.

Desde el inicio de la huelga fueron liberados provisionalmente la semana pasada cinco presos políticos.

Qué buena idea



dos muebles en el espacio de uno

LOS SOFA CAMAS DE 1 Y 2 PLAZAS FLEXYPLAST IDEALES PARA PEQUEÑOS DEPARTAMENTOS, OFICINAS Y FAMILIAS NUMEROSAS – SON DE ESPUMA DE POLIURETANO DE PRIMERA CALIDAD, CONOSCALOS.

Flexi PLAST

ELABORADOS CON PRODUCTOS BAYER

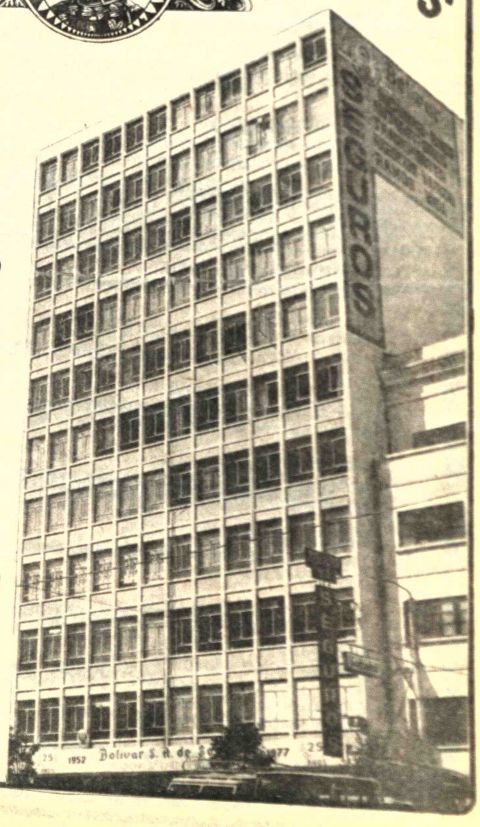
pubol

Vea enTV los miércoles a las 23:05 nuestro programa M·A·S·H

MANCO KAPAC 451 - TEL. 29517 - CASILLA 1641 DISTRIBUIDORES La Paz.- Durasa Av. Montes N°769 Casa Argandoña - Ballivian 1285 Cochabamba.- José de la Reza-Calle Nataniel Aguirre N°6394 • Oruro.- La Castellana-Calle Bolivar anta Cruz.- Interdeco Ltda. Calle Sucre N°144 • Potosí.- La Castellana-Calle Sucre • Sucre.- La Soriana-Plaza 25 de Mayo N°52

Bolivar S.A. de Seguros

25 AÑOS protegiendo sus intereses



25 AÑOS

AGRADECE SU CONFIANZA

Cía. Bolviana de Publicidad

Revolución de Octubre (U.R.S.S.)
Ocasión para pensar en los Derechos Humanos

A Su Excelencia
Mcal. Leonid Breznev
Presidente de la U.R.S.S.
Moscú-U.R.S.S.

En el 60º Aniversario de la Revolución de Octubre, pedimos a Usted y a su Gobierno el derecho de libertad, cultura y tradición de los judíos de la U.R.S.S.

Asimismo, liberar a los oprimidos en cárceles, campos de concentración, clínicas psiquiátricas y trabajos forzados, quienes debido al anhelo de emigrar a Israel fueron privados de su libertad.

No es posible, privar del derecho de libertad a las personas, únicamente, por su deseo de elegir el lugar donde quieren vivir.

Ing. Rolando Sahonero N.
Rector de la Universidad Mayor de San Andrés.

Dr. Mario Castro F.
Jefe de la Asesoría Jurídica de la Universidad Mayor de San Andrés.

Abel Elías Sainz
Secretario Gral. de Régimen Interno de la Universidad Mayor de San Andrés.

Luis Calderón S.
Director de Editorial e Imprenta de la Universidad Mayor de San Andrés.

Alberto Crespo R.
Director de Bibliotecas. Universidad Mayor de San Andrés.

Dr. Pedro Martínez
Director de RR.PP. Universidad Mayor de San Andrés.

Lic. Guillermo Aliaga A.
Director Gral. Administrativo. Universidad Mayor de San Andrés

Víctor Téllez Mier
Administrador General Universidad Mayor de San Andrés.

Dr. Luis Iturralde Ch.
Director del Instituto de Estudios Internacionales.

Dr. Raúl Adriázola D.,
Jefe Asuntos Internacionales

Dr. José Zegarra
Jefe de la Carrera de DERECHO - U.M.S.A.

Dr. Alcides Pareja M.:
Jefe del Depto. de Historia Universidad Mayor de San Andrés.

Ing. Raúl Mariaca G.
Jefe del Depto. de Química. Universidad Mayor de San Andrés.

Ing. Ismael Montes de Oca.
Decano de la Facultad de Ciencias Puras y Naturales -U.M.S.A.

Dra. Livia Barbero Cruz
Directora del Departamento de Evaluación Educativa-Ministerio de Educación y Cultura.

Dra. Elena Torres E.
Médico-Gastroenterólogo Internista.

Lic. Daniel del Granado
Economista

Lic. Luis Eyzaguirre I.
Economista

Lic. Oscar Arzabe A.
Jefe del Depto. de Economía. Universidad Mayor de San Andrés.

Alejandro Novotny V.
Director Depto. Títulos y Diplomas. Universidad Mayor de San Andrés.

Betty Calvimontes P.
Jefe del Depto. de Títulos, y Diplomas. Universidad Mayor de San Andrés.

Dr. Hugo Barragán.
Abogado

Ing. Gastón R. Mejía
Director Ejecutivo de CEPIG.

José R. Alborta
Director del Seguro Social Universidad Mayor de San Andrés.

Jorge L. Castro M.,
Jefe del Depto. de Almacenes y Suministros de la Universidad Mayor de San Andrés.

Oscar F. Castro
Control Peritajes y Recaudaciones. Universidad Mayor de San Andrés.

Carlos Recacochea
Jefe Depto. Bienes e Inventarios; Universidad Mayor de San Andrés.

Dr. Luis Ramírez M.
Abogado

Lic. Mario Rocabado
Economista

Beatriz P. de Mendieta
Pintora

Norha Beltrán
Pintora

Arturo Von Vacano
Escritor-Periodista

Ing. Roberto Arce

Dr. Alfredo Rea Nogales

Dr. Armando Villafuerte F.
Abogado

Juan Ortega L.
Pintor

Magda Arguedas
Pintora

Luis Llanos A.
Vocal del Inst. Cultural Boliviano-Israelí

Jaime Choque
Poeta

Lucio Berdeja
Director Colegio Boliviano Israelita.

Adrián Roky
Técnico Textil.

Rodolfo Barrios A.
Optometrista

Ing. Juan Carlos Sanjinés
Arquitecto

Ing. Jorge Arana.

Abraham Dalman

Alfonso Tejerina

Carlos Silvestro

Clara Morales

Alfredo La Placa
Director del Intituto Nacional de Artes Plásticas.

Lic. Humberto Burgos A.
Jefe Depto. Auditoría Interna. Universidad Mayor de San Andrés.

José Miguel Velasco
Ingeniero Industrial.

Dr. Ricardo Córdoba Coré G.
Médico-Psiquiatra

Dr. Jaime Rivero
Médico Oftalmólogo.

Armando Monroy
Periodista

Dr. José Villarreal S.
Médico-Cirujano

Dr. Antonio Salinas A.

Antonio Ossandon

Dr. René Zalles G.
Abogado

Dr. Alberto Oropeza
Abogado

Dr. Hugo Córdova

Roberto Zapata de la Barra,
Director de "La Voz del Pueblo".

Antonio Hernández.
Gerente de la Mercantil de Seguros.

Adolfo Vásquez

C. Heredia.

Roberto Zapata Cusicanqui

Rubén Salcedo V.

Carlos Daza A.

Adalberto Balderrama

Ernesto Flores

Juan Monje

Carlos Palacios

Renato Gutiérrez T.

Luis Cabrera

Juan Rivera Antezana

Dr. Ovidio Suárez Morales
Presidente de la Academia de Ciencias

Alberto Medina
Pintor
ORURO

COMISION DE JUSTICIA Y PAZ

Arturo Vilela del Villar
Presidente.

Adhemar Esquivel K.
Obispo Auxiliar de La Paz.

Dr. Cristóbal Suárez A.
Catedrático

Raúl Cruz Peña
Abogado.

Según agencia noticiosa:

Pasividad obrera llegó a su fin en la Argentina

BUENOS AIRES, 6 (AP).- Los conflictos obreros que durante una semana paralizaron algunas actividades del país -incluido el transporte ferroviario y de subterráneos- parecen destinados a tener consecuencias en la futura política del régimen militar del Presidente Jorge R. Videla.

Observadores locales coinciden en que las huelgas, efectuadas a menudo al margen de los intervenidos sindicatos obreros, dejan una serie de enseñanzas que las Fuerzas Armadas estarían ahora asimilando.

En primer lugar, parecen ser una advertencia de que ha llegado a su fin la pasividad obrera, ante la alarmante caída del poder adquisitivo de los salarios, calculada en un 50 por ciento en el último año.

Desde el golpe militar de hace 19 meses, no se había producido episodios de protestas sindicales de magnitud, pese a la política económica conservadora y anti-inflacionaria, que incluía una severa contracción salarial. En buena parte, la falta de reacción obrera era atribuida al hecho de que las actividades sindicales están suspendidas, al igual que el derecho de huelga. Los principales sindicatos han sido intervenidos y están controlados por veedores militares.

Una segunda enseñanza de las últimas huelgas es que el gobierno militar, enfrentado con el más serio desafío desde su instauración, ha reaccionado con sugestiva moderación, buscando el camino del diálogo y la negociación. Hubo amenazas y advertencias de que se aplicarían los severos mecanismos legales a disposición de las autoridades y en dos episodios ocurridos en Buenos Aires, efectivos de seguridad dieron muerte a tres presuntos agitadores. Pero la tónica general estuvo dada por la búsqueda de una solución negociada, que se tradujo en aumentos salariales para los gremios en conflicto.

Finalmente, y aunque algún alto funcionario gubernamental atribuyó la agitación obrera a maniobras de la "subversión ultra-izquierdista", ha habido general consenso de que las huelgas y paros obedecieron a la grave situación económica porque atraviesan importantes sectores de trabajadores, especialmente en el área estatal.

El diario "La Nación" dice hoy que importantes colaboradores del Ministro de Economía José A. Martínez de Hoz -en gira en esos momentos por Europa- reclamaron la inmediata movilización militar de los huelguistas, pero que encontraron "fuertes reticencias" por parte de las Fuerzas Armadas.

"La circunstancia de que un cierto número de los hombres que habían asumido una actitud de fuerza estuvieran recibiendo un salario neto de no mucho más de 26.000 pesos mensuales (unos 25 dólares) no era precisamente un estímulo a fin de que alguien se apresurara a alzar el brazo sancionador contra quienes, al margen de estas consideraciones, violaban las disposiciones que en la actualidad proscriben el derecho de huelga", añade el diario.

Bajo el anterior gobierno militar (1966-73), una vasta explosión social ocurrida en mayo de 1969 en Córdoba -conocida desde entonces como el "Cordobazo"- dio por tierra con el entonces Ministro de Economía Adalbert Krieger Vasena, inspirador de una política similar a la de Martínez Hoz.

No se cree que las huelgas y paros de la última semana causen el alejamiento inmediato o próximo del Ministro de Economía, pero podrían en cambio precipitar modificaciones en su elenco de colaboradores. En fuentes oficiales se dijo que Martínez de Hoz aseguró haber ordenado, antes de su viaje a Europa, que se aplicará una "flexibilización salarial" en sectores críticos de las empresas del Estado, recomendación que no habría sido adoptada por sus subordinados.

El diario "La Opinión", intervenido por el gobierno, dice hoy que esa circunstancia fue invocada por Martínez de Hoz la anterior semana, "...cuando el Presidente Videla, por primera vez a lo largo de su gestión, le expuso en términos que por lo menos podrían calificarse de severos, la seria preocupación que viene soportando la clase obrera y sus inevitables consecuencias en el plano político-social".

El Ejército -que a través de un general en actividad tiene responsabilidad sobre el Ministerio de Trabajo- parece convencido de la necesidad de retornar a la contratación colectiva, ahora suspendida. Martínez de Hoz parece favorecer la política de convenios por empresas. Los militares estiman que ello importa un serio riesgo de anarquía y descontrol social.

Los adversarios de Martínez de Hoz pronostican que ha comenzado el proceso de declinación de la estrella política del Ministro de Economía, considerado hasta ahora como el "hombre fuerte" del gabinete, tanto por el apoyo que le brindaba el Presidente Videla como por sus excelentes conexiones con el mundo de los negocios dentro y fuera del país.

Un vocero del sector "desarrollista" que pidió no ser identificado, declaró que "...las Fuerzas Armadas van comprendiendo que haya incompatibilidad entre la política de Martínez de Hoz y sus planes de ofrecer una solución política a través de una convergencia cívico-militar".

Los amigos de Martínez de Hoz, en cambio, aseguran que la actual política económica ha sido conscientemente aceptada por las Fuerzas Armadas y que esa situación no parece destinada a cambiar.

ARRESTADO.- Foto de archivo de Frank Sturgis, involucrado en el escándalo de Watergate, que fue arrestado por presuntas amenazas contra Maritza Lorenz, ex informante de la CIA (Radiofoto AP).

DECESO.- El director de orquesta Guy Lombardo, que aparece en esta foto de archivo rodeado de decoraciones de fin de año, murió hoy a la edad de 71 años en el Hospital Metodista de Houston. Sus fiestas de fin de año en Nueva York figuraban entre las más populares del país (Radiofoto AP).

Gobierno colombiano consiguió apaciguar la tensión laboral

BOGOTA, 6 (AFP).- El gobierno colombiano logró, al parecer un pasajero relajamiento de la tensión laboral, aunque enfrentaba en cambio un aumento de la actividad guerrillera y los secuestros, coincidieron hoy aquí los comentaristas políticos.

En las últimas semanas, el régimen del Presidente Alfonso López consiguió poner fin a prolongadas huelgas en la educación, los petróleos y el fisco, y conjuró el inminente peligro de movimientos similares en otros sectores estatales del país.

Esas huelgas, destinadas en principio a exigencias salariales, llegaron a constituir en cierto momento un delicado problema de orden público, como en el caso de la Empresa Colombiana de Petróleos (ECOPETROL).

A las simples peticiones reivindicatorias se sumaron violentas protestas por el arresto de dirigentes sindicales y de numerosos trabajadores, todo ello en el marco del estado de sitio que rige en Colombia desde junio de 1976.

Las medidas de fuerza se suspendieron provisionalmente, y el ejecutivo no accedió a ninguna de las exigencias de los sindicatos.

Dichas peticiones son ahora objeto de consultas en las altas esferas oficiales, mientras los jefes sindicales presionan su cumplimiento como única manera de conjurar nuevas paralizaciones en esos campos.

Por su parte, y tras una jornada general de protesta cuyo resultado fue el de numerosos trabajadores muertos, heridos y encarcelados, los directivos de las cuatro centrales obreras colombianas están indecisos en cuanto a su futura actitud ante el Ejecutivo.

La última declaración de esos dirigentes estuvo destinada a insistir sobre una serie de reclamaciones que incluyen el levantamiento del estado de sitio, un aumento general de sueldos y salarios y la creación de una prima móvil para nivelar el alto costo de vida.

El gobierno sigue rechazándolas, y las centrales no descartan la realización de otra huelga nacional con duración indeterminada, para lograrlas.

Mientras la situación laboral permanece estancada, el ejecutivo no oculta su preocupación por el recrudecimiento de las acciones guerrilleras y los secuestros de personas adineradas.

En los secuestros, de acuerdo con voceros oficiales, intervienen no sólo bandas de delincuentes comunes sino también células de la guerrilla urbana.

Sólo en la última quincena, y según trascendió extraoficialmente, unas veinte personas fueron víctimas de los secuestradores.

Una de ellas, la hija de un comerciante de Medellín, capital del departamento de Antioquia, en el noroeste, fue asesinada en cautiverio.

En Bogotá, el jueves pasado, el industrial Carlos Abusaid resultó muerto cuando intentó evitar su secuestro.

Las guerrillas, de su lado, llevaron a cabo por lo menos una docena de acciones en aldeas y ciudades en fecha reciente, y mataron a cuatro policías.

AGRESION.- Roma (AP).- Publio Fiori, funcionario del Partido Democrata Cristiano del gobierno regional romano, yace en su lecho en el hospital después que fue agredido a tiros por personas desconocidas (Radiofoto AP).

Funcionarios del Pentágono no creen en una pronta limitación de armas

WASHINGTON, 6 (LATINREUTER).- Funcionarios del Pentágono se mostraron hoy inseguros de que el acuerdo sobre armas nucleares con la URSS, proyectado por el Presidente Jimmy Carter, dé por resultado concesiones equivalente por ambas partes.

En una cautelosa evaluación de los progresos realizados en las conversaciones sobre Limitación de Armas Nucleares (SALT), los funcionarios declararon durante una sesión informativa en el Pentágono que es posible, pero no probable que se firme un tratado al respecto antes que expire este año.

El Presidente Carter manifestó el mes pasado que dicho tratado está ya casi al alcance de la mano. Posteriormente se retractó de ese pronóstico, limitándose a decir que se habían logrado buenos progresos.

Funcionarios del departamento de defensa se abstuvieron de emitir juicio sobre el proyectado acuerdo, diciendo que prefieren aguardar hasta ver cómo culminan las negociaciones sobre algunos pasajes del proyecto de acuerdo.

Esos pasajes incluyen el ensayo y emplazamiento de nuevos misiles, verificación del cumplimiento de los términos acordados y límites sobre el bombardero soviético "Backfire" y el misil norteamericano "Cruise".

Fuentes del gobierno señalaron que los negociadores han estrechado la diferencia en la cantidad total de misiles y bombarderos intercontinentales que pueden tener cada parte contratante entre los 2.160 propuestos por Estados Unidos y los 2.250 sugeridos por la Unión Soviética.

Los negociadores también están a punto de llegar a un acuerdo sobre un tope de 1.320, dentro del límite global, para los misiles equipados con ojivas múltiples apuntables independientemente (MIRV) y bombarderos que transporten misiles Cruise, añadieron las fuentes.

Los funcionarios del departamento de defensa confirmaron que los soviéticos han hecho una concesión en las conversaciones al aceptar contar todos los misiles de una clase contra el tope de ojivas múltiples cuando ese tipo particular haya sido ensayado con ojivas múltiples.

Pero los funcionarios advirtieron que no debe tomarse nada por realmente concedido hasta que no se llegue a acuerdo sobre todos los puntos contemplados en el Acuerdo SALT.

Dijeron asimismo que los soviéticos han aceptado una limitación sobre su bombardero Backfire, pero es difícil todavía emitir un juicio al respecto mientras no se aclaren todos los detalles del asunto.

Estados Unidos ha aceptado en principio la adopción de protocolo de tres años de duración, en el marco de un tratado de vigencia de ocho años, que limitaría las distancias sobre las cuales pueden ser ensayados los misiles Cruise.

Dicho protocolo limitaría los ensayos de misiles Cruise lanzados desde aviones a distancias de 2.400 kilómetros y de las versiones lanzables desde tierra y desde el mar, que serían utilizadas principalmente en Europa, a 600 kilómetros.

Los funcionarios manifestaron que un punto aún no zanjado en las discusiones es si las versiones terrestres y naval del Cruise podrán o no ser probadas a mayores distancias si son disparadas desde aviones.

Consignaron los funcionarios que un acuerdo según los lineamientos propuestos haría posible para Estados Unidos conservar su posición de paridad nuclear con la Unión Soviética, pero no se la aseguraría.

Añadieron que el emplazamiento de misiles Cruise, que pueden volar por debajo de la cobertura de las estaciones de detección por radar, sería uno de los mejoramientos militares que Estados Unidos podría hacer.

Los 1.000 cohetes Minuteman norteamericanos emplazados en silos terrestres dijeron los funcionarios, serían vulnerables a un primer ataque enemigo en los primeros años de la década de 1980 cuando, según se anticipa, mejorará la exactitud de los disparos de cohetes soviéticos.

Los funcionarios admitieron que habrá un lapso entre el tiempo en que los Minuteman se tornen vulnerables y el momento en que entren en condiciones operativas, en 198 misiles Mobiles "MX", menos vulnerables.

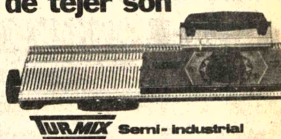
Añadieron que durante el período, Estados Unidos dependerá de los misiles subsónicos Cruise para alcanzar objetivos enemigos tales como silos de lanzamiento de cohetes intercontinentales.

Los funcionarios comentaron que los misiles Cruise, que tardarían hasta 13 horas en llegar hasta blancos rusos en comparación con los 30 minutos que podrían emplear los misiles balísticos supersónicos, podrían ser tan efectivos como el proyectado Misil MX para alcanzar que un enemigo volviera a cargar sus silos.

noviembre mes de oportunidades en HANSA

Es sabido: el tejido a máquina es la industria casera que da más ganancia

y es sabido: las mejores máquinas de tejer son



TURMIX Semi-industrial

Corona Sencilla y doble

Knittax Doble, con mesa

- Cursos intensivos GRATUITOS
- Servicio técnico
- Créditos
- Demostraciones sin ningún compromiso para usted.

gane con TURMIX, CORONA Y KNITTAX
gane con HANSA

Distribuidores y representantes exclusivos

HANSA Ltda. La firma boliviana de su confianza con 70 años al servicio del país

DEPARTAMENTO MERCADERIAS TEL. 50878 Yanacocha esq. Mercado

Sucursales: COCHABAMBA-ORURO-POTOSI-SANTA CRUZ-SUCRE-CAMIRI-TARIJA-AIOCHA-TUPIZA-VILLAZON-TRINIDAD

CINAL LTDA.

COMUNICA A LOS COPROPIETARIOS DE LOS EDIFICIOS:

ALBORADA
LOS ANGELES
LA PAZ
GUANABARA
PRESIDENTE BUSCH
MARISCAL DE AYACUCHO

Que el plazo máximo para la regularización de sus cuotas en mora es hasta el día 15 de los corrientes, pasada esta fecha nuestro departamento jurídico procederá a ejecutar las sanciones estipuladas en contratos.

La Paz, noviembre 4, 1977

BANCO POTOSI S.A.

EL BANCO DE LOS POTOSINOS PARA TODOS LOS BOLIVIANOS

POTOSI TARIJA LA PAZ TUPIZA VILLAZON

Saluda con hondo fervor patriótico a los

VENCEDORES DE SUIPACHA,

hijos del Gran Pueblo Chicheño y se adhiere jubiloso a la recordación de la gesta del 7 de Noviembre, como precursora en la forjación de la Nacionalidad Boliviana.

Tupiza, 7 de noviembre de 1977.

Ministro ofreció gestionar la ruta diagonal para Chuquisaca

SUCRE, 6 (PRESENCIA).- El Cap. de Navío, Fernando Guillén, Ministro de Urbanismo y Vivienda, vino por primera vez a Sucre y fue recibido por autoridades y comité cívico en la reunión celebrada en el despacho del Prefecto del Departamento, le hicieron planteamientos específicos de los muchos problemas que confronta Chuquisaca y que deben merecer la atención del Supremo Gobierno.

El Prefecto, Raúl Gutiérrez, tiempo de dar la bienvenida, expresó que, no obstante sus múltiples ocupaciones, el Ministro aceptó la invitación de las entidades cívicas y las autoridades, para conocer de cerca los problemas e inquietudes del Departamento. De su parte, el Ministro dijo que viene a Sucre por primera vez y que está muy honrado por la designación de Ministro-Enlace, prometiendo poner su máximo empeño para coordinar y canaliar los planteamientos de Chuquisaca ante el Supremo Gobierno.

Los copresidentes de la entidad cívica, plantearon al Ministro la principal preocupación de Chuquisaca, la Ruta Diagonal, señalando su importancia desde el punto de vista económico, social y estratégico.

También el Presidente del Comité de Desarrollo y Obras Públicas de Chuquisaca, José Luis Aguirre, expuso ampliamente la importancia del camino y el por qué de su prioridad, señalando que Chuquisaca confronta una serie de problemas de desvinculación, y que en mediano o corto plazo, el Departamento podía asistir a una desmembración económica que sería desastrosa, ya que la mayoría de las provincias chuquisaqueñas tienen mayor vinculación, en el campo económico y social, con otros departamentos inclusive a nivel internacional, con el Paraguay.

El Presidente de CODESA expuso largamente los puntos de vista que hacen del camino Sucre-Uncía-Muyupampa, una verdadera prioridad, si se quiere buscar la vinculación y el desarrollo del Departamento.

Los detalles sobre este aspecto fueron emitidos por los presentes en la reunión, y el Ministro-Enlace comprometió su mejor voluntad para canalizar los trámites en este sentido.

COMUNICACIONES

Otro de los problemas planteados se refiere a la deficiencia de los sistemas de comunicación, que acarrean consigo los graves problemas que se denuncian a diario, ahora agravados con el funcionamiento del Fondo Financiero de la Cuenca del Plata, que confronta agudos problemas en el campo de las comunicaciones. Plantearon concretamente al Ministro la renovación de ENTEL, y que se instale cuanto antes el servicio de Telex, ya que si bien está programado el sistema de microondas, este recién podría estar en servicio en 1980, y el problema es actual y requiere de inmediata solución.

De otro lado, se planteó también la necesidad de que el LAB restituya los vuelos directos La Paz-Sucre-La Paz, los días lunes, por convenir tanto a la corriente turística interna, como para facilitar la comunicación con la organización internacional que tiene sede en Oruro.

SERVICIO DE CAMINOS

Señalaron en la reunión, para conocimiento del Ministro Enlace, la pobreza del Servicio de Caminos, cuya labor por falta de maquinaria es deficiente, y por tanto, se solicitó la provisión de mayor equipo para el lleno de su cometido.

EDUCACION

En el campo educativo, se planteó la necesidad urgente de que la Escuela Normal Integrada "Mariscal Sucre" abra, en la próxima gestión, primer semestre de 1978, todas sus carreras, por considerarse que esta institución tiene la mayor experiencia en la formación docente en todo el país.

También se ha solicitado la construcción de la Casa de la Cultura; la implementación y remodelamiento del Palacio de la Glorietta, en base a la adquisición que pudiera hacerse el museo de la familia Gutiérrez Valenzuela.

Pidieron al Ministro que canalice estos y otros pedidos ante el Supremo Gobierno, habiendo comprometido el Ministro Guillén a hacerlo.

Hubo en Tarija cursillo bíblico para catequistas

TARIJA 6 (PRESENCIA).- ...vitado por el Obispado de la ...iócesis, ha arribado a esta ...udad el R. P. Gerardo ...eclaire, Oblato de María ...maculada, experto en la ...iblia, con estudios de es...ecialización en Roma.

Durante su permanencia en ...ta capital, el sacerdote ...eclaire dictó un curso sobre la ...iblia, dirigido a laicos, con ...merosa concurrencia de ...iembros del Cursillo de ...ristiandad, Movimiento ...amiliar Cristiano y profesores ...religión, habiéndose otorgado ...s correspondientes cer...ficados de asistencia.

Al término de estas diser...ciones, dirigió el retiro es...iritual de quince parejas del ...ovimiento Familiar Cristiano.

Tanto el Cursillo como el re...o espiritual alcanzaron pleno ...ito, no solamente por el ...mero de concurrentes sino ... la calidad de las ex...siciones que determinaron ...e el Padre Gerardo recibiera, ...rante su breve estadía en esta ...pital, múltiples pruebas de ...hesión y aprecio.

CURSILLO PARA CA...QUISTAS:

En el edificio del Seminario ...ocesano de Tarija, tuvo lugar el VI Cursillo Catequístico para campesinos que benefició a sesenta y seis líderes de la oración.

Durante una semana y bajo la dirección del sacerdote cordimariano R. P., Antonio Chocarro y con la participación de los Párrocos de Entre Ríos, Chaguaya y Yunchará, más las Hermanas de la Presentación que trabajan en la Provincia O'Connor de este Departamento, se buscó la mejor formación religiosa de quienes tendrán la responsabilidad la "CELEBRACION DE LA PALABRA".

El propósito del Cursillo es buscar que estos líderes de la oración puedan dirigir el rezo y las lecturas bíblicas, especialmente en lugares donde no se cuenta con la presencia permanente de sacerdotes.

Monseñor Abel Costas Montaño, Obispo de esta Diócesis, tuvo a su cargo tanto la inauguración como la clausura de este evento, refiriéndose a él, dijo que la Iglesia busca actualmente que los campesinos se pongan al servicio de sus hermanos, para trabajar en favor de pueblo del Dios.

Comisiones estudian detalles de plan operativo de CODEBENI del próximo año

TRINIDAD 6 (PRESEN...).- La primera reunión del ...ectorio del Comité de Obras ...licas, con el Presidente a.i. y ...fecto del Beni, My. Rubén ...mán, fue para considerar el ...ecto del Plan Operativo del ...venidero. El mismo estuvo ...debate que fue suspendido ... que las comisiones, que se ...naron para el efecto puedan ...un criterio más concreto so... esta proyección, que fue ...utada por los economistas ... organismo de desarrollo, ...erados por los expertos del Ministerio de Finanzas que vinieron a asesorar en este sentido, a fines del pasado mes de septiembre, como el Lic. Carlos Asturizaga, Enrique Cabezas y Reynaldo Touchard.

Entre las actividades que se han verificado, con destino a una fiscalización, está la comisión auditora que hace un mes atrás enviara la Contraloría General de la República, para que realizara un informe de todo movimiento económico del Programa de Arranque para el Desarrollo Económico y Social (PADES) y el Plan de Emergencia de la Presidencia de la República, que estuvo a cargo del Departamento de Coordinación y Control de Proyectos (DCCP), con una serie de obras como ser: La construcción del Puente de "Las Palquitas". Remodelación del Palacio de Justicia, Conclusión del Hospital General, Laboratorio Ecológico de Magdalena, Ampliación de la Cerámica Roja, Remodelación y construcción de escuelas en provincias y enladrillado de calles y plazas en algunas poblaciones importantes en el interior del departamento.

De conformidad a lo expresado por el Lic. Raúl Dávalos, auditor de la Contraloría General, encargado de esta misión, aunque no dio cifras y resultados, pudo adelantar que ha encontrado la documentación completa y en orden, lo cual le ha sido ventajoso para cumplir su misión, pues esta revisión viene desde la gestión de 1974 y 1976. Otra comisión conformada por los auditores también de la Contraloría General y conformada por los Lic. Vicente Flores y Rolando Chambi, se encuentra trabajando en las instalaciones del Comité de Obras Públicas, efectuando la revisión de la gestión de 1975 y 1976, así como la de esta parte del movimiento del año que corre, solicitada por las autoridades y por ejecutivos de la entidad, con el objeto de verificar todo el manejo administrativo de CODEBENI. Sobre este particular, el My. Rubén Guzmán, quien fue designado Interventor de Obras Públicas, como consecuencia de la suspensión del Ing. Sinforoso Leygue, ordenó una completa independencia y autonomía en el trabajo de los fiscalizadores, contando sí, con toda la documentación que requieran, para dar cumplimiento a esta delicada misión.

Centro Jurídico Femenino ...ealiza simposio en Potosí

POTOSI, 6 (PRESENCIA).- ...el auspicio del Centro Jurí... Femenino de esta capital, ...aliza del 6 al 11 del presente ... el Primer Simposio Jurí... Femenino, con la par...ación de delegadas de la ...oría de los distritos de ...ción.

Los temas que se abordarán ...ste evento son los siguien... Legítima defensa y sus re...tos en el Código Penal; ...bilidad de los delitos polí... Enjuiciamiento del Código ...l; Limitación y prohibición ...s acciones del Código del ...edimiento Penal, respecto ...apítulo relativo a los delitos ...ra la familia; es...cimientos penitenciarios ... menores imputables; El Código Penal en su articulado referente a la clasificación de los homicidios culposos; y la Pena de Muerte y la Constitución Política del Estado.

Las organizadoras manifestaron que han comprometido su asistencia delegadas de toda la República, exceptuando de Beni y Pando.

"Se trata -dijeron - de un estudio de los problemas de aplicación del Código Penal y del Código del Procedimiento Penal".

Los ambientes de la Universidad Tomás Frías servirán para los debates de los diferentes temas del simposio, el mismo que ha despertado interés en los círculos jurídicos de esta capital.

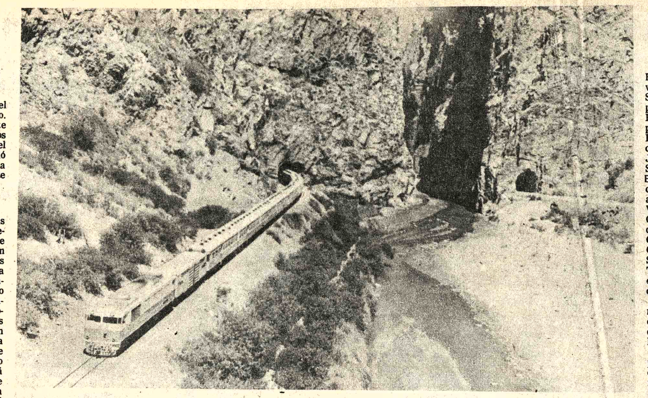
...CESADORA DE SEMILLAS.- El viernes será inaugurada en ...zos una planta procesadora de semillas, instalada por el ...terio de Asuntos Campesinos para favorecer a los agricultores ... región dedicados al cultivo de papa, trigo y avena.

...sora de onda corta fue instalada ... población potosina de Betanzos

...OTOSI. 6 (PRESENCIA).- ...blación de Betanzos, a 45 ...de esta ciudad, cuenta con ...misora de onda corta, ... informaron las autori... provinciales.

...s emisiones - dijeron - son ...mentales, hasta que se ...os trámites del caso, ante el Ministro de Transportes y Comunicaciones, para obtener licencia definitiva.

La concentración campesina del próximo 11, que proclamará candidato presidencial al Gral. Hugo Banzer y otros actos de entrega de obras, serán transmitidos por la nueva emisora.



ANIVERSARIO.- Una vista de "el angosto" puerta natural de ingreso a Tupiza que hoy recuerda un nuevo aniversario de la batalla de Suipacha. El túnel que se encuentra a la derecha es el de la carretera Uyuni-Atocha-Tupiza-Villazón.

El anuncio de vigencia de partidos dio vía libre a actividad política

Por EDWIN CHACON

SANTA CRUZ, 6 (PRESENCIA).- La virtual vigencia de los partidos políticos que han empezado a manifestar sus criterios sobre la apertura democrática en el país, ha sido, esta semana, el tema que más ha concitado la expectativa, mientras crece el interés por el mensaje que dirigirá al país el general Hugo Banzer. Por primera vez desde noviembre, de 1974, se ha realizado una conferencia de prensa de un partido político: el MNR, sector pazestenssorista, anunció que está llano a buscar una unificación dentro de su partido y que será una convención nacional la que determine el juego de movimiento dentro de la constitucionalización del país. Por su parte, FSB, se ha manifestado abiertamente contra cualquier intento de fusión con su enemigo tradicional el MNR, pero dejó advertir que ve con simpatía la postulación del general Hugo Banzer.

El 'globo de sondeo' que se lanzó desde el Palacio Quemado, sobre la posible formación de un partido de unidad nacional (PUN), —al comenzar la semana— ha puesto en evidente actividad a dirigentes políticos de diferentes siglas. Como están las cosas, parece que no hay receptividad sobre el "PUN" Las fuerzas barrientistas, aunque en silencio, se aprestan a respaldar también la candidatura de Banzer, una vez que este oficialice su decisión.

En medio de ese clima, también los campesinos dejaron escuchar su voz. Existe un sector, especialmente de las colonias, que ha dicho que 'hubiera sido preferible esperar la constitucionalización hasta 1.980'. Por su parte, la Federación de Campesinos anunció para próximas semanas un congreso extraordinario, para decidir la participación del sector dentro de la política del país. Sin embargo, existe discrepancia entre los propios coordinadores, pues unos apoyan la formación de un frente único y otros objetan la participación de FSB o el MNR.

Pedro Ribera Sánchez, jefe departamental del MNR, junto al ex ministro Sergio Otero y otros dirigentes de su partido, anunció que se pedirá al gobierno el retorno de todos los exiliados de su militancia. Sobre el proceso de institucionalización, dijo que su partido está en espera de abrir un diálogo entre partidos políticos, que permita mantener el ritmo de progreso y paz en el país'. Según Ribera, hay unidad en el MNR, aunque no criterios coincidentes a nivel directriz.

El Ministro de Trabajo, Cnl. Mario Vargas, durante el acto de posesión de los nuevos coordinadores de los gremiales, ahora agrupados en una sola federación, dijo que la apertura sindical es excluyente de la apertura política. Señaló que existe ahora en todos los sectores laborales condiciones para mantener la unión y no dejarse utilizar como escaleras para aspiraciones políticas de unos cuantos . Agregó 'somos conscientes de que debemos dar curso a la apertura sindical, situación que comenzará con la vigencia del nuevo código del trabajo'.

INVESTIGACION MINERALOGICA

Otro hecho destacado en este distrito es el anuncio del Servicio Geológico de Bolivia (GEOBOL) sobre el descubrimiento en la provincia Velasco de este departamento, cerca a la frontera con el Brasil, dentro del 'proyecto precámbrico' estructuras graníticas con contenido de estaño, neobio y cerio, además de otros minerales hasta hoy desconocidos en Bolivia. El director distrital de GEOBOL, Ing. Gerardo Jordán, dijo que hay grandes perspectivas mineralógicas dentro del área de 40.000 kilómetros cuadrados que se estudia juntamente con el gobierno de Gran Bretaña, que envió diez geólogos. El trabajo se realiza en base a fotografías tomadas por satélite por rayos infrarojos. En algún tiempo más se dará a conocer los primeros resultados concretos de esta investigación.

Esta semana, al igual que la última de octubre, el caso de los contrabandos de cueros de animales silvestres —tres descubiertos últimamente— ha tenido insospechados resultados, dentro de la investigación que se realiza. El Ministerio Público ha dado a conocer algunos nombres de los principales responsables. El ex gerente de Líneas Aéreas Paraguayas, Eduardo Carlos Smith, un alto funcionario de la aduana, Oscar Toro Vargas, exonerado por el director nacional de aduana; Fernando Quiroga y Pablo Simoshe. El fiscal de instrucción en lo penal, Dr. Guido Guzmán, reveló que el capitalista era el ciudadano francés Daniel Kisner, que tenía su base de operaciones, presumiblemente, en La Paz, pero que todo lo manejaba desde París. El acusado se encuentra prófugo y es muy posible que ni siquiera se encuentre ya en el país. Como van las investigaciones, según algunos juristas, el avión de carga de aerotransporte "Entre Ríos" que se encuentra arraigado aquí, tendrá que ser confiscado. El Ministerio Público dio a conocer, al concluir la semana, que existen muchas personas más vinculadas a estos contrabandos, directa o indirectamente. Se han dado inclusive autorizaciones a la policía para allanamiento de domicilios.

OTROS SUCESOS

La desocupación en la ciudad de Santa Cruz y Montero (segunda población del departamento en habitantes) es del 1,56 por ciento o sea 3.045 de una fuerza laboral de 85.321, según dio a conocer el director departamental de estadísticas y censo Alberto López, basándose en un muestreo sobre empleo, que se ha realizado también en otros distritos. Dijo que los datos tienen 95 por ciento de "probabilidades de aproximación". Este censo se realizó durante 25 días, en el mes de septiembre. Con esos resultados dijo que la desocupación tiene un índice bajo. En total, 195.636 personas han sido encuestadas.

Con varios galardones y pergaminos de reconocimiento regresó de Salta (Argentina) la delegación de Santa Cruz que asistió a la Tercera Feria Exposición Internacional del norte argentino "FERINOA". Veintidós artistas de baile y canto actuaron durante varias noches en el encuentro internacional, donde también viajó invitado el Alcalde, Gral. Fernando Sattori y el director de cultura, Félix Bascopé. La delegación presentó a Bolivia y tuvo un extraordinario éxito, dijo al regresar el Alcalde. Uno de los conjuntos que gustó por su originalidad en la interpretación fue la típica Tamborita.

La unidad sanitaria de Santa Cruz, ha iniciado esta semana una nueva campaña contra la tuberculosis, en áreas rurales. El director del programa, Dr. Rodolfo Hinojosa, dijo que esta labor se realiza entre los campesinos de Concepción, Montero, Warnes y Camiri, no sólo de inmunización sino también de pesquisas y tratamientos. Simultáneamente, en el centro de salud de esta ciudad, se dio a conocer que en el curso de este año, 6.085 menores, hasta el 31 de octubre, fueron vacunados contra la BCG y 1.400 en Camiri. Sin embargo, se llamó la atención de los padres de familia para que acudan a los puestos de vacunación y algunos médicos han reiterado que la negligencia de los progenitores está atentando contra la salud de varios niños que no reciben las inmunizaciones gratuitas oportunamente.

El viernes, la Federación Nacional de Cooperativas Arroceras (FENCA) confirmó que los productores de arroz del Chapare (Cochabamba) han solicitado su afiliación. De otro lado, se dijo que existe mucho interés en varios empresarios argentinos para instalar en este distrito una fábrica de implementos agrícolas. El presidente de FENCA, Lizandro Molina indicó que se encuentran adelantadas las gestiones y que este organismo participará con el 50 por ciento de las acciones. Se ha realizado un estudio de mercado y resultó favorable, por otra parte, se proyecta aprovechar la chala del arroz en la fabricación de cartón, de esta manera se aprovecharía una materia prima que hoy se quema. Según FENCA, la mecanización del agro en Santa Cruz está creciendo a un ritmo mucho más de los previsto. Los arroceros están trabajando actualmente en los preparativos para la siembra de 7.000 hectáreas de maíz y 3.000 de soya, dentro de la diversificación que se está implantando.

Una Asociación de Periodistas quedó organizada en Trinidad

TRINIDAD, 6 (PRESENCIA).- Para dar funcionalidad al gremio de los trabajadores de la prensa y la gente que ejercita las actividades periodísticas, se organizó el directorio que ha de dirigir la entidad por el período 1977-78.

La Asociación de Periodistas del Beni conformó su directorio con el Cnl.(r) Carmelo Cuéllar Jiménez, como Presidente; Gustavo Nagashiro Ribera, Secretario de Relaciones: Lenny Berthelemy Soto, Secretaria de Actas; Rubén Vaca Monasterio, Hacienda; Antonio Carvalho Urey, Conflictos; Gerardo Mejía Silva, Mary Ribera Gutiérrez, Carola Barthelemy y Dalberto Vélez Chávez, Vocales.

En el acto de posesión se nominó al Prof. José Natusch Velasco, como Presidente Honorario Vitalicio, en mérito a su larga y meritoria actividad en la práctica periodística, que ha dejado una brillante y larga hoja en este quehacer, tuvo una época destacada y de pujanza desde fines del siglo pasado hasta la década del 40.

Después una serie de luchas por la preeminencia política, que fue encarnizándose y llegando a los bastiones de las imprentas, como "culpables" de los ataques, éstas, más de dos, fueron a parar al seno del río o al fondo de algún pozo. Y este pecado de "lesa cultura", pareció caer sobre las generaciones posteriores que se han debatido en agónica y esporádicas apariciones de semanarios y de algún esfuerzo por imprimir con más soltura y continuidad, casi siempre, fruto del entusiasmo y la improvisación antes que de esa convicción y fe en la producción que debe tener esta actividad rectora y orientadora de la opinión pública.

En este lapso, se llegó en un momento al casi completo receso y entonces sale a la palestra el sencillo ciudadano que, desde su niñez, estaba acomodando tipos en su vieja prensa de mano, donde publicaba la "hojita parroquial", Carlos Vélez Chávez. Se une al prof. José Natusch, quien hiciera sus primeras armas en los talleres de la "La Razón" y "El Diario" de La Paz; junto con otros benianos como Fabián Vaca Chávez, Félix Sattori, Horacio Rivero Egüez, y editan, como homenaje a esta primera experiencia "La Razón", que tiene einco años de vida escuálida, de apuros, de restricciones, de olvidos, de sinsabores, de incomprensiones, pero de honda satisfacción, ahora, cuando se le quiere dar la categoría de un periódico, pese a sus limitaciones. Por esto, uno de los primeros pasos de la Asociación de Periodistas del Beni ha sido cooperar a este órgano de prensa y dar a su director, al administrador y al dueño, ese voto de confianza y afecto como estímulo y honor al mérito.

Se ha formado una delegación que estará presente en La Paz, en la reunión Nacional de la prensa, la misma que está conformada por Carmelo Cuéllar, Gustavo Nagashiro, Raúl Monje Roca y Lenny Barthelemy.

En el aniversario de Tupiza

Por Eduardo Salazar T.

"7 de noviembre de 1810": Hoy recordamos el 167º Aniversario de la Batalla de Suipacha, primer triunfo de los patriotas en la Guerra de la Emancipación, combate que fue protagonizado por el Primer Ejército Auxiliar Argentino confiado por el Presidente de la Junta de Buenos Aires, Cornelio Savedra, al General Antonio Balcarce como Jefe Supremo, y como su Jefe de Estado Mayor al Brigadier Estaquio Díaz Vélez, secundados por los Comandantes: Martín Pueyrredón, Abraham Gonzales, Martín Güemes, Gregorio Perdriel, Carlos Foret, Ramón Balcarce y Suares, a los que se incorpora en Tupiza el Coronel Pedro Arraya, con sus trescientos jinetes chicheños.

En el combate, merecen mención especial los "Húsares de Güemes", los "Cazadores" del Coronel Balcarce y la legendaria Caballería Chicheña.

El parte de este triunfo, precursor del movimiento del 10 de noviembre de Potosí, fue remitido a la Junta de Buenos Aires por el Dr. Juan José Castelli, desde Tupiza, a horas dos y media de la mañana del 8 de noviembre de 1810, y como justo reconocimiento a la valerosa acción, la Junta de Buenos Aires, con fecha 29 de noviembre del mismo año, dictó el siguiente decreto:

"La Junta de Buenos Aires ha resuelto que, a más de los ascensos militares con que serán premiados los que se hayan distinguido en la Nación, apenas vengan el detalle de ella, todos los oficiales y soldados que se hallaron en el combate usen un escudo en el brazo derecho, con fondo de paño blanco y esta inscripción:

LA PATRIA A LOS VENCEDORES DE TUPIZA

Este distintivo queda establecido por la regla general en el ejército, y mediante él, todo soldado llevará a la vista la Historia de sus campañas, en premio de su valor y en estímulo para sus conciudadanos..."

El fondo era de forma ovalada, liso inscripto en seis líneas en hilo de plata.

Simultáneamente, se expidió la siguiente Orden General:

"El uso por parte del "Regimiento Número 2 de Infantería, General Balcarce", del histórico Escudo de Tupiza, es decir, aquel otorgado a los Vencedores de Tupiza en SUIPACHA.

DONACION.- El Consejo de Vigilancia del Centro de Ayuda Audiovisual y Pedagógica de Sucre entregó al coordinador del magisterio un lote de libros, donado por organizaciones juveniles de Alemania para la biblioteca de la Federación.

La radio "La Plata" de Sucre recordó 34 años de actividad

SUCRE, 5 (PRESENCIA).- El 6 de noviembre celebró radio "La Plata" el XXXIV aniversario de su creación, para lo que ha venido preparando programas extraordinarios. Radio La Plata, a lo largo de los 34 años, ha trabajado, particularmente por la defensa de los intereses de Chuquisaca, habiendo fijado su línea en ese sentido desde su creación.

Radio "La Plata", viene a constituirse en la radioemisora Decana del Sur del país. Sus inicios tuvieron que afrontar los problemas própios de la época de la segunda guerra mundial, con la escasez de material electrónico y también de implementación de estudio, sin embargo, el empuje de su propietario, Gregorio Donoso y los colaboradores de ese entonces, que en forma desinteresada trabajaron para radio "La Plata", hizo que la emisora siguiera por las rutas de la superación para conseguir lo que hoy tiene.

LA INVENCIBLE BANDERA DEL GRAN OCTUBRE

Moscú... las miradas de millones de personas progresistas de todo el mundo que, junto al pueblo soviético, celebran el sexagésimo aniversario de la Gran Revolución Socialista de Octubre, están puestas estos días en el primer Estado socialista del mundo. En todos los rincones del planeta ha tenido caluroso eco el informe del Secretario General del CC del PCUS y Presidente del Presidium del Soviet Supremo de la URSS, Leonid Brezhnev, en la solemne reunión celebrada en el Kremlin, sobre todo sus palabras acerca de que la Revolución llevada a cabo en Rusia hace sesenta años, despejó la senda para crear en la Tierra una civilización de nuevo tipo.

La reunión conjunta del Comité Central del PCUS y los Soviets Supremos dedicada al sexagésimo aniversario del Gran Octubre, transcurrió en un ambiente de gran auge político. Los oradores extranjeros, de entre los huéspedes procedentes de más de cien países, remarcaron la enorme trascendencia internacional de la Revolución de Octubre y su influencia determinante en el destino de toda la humanidad.

Los participantes en la reunión aprobaron por unanimidad dos llamamientos del CC del PCUS, del Soviet Supremo de la URSS y del Gobierno soviético "A los pueblos, Parlamentos y Gobiernos de todos los países del mundo" y "Al pueblo soviético".

En el llamaimento "A los pueblos, Parlamentos y Gobiernos de todos los países del mundo", se dice:

En los días de la solemne conmemoración del sesenta aniversario de la Gran Revolución Socialista de Octubre, el Comité Central del Partido Comunista de la Unión Soviética y el Gobierno soviético dirigen a los pueblos, a los Parlamentos y a los Gobiernos de todos los países este mensaje de paz y buena voluntad.

Seis decenios atrás, en Rusia, en la tierra de dos continentes, Europa y Asia, se consumó la Revolución Socialista y comenzó a convertirse en realidad el sueño dorado del género humano: la construcción de una sociedad en la que el trabajo sea libre de la explotación, en la que reine la justicia social, y donde en vez de la discordia nacional triunfe la amistad de los pueblos.

La causa emprendida por nuestro pueblo y nuestro Partido era una empresa audaz, sin parangón. Hoy, transcurridos sesenta años, se ve claramente que en octubre de 1917 la clase obrera y todos los trabajadores de Rusia, conducidos por el Partido bolchevique, que encabezaba el Gran Lenin, emprendieron el camino certero que lleva a una nueva vida. Ardientes revolucionarios eran sagaces artífices de la nueva sociedad.

Todas las fuerzas reaccionarias del mundo viejo se confabularon contra la primera revolución socialista. A sangre y fuego, con el hambre y el bloque, intentaron abatir nuestra Revolución y apagar la antorcha que iluminó el mundo entero. En enconadas batallas con las fuerzas del imperialismo, la reacción y el fascismo, a costa de inmensos sacrificios, duras pruebas y privaciones, nuestro pueblo defendió a pie firme su libertad e independencia, las conquistas de Octubre y el porvenir del socialismo.

Los titánicos esfuerzos del pueblo soviético, sus sacrificios y su decisión inquebrantable rindieron sus frutos. Hemos construido la sociedad socialista desarrollada. Hemos creado el primer Estado del mundo en el que son defendidos firmemente los intereses cardinales de los trabajadores y están garantizados realmente y en todo su alcance los derechos y libertades de cada nación y, de cada ciudadano. Expresión concentrada de los sesenta años de desarrollo del Estado soviético es la nueva Constitución de la URSS.

El pueblo soviético se enorgullece de lo que ha conquistado. Hoy nos proponemos nuevas metas aún más elevadas, y comprendemos bien la complejidad de los problemas que se han de resolver. Los soviéticos, estrechamente unidos al Partido Comunista y al Gobierno, marchan a paso firme hacia la plena realización del ideal comunista, en el que encarnan la paz, el trabajo, la libertad, la igualdad, la fraternidad y la felicidad de los pueblos.

Quienes siguieron al Partido Comunista, a Lenin, en octubre de 1917, eran internacionalistas consecuentes. Se batían por la felicidad no sólo de su pueblo. La Revolución de Octubre imprimió un brusco viraje a la historia mundial. Después del País de los Soviets, otros países - en Europa, Asia, América Latina y Africa- optaron también por la senda del socialismo y de la orientación socialista. El movimiento obrero internacional y el movimiento de liberación nacional alcanzaron grandes éxitos políticos y socioeconómicos. Nö ha quedado piedra sobre piedra del sistema colonial. Los pueblos grandes y pequeños han adquirido fe en sus fuerzas, en el derecho imprescriptible a ser dueños de sus propios destinos. Se extiende y robustece el movimiento democrático general. Suena cada día más fuerte la voz de las fuerzas adictas a la paz, de la juventud progresista y de las mujeres.

Saludamos cordial y fraternalmente a los pueblos de los países socialistas, con quienes nos unen la comunidad de objetivos e ideales y vínculos de inquebrantable amistad.

Saludamos calurosamente a los pueblos emancipados del colonialismo y que han emprendido el camino del renacer nacional y del progrso social. Somos profundamente solidarios con los pueblos que prosiguen la heroica lucha por su libertad e independencia. Enviamos un saludo a nuestros hermanos, los trabajadores de los países capitalistas, que luchan por sus derechos e intereses vitales.

En los seis decenios transcurridos después de Octubre, la humanidad ha dado un formidable avance. El mundo ha cambiado por completo. Pero también hoy se alzan ante la humanidad acuciantes problemas que aguardan solución.

Los adelantos del genio humano y las posibilidades ilimitadas del progreso tecnocientífico permiten hoy asegurar a cada pueblo, a cada familia y a cada persona una vida digna. No obstante, el sino de masas inmensas de muchas países continúa siendo el hambre, la miseria, las enfermedades, el analfabetismo, la carencia de derechos, el miedo al mañana y una vejez desamparada.

Muchos millones de seres están condenados al desempleo y carecen de un derecho natural: el derecho al trabajo. No se han borrado todavía de la faz de nuestro planeta los vestigios del colonialismo, del fascismo y del racismo. Y finalmente, lo principal, no ha desaparecido el peligro de una nueva guerra mundial, no se ha eliminado el riesgo de una hecatombe termonuclear.

El llamamiento a la paz fue inscrito en la bandera del Estado soviético a la hora en que nació. Y desde hace ya seis decenios, éste viene poniendo todo su empeño en defender la paz. La lucha sin desmayos por la paz, contra la carrera armamentista y por el desarme general y completo, estos nobles objetivos de la política exterior soviética han sido refrendados en la Constitución de la URSS. Tal es la voluntad de nuestro pueblo, que conoce bien el precio de la guerra caliente y de la guerra fría.

En los últimos años, con los esfuerzos comunes de todos los que estiman la paz, se ha logrado un viraje en las relaciones internacionales, del enfrentamiento a la distensión, a la comprensión mutua y a la cooperación con iguales derechos.

Sin embargo, en el camino de la distensión se alzan serios obstáculos. 'Se acelera de manera insensata la carrera de armamentos, que se hace sumamente peligrosa. El militarismo no sólo devora recursos colosales, sino que supone una amenaza real para toda la humanidad.

Contraen una grave responsabilidad quienes siembran la mentira en vez de la verdad, la hostilidad en vez de la amistad Quienes en vez de seguir una política de paz tienden otra vez hacia la guerra fría y empujan a la humanidad a una catástrofe nuclear. En nuestro siglo, la coexistencia pacífica no tiene ni puede tener alternativa.

Nos dirigimos a los pueblos, a los Parlamentos y a los Gobiernos de todos loa países instándoles a hacer todo lo posible para detener la carrera de los armamentos, prohibir la creación de nuevos medios de exterminio masivo y emprender la reducción de los armamentos a las fuerzas armadas, emprender el desarme.

Llamamos a procurar insistentemente el más pronto y justo arreglo de los conflictos explosivos y liquidar todos los focos de tensión internacional.

¡Trabajadores y hombres de buena voluntad de todos los países! : La causa de la paz, de la distensión y del progreso social es una causa común y vital! ¡De la cohesión y decisión depende el éxito! ¡Las fuerzas de la guerra y la reacción retrocederán ante la voluntad conjunta de paz! ¡Hay que hacerlas retroceder!.

En nombre de nuestro pueblo, de los doscientos sesenta millones de soviéticos, declaramos solemnemente:

El Partido Comunista de la Unión Soviética, el Soviet Supremo de la URSS, el Gobierno Soviético, todo nuestro pueblo continuarán procurando con la mayor decisión el robustecimiento de la paz y de la coexistencia pacífica, el cese de la carrera de los armamentos y su reducción hasta llegar al desarme general y completo bajo rigurosos control internacional.

El Partido Comunista de la Unión Soviética, el Soviet Supremo de la URSS, el Gobierno soviético, todo nuestro pueblo continuarán también en adelante al lado de quienes defienden la libertad y la independencia de los pueblos, de quienes bregan por los nobles ideales del humanismo y de la justicia social.

¡La Unión Soviética, fiel al legado de Lenin, seguirá marchando consecuentemente por el camino de la paz, de la democracia y el socialismo!

En la reunión solemne fue aprobado también el documento "Al pueblo soviético", en el que el CC del PCUS, el Soviet Supremo de la URSS y el Gobierno soviético felicitan calurosa y cordialmente a los soviéticos en el día de la gran fiesta y les desean nuevos logros creadores en el trabajo, el estudio, así como alegrías y venturas.

"La lucha abnegada y el trabajo infatigable de los soviéticos crearon un Estado poderoso: la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. Se ha edificado una sociedad de potente economía en crecimiento planificado, de ascenso contínuo del bienestar y la cultura del pueblo, de unidad socio-política e ideológica de todas las clases, capas sociales y de amistad indestructible de las naciones y etnias; una sociedad de verdadera libertad para los trabajadores.

La Constitución de la URSS, Ley Fundamental del primer Estado Socialista de todo el pueblo en el mundo, ha refrendado legislativamente las conquistas históricas del país.

La Constitución ha recogido la voluntad de los intereses de los obreros, los campesinos, los intelectuales, los trabajadores de todas las naciones y etnias de nuestro país. Es un verdadero manifiesto de la época de la edificación del comunismo".

"El PCUS y el Estado soviético, junto con los fraternos países socialistas y con el apoyo de todas las fuerzas revolucionarías y pacíficas del mundo, despliegan una lucha tesonera por mantener y consolidar la paz, por el progreso social. Seguiremos haciendo todo lo necesario a fin de garantizar condiciones pacíficas para edificar el comunismo en nuestro país, afianzar los principios leninistas de la coexistencia pacífica de los Estados de distinto régimen social y conjurar al peligro de una nueva guerra mundial", se dice en el llamamiento.

El documento exhorta a la clase obrera, al campesinado koljosiano, a la intelectualidad popular, a las mujeres trabajadoras, a las gloriosas Fuerzas Armadas y a la juventud "a continuar dignamente la obra de Octubre, fortalecer sin darse punto de reposo el poderío de nuestra Gran Patria y la amistad y la fraternidad de los pueblos de la URSS".

El Comité Central del PCUS, el Soviet Supremo de la URSS expresan la firme seguridad de que los soviéticos agrupados estrechamente en torno al Partido Comunista, al Partido de Lenin, conseguirán nuevos éxitos en la edificación del comunismo.

Banzer instó a la práctica de una medicina sin fronteras

El Presidente de la República inauguró ayer en la ciudad de La Paz el Tercer Congreso Latinoamericano de Cirugía y el Décimo Primer Congreso Boliviano de Cirugía, oportunidad en la que instó e hizo votos porque los beneficios de la medicina no sean limitados ni interferidos por fronteras, condición de menor desarrollo de países y poder económico de otros.

El acto se llevó a cabo después de Hrs. 18.30, en el Hotel Sheraton. El Primer Mandatario dijo que "la ciencia, en su concepción más amplia, debe estar al servicio de los más nobles ideales del hombre, de su felicidad; al servicio de la paz, de la justicia y del progreso".

Pidió fortalecer la acción conjunta y de cooperación entre las naciones latinoamericanas, para superar los problemas que dificultan una mejor aplicación y desarrollo de la medicina. Dijo que "los factores económicos que han determinado una estratificación internacional injusta, se ha constituido en determinantes en cuanto al avance o la estancación de la práctica médica. Los países llamados en vías de desarrollo -agregó- se encuentran en inferioridad de condiciones, sobre todo tecnológicas, en un aspecto que, por su dimensión eminentemente humana, debiera estar totalmente universalizado".

INAUGURACION

El Gral. Banzer leyó el siguiente discurso en el acta de inauguración de las reuniones de cirugía:

Señoras y señores:

Es muy grato para Bolivia que se celebre en la ciudad de La Paz el Tercer Congreso Latinoamericano de Cirugía, en feliz coincidencia con la realización del Décimo Primer Congreso Boliviano de Cirugía.

Por esta razón, el Gobierno que me honro en presidir ha estimulado con sincero entusiasmo estas jornadas, desde el momento en que la idea nos fue dada a conocer. Así lo hicimos saber a los organizadores del certamen.

Para Bolivia, repito, es honrosa la celebración de este doble evento. Creo que para todos los países latinoamericanos representa un hecho de importancia; por ello estoy seguro de que los resultados que en estas reuniones se logren serán ampliamente positivos en el afán de lograr mejores medios para mitigar el dolor humano, por una parte y revitalizar las técnicas y los métodos científicos ya existentes, por otra.

Sabemos que la ciencia médica, resultado de una de las más nobles actividades del espíritu humano, se enfrenta a las limitaciones derivadas de los distintos grados de desarrollo en que nuestras sociedades se desenvuelven.

Los factores económicos, que han determinado una estratificación internacional injusta, se han constituido en determinantes en cuanto al avance o la estancación de la práctica médica. Los países llamados en vías de desarrollo se encuentran en inferioridad de condiciones, sobre todo tecnológicas, en un aspecto que, por su dimensión eminentemente humana, debiera estar totalmente universalizado.

Se ha expresado, no muy pocas veces, que la ciencia, en su concepción más amplia, debe estar al servicio de los más nobles ideales del hombre, de su felicidad; al servicio de la paz, de la justicia y del progreso.

Por esto, causa honda preocupación en nuestros pueblos, el hecho de que, el resultado de los supremos esfuerzos del hombre llegue sólo a reducidas minorías, mientras las grandes mayorías de la humanidad claman por acceder a sus beneficios para poder disminuir sus males biológicos y vivir en dignidad, compatible con la época en que vivimos.

Cuando damos pasos en el sentido de afianzar la soberanía de nuestros pueblos, encontramos los sutiles medios de los cuales se valen aquellos que llegaron primero a disfrutar de los bienes del mundo, para mantenernos en situación de dependencia. No es un nacionalismo chauvinista; no es una aspiración desaprensiva la que busca el desarrollo de la ciencia, en todas sus aristas, como un elemento indispensable para la ruptura de esa dependencia.

No creemos en la nacionalización de la ciencia en el sentido de que, dentro de cada estado, tenga que haber barreras infranqueables, autarquías científicas, que, lejos de sumar esfuerzos, condenarían a la humanidad a una situación de negación y atraso.

Pero no podemos aceptar que los Estados más poderosos, aquellos que han logrado reunir en su seno el mayor conjunto de recursos financieros y de otra índole, establezcan una situación de privilegio. Frente a ello, la capacidad, tantas veces probada, de nuestros profesionales y científicos, y la voluntad de afirmación nacional, cada vez más vigorosa y diáfana, deben realizar una labor intensa y rápida sin la cual todos los esfuerzos correrían peligro de frustrarse.

Para lograr este objetivo, la solidaridad entre los países latinoamericanos es, indudablemente, necesaria. Cada una de nuestras naciones, en actitud aislada, puede lograr menos de lo que es capaz de obtener a través de la suma de esfuerzos; a través de la afirmación solidaria; a través de una conciencia del deber común.

El conocimiento de los problemas específicos de cada país, el nivel de avance de la investigación científica en el campo de la cirugía y el intercambio de experiencias médicas, contribuirán al fortalecimiento de una conciencia latinoamericana plenamente solidaria y cooperativa.

Esta importante reunión, tiende, indudablemente, a lograr esa meta.

Los profesionales médicos y los científicos que asisten a esta reunión, cumplen un papel indispensable y difícil, porque tienen que esforzarse más en conocer aquello que van a tratar. Y si el conocimiento les exige grados de perfeccionamiento técnico muy altos, su papel y su misión tienden a colocar el saber al alcance de las capas más amplias de la población.

Conocer la ciencia médica profundamente y curar con sencillez es tarea muy difícil, y realmente el hecho de que en nuestros pueblos esté floreciendo una medicina científica, capaz de realizarla, constituye una nueva evidencia de la capacidad del hombre boliviano, del hombre latinoamericano.

La presencia de un auditorio tan calificado en esta reunión, viene a constituir una demostración palpable del interés que en los más variados sectores despierta la función del cirujano; el aprecio que nos merece. Espero que también ello constituya algo así como una recomendación unánime que desde aquí se hace a la población para que la importancia y la cabida que se de a la medicina quirúrgica sean cada vez mayores.

Como contrapartida, el pueblo -estoy seguro- recibirá de estos profesionales la dedicación necesaria y la sensibilidad correspondiente para llegar en forma cada vez más amplia, a los sectores mayoritarios, en cumplimiento de los preceptos éticos y morales derivados del juramento hipocrático.

El gobierno nacionalista, leal a sus postulados y planteamientos; revolucionario y profundamente humanista, se ha impuesto la tarea de lograr, a la par del crecimiento económico, una adecuado desarrollo social.

Sabemos que uno de los aspectos más difíciles del desenvolvimiento de los pueblos, es el de realizar una transformación equilibrada de los aspectos sociales y económicos del desarrollo. A pesar de ello, hemos mantenido ese equilibrio basados en la aspiración de mejorar los niveles de vida y de hacer que el hombre rescate para sí su totalidad humana.

En este orden, hemos dado fuerte impulso a la edificación de la infraestructura sanitaria, especialmente en las áreas rurales donde tanta falta hacía. Para nosotros, la salud pública no consiste, esencialmente, en curar la enfermedad, sino en prevenirla.

De ahí que nos abocamos a la tarea de llegar a los sectores rurales con un programa integrado de educación sanitaria, mejoramiento ambiental, mejoramiento del hogar, para erradicar males endémicos y hacer que el habitante del campo no sólo vea ausente la enfermedad sino que logre su bienestar mental y espiritual.

De esta suerte, centenares de centros y postas sanitarias se han instalado en las zonas más aisladas del territorio.

Hemos ido más allá. En cumplimiento de los postulados tendentes a precautelar el capital humano, se ha reestructurado el sistema de seguridad social, haciéndolo más ágil y dinámico, a fin de que, como objetivo, se amplíe el campo de personas protegidas y, por consiguiente, sus prestaciones.

Es mucho lo que tenemos que realizar. Sin embargo vemos con satisfacción que, durante estos últimos años, como nunca en más de ciento cuarenta, se ha comenzado a actuar con firmeza, se ha crecido con gran acierto, sobre bases científicas perfectamente delineadas. Es menester destacar que para lograr este objetivo se ha contado con el decidido concurso de nuestros profesionales.

Los bolivianos nos sentimos orgullosos de que nuestra patria, abierta a la amistad fraterna, sea la sede de un encuentro internacional de trascendencia. Nos felicitamos, asimismo, de que los profesionales nacionales hayan hecho coincidir con aquél, la realización de un evento científico local. De ambos esperamos grandes y positivos resultados, orientados a robustecer la medicina quirúrgica, en bien de nuestros pueblos.

Señoras y señores:

Atendiendo a la gentil invitación que me hiciera el Comité Organizador, declaro solemnemente inaugurados el Tercer Congreso Latinoamericano de Cirugía y el Décimo Primer Congreso Boliviano de Cirugía.

Muchas gracias.

Mil toneladas de madera a Chile

ARICA, CHILE, 6 (LATIN).- Están adelantadas las gestiones para transportar por el ferrocarril de La Paz a Arica 1.000 toneladas de maderas (mara y caoba) adquiridas por industriales chilenos en BOLIVIA, se informó hoy.

El administrador de esa línea ferroviaria Fernando Ipinza, dijo que ello permitirá paliar el gran déficit de la empresa que tienen su origen en las bajas tarifas y en la poca carga que se genera en BOLIVIA.

FIRMA.- En el Ministerio de Relaciones Exteriores se firmó la documentación preparada por los integrantes de la misión húngara, con representantes de diez ministerios, con el objeto de organizar una Comisión Mixta Boliviana - Húngara. Antes de fin de mes llegará a La Paz el Vice-Ministro de Comercio Exterior, Sandor Udvardi, y en esta oportunidad se firmará el convenio definitivo, para incrementar la cooperación técnica entre ambas naciones.

Incrementarán el cultivo de cacao en Provincia Iturralde

En la región de Tumupasa, Provincia Iturralde del Departamento de La Paz, se incrementará el cultivo de cacao, según informó el presidente de la Cooperativa Agroindustrial "Tumupasa Ltda.", Carlos Helguero Bilbao.

Una delegación de dirigentes de la mencionada cooperativa llegó a esta ciudad para realizar trámites ante organismos gubernamentales.

La cooperativa agrupa a más de 300 socios y se organizó el año pasado para dedicarse fundamentalmente a la diversificación de la explotación de productos agrícolas-ganaderos de la zona.

Los visitantes manifestaron que uno de los principales problemas que confrontan actualmente es la escasez de plantas y materiales para instalar viveros. Afirmaron que solicitarán la cooperación a varias instituciones, tanto estatales como privadas.

Añadieron que también existe interés para que el Instituto Nacional de Colonización les otorgue un préstamo para el suministro de materiales destinados a una superficie de cien hectáreas.

En relación a la provisión de semillas de cacao existe el proyecto para importarlas de Trinidad-Tobago, en una partida de setenta mil plantas. Su transporte hasta Tumupasa se estudiará de acuerdo al financiamiento que se pueda obtener del Instituto Nacional de Colonización.

El Presidente de la Cooperativa "Tumupasa Ltda." afirmó: "Nosotros, los representantes de Tumupasa pedimos al gobierno que: por una dependencia especializada, se programe la plantación de cacao en gran escala para que cuando esté concluido el camino haya una producción que pueda mantener permanentemente el servicio de transporte entre esa localidad y La Paz, en una extesnión aproximada de 500 kilómetros.

En relación a otros productos afirmó que los costos de producción son elevados y reiteró que el cacao es una planta fuerte y de larga duración. Manifestó que actualmente, en la zona de Alto Beni, el Instituto Nacional de Colonización se encarga de la producción de cacao en mínima escala. Dijo que es necesario que en Bolivia se procese e industrialice el cacao para obtener alimentos balanceados para niños y una serie de otros productos.

Por último, dijo que se programa la realización de visitas para que los principales ejecutivos de empresas estatales y privadas estén en la zona de Tumupasa y puedan conocer las bondades de la región.

En Provincia Bustillo se organizó una cooperativa

En la comunidad de Calacala, Provincia Bustillo del Departamento de Potosí, el Servicio Nacional de Desarrollo de la Comunidad, organizó una cooperativa, con el objeto de contribuir al fortalecimiento económico de los trabajadores campesinos de la zona.

Según se informó, la importancia de la cooperativa radica fundamentalmente porque en esta región se encuentran asentados los Laimes, muy conocidos por sus enfrentamientos sangrientos con sus tradicionales rivales, los Jucumanis.

El Ing. José Soto, Jefe Regional de Desarrollo de la Comunidad en Oruro, explicó que mediante el crédito Rotatorio de Fomento a Organizaciones Campesinas, CROFOC, se ha otorgado un primer crédito de 70 mil pesos bolivianos, como capital de arranque.

Añadió que, como primer paso, se ha decidido adquirir un lote de semillas mejoradas, fertilizantes y abonos para el mejoramiento de los cultivos tradicionales de la zona.

Manifestó que como medidas complementarias y para apoyar en mejor forma a estas zonas se está construyendo una serie de obras sociales, tales como escuelas, hospitales y caminos que permitirán contar con una infraestructura social.

Los campesinos de la zona asistieron a varios cursos de capacitación para un eficiente manejo de sus organizaciones cooperativas.

PRESTAMOS

Informó que a la fecha se realizan estudios para la concesión de nuevos préstamos a comunidades campesinas. Se espera el retorno de técnicos que fueron enviados para realizar estudios socio-económicos y lo que es más importante, realicen sondeos para la ubicación de las nuevas cooperativas.

En el Servicio Nacional de Desarrollo de la Comunidad se realizan estudios para eliminar algunas fallas que se presentaron en programas iniciados en meses anteriores. Se dijo que los campesinos, paulatinamente, han ingresado a un trabajo más decidido y ya no tienen desconfianza con los técnicos del Servicio Nacional de Desarrollo de la Comunidad.

Llegó funcionario de Naciones Unidas

Ernesto Velázquez Baquerizo, ciudadano ecuatoriano y actualmente designado Representante Residente Adjunto del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, PNUD, llegó a La Paz.

Velazquez Baquerizo cursó estudios de Derecho en Guayaquil y posteriormente realizó estudios superiores en economía y ciencias políticas-sociales en la Escuela Interamericana de Educación Democrática de San José de Costa Rica.

En el Ecuador ocupó varios cargos de importancia como ser, Secretario Particular de la Presidencia de la República. En 1970 fue nombrado Director Técnico-Ejecutivo de la Misión Andina de Ecuador, proyecto que se constituyó en piedra fundamental del Proyecto Multinacional de Desarrollo de la Comunidad Andina.

En 1976 ingresó a las Naciones Unidas como Director del Proyecto OIT/PNUD, en San José de Costa Rica. También desempeñó el cargo de Coordinador Subregional del PNUD del Proyecto "Apoyo a la Integración Centroamericana", en Guatemala.

Es miembro de la Asociación Latinoamericana de Sociología, del Colegio de Abogados de Guayaquil, de la Cámara de Pequeñas Industrias y Artesanías de Costa Rica y de la Federación de Periodistas de Pichincha.

CAES inicia hoy reunión en sede de Grupo Andino

El Consejo Asesor Económico y Social del Acuerdo de Cartagena, de los países del Grupo Andino, iniciará hoy una reunión en la ciudad de Lima.

En la Secretaría General de Integración, en La Paz, se informó que uno de los temas a ser considerados y al que se le asigna particular importancia es la negociación de la Propuesta 89, que reformula el Programa Metal-mecánico aprobado mediante la Decisión de la Comisión del Acuerdo de Cartagena.

Se explicó que funcionarios de esa Secretaría sostuvieron reuniones informativas con los integrantes de la representación nacional que participará en la reunión del CAES, a los que, se, transmitió los criterios técnicos "respecto de los parámetros que se pretenden negociar en la Propuesta".

Encabeza la delegación boliviana Ronald Mc Lean Avaroa, representante empresarial y que ocupa la presidencia del CAES. Está conformada por Raúl Otero, delegado empresarial y Presidente del Consorcio de la Industria Metal-mecánica de Cochabamba; Dionisio Condarco, Higinio Peña y Claudio Machicado, delegados laborales.

Se explicó también en la Secretaría de Integración que "la Propuesta 89 que reformula el Programa Metal-mecánico es resultado del estudio realizado por la Junta del Acuerdo de Cartagena, como consecuencia de la salida de Chile del Grupo Andino y el ingreso anterior de Venezuela al programa respectivo".

ABARATAMIENTO DE PRECIOS.- El Alcalde de La Paz, Mario Mercado, y representantes de cooperativas de productores del Río Abajo, firmaron un convenio que compromete a éstos últimos a mantener un normal abastecimiento de productos a la ciudad de La Paz con un 15 por ciento de rebaja sobre los precios vigentes en los mercados. Estos productores realizarán su comercio en el Mercado Belén.

Fianalizó con éxito el Congreso Bolivariano de Endocrinología

El Sexto Congreso Bolivariano en Endocrinología finalizó en La Paz con el convencimiento de los participantes de haber obtenido logros significativos para el repunte de la especialidad, no solamente en Bolivia sino también en el ámbito sudamericano.

Este Congreso, al haber reunido a connotados especialistas del área bolivariana y de los restantes países sudamericanos, adquirió el contorno de una reunión científica continental, ponderada por los visitantes.

Ese hecho dio relieve especial a las Segundas Jornadas Bolivianas de Endocrinología y Nutrición, que se realizaron paralelamente al citado congreso bolivariano.

Al cabo de tres días y medio finalizaron ayer las deliberaciones científicas de estas reuniones. El acto de clausura se produjo al promediar las 21:30 horas, en una cena de camaradería efectuada en el Club de Ejecutivos.

En esta oportunidad, el Presidente de la Sociedad Boliviana de Endocrinología, Dr. Luis Felipe Hartmann, destacó el espíritu de confraternidad personal y profesional que los participantes habían demostrado.

Hizo mención especial a la buena voluntad de los delegados bolivarianos y de los invitados especiales de Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay para brindar al máximo sus experiencias profesionales a sus colegas de Bolivia.

Al agradecer ese gestó, Hartmann expresó la confianza de un inmediato y mejor porvenir para el desarrollo de la investigación científica en el campo de la endocrinología y, consiguientemente, mejores perspectivas de atención a la salud de los habitantes del continente.

Dejó constancia de que los endocrinólogos bolivianos se sentían complacidos por haber tenido la oportunidad de compartir experiencias y estrechar lazos de amistad, con las posibilidades de que el principio de buena voluntad permita la intensificación de la cooperación recíproca.

En lo que concierne a Bolivia, dijo a PRESENCIA que las experiencias recogidas harán más viable la investigación de los problemas endocrinológicos del país y las soluciones de los mismos. Elogió y agradeció la colaboración que la entidad a su cargo había recibido de numerosas instituciones para llevar a cabo el congreso.

CONCEPTO EXTRANJERO

Los participantes extranjeros en estas acciones científicas tuvieron el consenso unánime de que se habían obtenido éxitos importantes en cuanto a la endocrinología se refiere, a la superación profesional y a la interrelación personal y de países.

El Dr. Ricardo R. Rodríguez, Profesor titular de Fisiología de la Facultad de Medicina de Buenos Aires, amplió esos conceptos en sentido de que en La Paz se realizó una importante reunión en que se analizaron diversos aspectos de la endocrinología, como ser tiroides, diabetes y reproducción.

Expresó el convencimiento de que esto contribuirá al desarrollo de la especialidad en Bolivia y en los países bolivarianos, cuyos logros podrán manifestarse en el próximo congreso que dentro de dos años se efectuará en la ciudad ecuatoriana de Guayaquil.

Estimó como valioso el aporte de especialistas bolivianos sobre los problemas del bocio y de otros con relación a la vida en grandes alturas.

Análisis informativo

La oposición, el gran ausente del renacer político en Bolivia

Por HAROLD OLMOS

LA PAZ, 5 (AP)-- La actividad política que estos días empieza a reaparecer en BOLIVIA, con miras a posibles elecciones para mediados del próximo año, todavía se desarrolla con un gran ausente: la oposición.

Con los partidos políticos proscritos-- algunos legalmente y otros forzadamente-- y con el grueso de sus líderes en el exilio, el gobierno del General Hugo Banzer ha transcurrido prácticamente sin una verdadera oposición los seis años que tiene a su cargo la conducción de Bolivia.

Y ahora, en los umbrales de lo que podría ser el comienzo de un proceso que llevaría a elecciones a mediados del próximo año, es difícil anticipar los pasos que el regimen se propone dar respecto de sus enemigos políticos.

Banzer llegó al poder a la cabeza de una rebelión que depuso, en agosto de 1971, al régimen izquierdista de Juan José Torres, hace más de un año ejecutado por un comando derechista en Argentina.

EXILIOS EN MASA

Flanqueado por la Falange Socialista Boliviana (FSB) y el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), los dos partidos más fuertes de Bolivia, el régimen desarticuló a la oposición.

Argumentando la necesidad de eliminar eventuales focos de "anarquía y perturbación" neutralizó rápidamente a las izquierdas extremas que propugnaban el establecimiento de un gobierno marxista-leninista en el país.

Paralelamente, masivos exilios disminuyeron la capacidad de otras organizaciones. Según la Asamblea Boliviana de Derechos Humanos, en seis años han salido al exilio unos 19.000 bolivianos.

Tendencias políticas moderadas como la democracia cristiana también fueron, posteriormente, afectadas por el régimen y parte de sus direcciones se encuentran también en el exilio.

La única y casi solitaria voz opositora ha sido la del ex Presidente Luis Adolfo Siles, dirigente de aquella asamblea y de la ahora disuelta Comisión de Justicia y Paz de la Iglesia Católica, desde donde criticó persistentemente al gobierno.

Algunas organizaciones han criticado esporádicamente al régimen como un reciente documento del pequeño e influyente Partido Social Demócrata (PSD), pero no con las características de una oposición estructurada.

TAMBIEN EXILIO PARA EX COLABORADORES

Las voces discrepantes dentro del régimen también tuvieron el exilio como destino.

Los casos más representativos son los del propio jefe del MNR, el ex Presidente Víctor Paz Estenssoro, quien fue exiliado acusado de haberse constituido en "elemento disociador", y el ex ministro de Salud Pública del régimen, Carlos Valverde, prominente líder de FSB

Entre los militares, los casos más relevantes parecen ser los de los coroneles José Patiño y Miguel Ayoroa, ex ministros de Urbanismo e industrias. Ambos eran partidarios de replegar a las Fuerzas Armadas a su función castrense alejándolas de la responsabilidad de gobernar. Fueron expulsados por el gobierno y acusados de conspirar hace tres años, cuando el régimen aplazó hasta 1980 las elecciones que entonces tenía anunciadas y prescinció de los partidos que colaboraban, el MNR y la falange.

LOS SINDICATOS

En el campo sindical, el régimen también neutralizó rápidamente todo intento de desafío a su autoridad. Junto con decidir gobernar hasta 1980, el régimen decretó el receso de los partidos políticos y de las directivas sindicales. El más reciente conflicto sindical se le presentó en las minas nacionalizadas, que ocupó militarmente tras desterrar a líderes obreros que conducían una prolongada huelga que había sido calificada de subversiva.

Por el momento, no hay claras indicaciones sobre cuándo y cómo el gobierno estaría dispuesto a dictar una amnistía que permita el retorno a Bolivia de los líderes opositores en el exilio. Pero es evidente que mientras más demore en dictarla, menor será la opción opositora para disputarle terreno en las elecciones, para las cuales Banzer es insistentemente señalado como probable candidato oficial.

El gobierno no parece aún haber decidido cuándo levantaría el receso de ls directivas obreras. Pero una apertura política conllevaría inevitablemente una presión para restablecer los derechos sindicales de asociación.

Algo parecido podría ocurrir en las universidades, centros tradicionalmente inquietos en los que el régimen, entre sus primeras medidas, eliminó el cogobierno estudiantil-docente que existía hasta 1971.

Diversos observadores creen que la ventaja de no haber contado con una oposición organizada podría revelarse como una dificultad para el régimen cuando enfrente los inevitables problemas de una acción opositora abierta.

La Aduana remató mercaderías por valor de 1.064.951 pesos

En el remate de mercaderías decomisadas por la Aduana como contrabando y que se llevó a cabo la semana anterior, los artículos fueron vendidos en un monto global de 1.064.951 pesos bolivianos, 320.208 pesos más que el valor base de los 133 lotes rematados.

En un parte informativo, se da cuenta que el total de lotes de mercaderías ofrecidas al público fue de 150, pero sólo tuvieron 133 postores.

En la misma fuente, se anunció que el próximo lunes 14 de noviembre y previa publicación de la convocatoria o invitación, la Dirección General de Aduanas realizará un remate de mercaderías caídas en rezago, es decir de aquellas que después de importarlas no fueron recogidas por los interesados dentro de los plazos previstos. Se ha programado la subasta pública de 175 lotes de artículos, varios por un valor base global de 1.004.417 pesos.

RECAUDACIONES EN AEROPUERTO PACEÑO

Finalmente, se informó que el personal de la Dirección General de Aduanas asignado al Aeropuerto de El Alto de La Paz "cumple una excelente labor de control de equipajes y carga aérea, lo que se traduce en el aumento paulatino de las recaudaciones en favor del erario nacional". Se agrega un cuadro estadístico de recaudaciones detalladas, donde se ve que las recaudaciones aduaneras en el aeropuerto paceño dieron, entre enero y octubre de 1977, la suma de 1.378.672 pesos bolivianos, cifra que muestra un incremento de 552.471 pesos en relación al monto obtenido en similar período del año pasado.

Comienza hoy seminario sobre gas y petróleo

Comenzará hoy en la ciudad de La Paz el Seminario Nacional sobre Gas y Petróleo, organizado por Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos para Directores Jefes de Redacción y periodistas invitados de diarios, radios y televisión.

El acto inaugural se llevará a cabo a Hs. 9, en el salón de la Casa de la Cultura "Franz Tamayo" bajo el siguiente programa: 1) Apertura de la sesión a cargo del Lic. Carlos Meyer, Director de Relaciones Públicas de YPFB; 2) Palabras del señor Gerente General de YPFB, Ing. Rolando Prada Méndez; 3) Palabras del señor Ministro de Energía e Hidrocarburos, Tcnl. Luis Cordero Montellano.

DIRECTOR DE HIDROCARBUROS

El Ministro de Energía e Hidrocarburos, Cnl. Luis Cordero posesionará al Ing. Jaime Guardia como nuevo Director General de Hidrocarburos. El cargo fue desempeñado hasta el 30 de octubre por el Ing. Mario Balcázar, quién presentó renuncia para ocuparse de actividades privadas.

Hoy comienza un curso sobre el análisis de estructuras sísmicas

El análisis sísmico de edificios, programación estructural, cargas estáticas y otros aspectos serán considerados durante el curso sobre "Análisis de estructuras antisísmicas y sometidas al viento".

El curso se iniciará hoy y se prolongará hasta el 19, con los auspicios de la Dirección de Tecnología del Ministerio de Urbanismo y Vivienda y del Instituto Nacional de Educación Superior.

Asistirán funcionarios técnicos cuya actividad esté relacionada con el campo de la construcción de viviendas.

El objetivo del curso es capacitar a funcionarios técnicos de la administración pública y privada, a nivel nacional, en el análisis y diseño de edificios sometidos a esfuerzos sísmicos.

Se busca también implementar en el citado análisis el "Código Boliviano del Hormigón Armado", que se halla en actual preparación.

El contenido es el siguiente:

Introducción al análisis matricial de estructuras. Algebra matricial. Programación Fortrán IV, aplicada a la resolución del álgebra de matrices- Algebra lineal y Prácticas.

Análisis Sísmicos de Edificios.- Análisis de edificios para cargas estáticas -- Análisis de edificios para cargas dinámicas y análisis de edificios para cargas sísmicas.

El curso será dictado por catedráticos de la Universidad Mayor de San Andrés. Ellos son: Ing. Pedro Ergueta e Ing. Tomás Guendelman, que dictarán los temas Introducción al análisis matricial de estructuras y análisis sísmicos de edificios, respectivamente.

El curso se llevará a cabo en el local del Centro de Estudios del Instituto Superior de Administración Pública. El acto de clausura se realizará en las oficinas de la empresa "Mario Galindo" y Cia., edificio Litoral, donde, a su vez, se entregarán certificados de asistencias a los participantes.

Comienzan nuevos cursos auspiciados por el ISAP

En el Instituto Superior de Administración Pública se informó que hoy comenzará en esa entidad un curso destinado a la capacitación de funcionarios técnicos de la administración pública y privada, a nivel nacional, "en el diseño y análisis de los edificios sometidos a esfuerzos sísmicos y de viento, de forma tal que ese estudio sea compatible con las disposiciones que se especificarán en el Código Boliviano de Hormigón Armado (aún en proyecto).

El curso se prolongará hasta el 19 de noviembre y cuenta con el auspicio de ISAP y del Ministerio de Urbanismo y Vivienda.

La Oficina de Relaciones Públicas de ISAP dio a conocer que el curso estará a cargo de los expertos Pedro Ergueta y Tomás Guendelman. Participarán funcionarios del área de la construcción y vivienda, egresados de la carrera de Ingeniería Civil o equivalente.

EN SUCRE

Se informó, asimismo, que tambien el lunes comenzará en la ciudad de Sucre un Curso de Programación Presupuestaria auspiciado por la Universidad Mayor de San Francisco Xavier, el Comité Departamental de Desarrollo y Obras Públicas de Chuquisaca y el ISAP.

Este curso se desarrollará hasta el 17 de diciembre y "está destinado a capacitar a funcionarios públicos de ese distrito en materias afines a la administración financiera y presupuestaria, procurando su formación y entrenamiento en técnicas modernas de formulación y ejecución del presupuesto de programas.

El plan del curso consigna las siguientes materias: estadística, analisis económico, procesamiento electrónico de datos, técnicas de programación y control, contabilidad nacional y gubernamental, planificación, programación presupuestaria y taller.

COOPERATIVISMO PARA MAESTROS RURALES.- Con una serie de recomendaciones para la atención de las necesidades prioritarias del desarrollo del Movimiento Cooperativo boliviano, particularmente del agropecuario, durante el fin de semana se clausuró el segundo curso nacional de cooperativismo agropecuario. Al curso asistieron 33 maestros rurales de los distritos de La Paz, Oruro, Potosí, Uyuni y Tarija y recibieron orientación y entrenamiento en cooperativismo, con el propósito de que el maestro del agro desempeñe una labor integral en el campo socio-económico de las comunidades donde trabaja y que dicha labor esté basada en el sistema cooperativo. Los maestros, al término del curso emitieron un documento en el que observan el poco apoyo educativo y formativo que prestan al cooperativismo de los organismos formados para tal fin. En el mismo documento, exhortan a la unidad social y económica del cooperativismo, como primer paso hacia una total consolidación societaria y un fortalecimiento económico efectivo. En la foto, los maestros asistentes al citado curso que se realizó en Cochabamba.

INALCO entregará informe del Banco Cooperativo en Trabajo

El Director del Instituto Nacional de Cooperativas, Dr. Luis Montaño Daza, prestará informes al Ministro de Trabajo, Cnl. Mario Vargas Salinas, sobre la creación del Banco Cooperativo.

En fuentes de esta entidad, se dio a conocer que el director de INALCO, que retornó recientemente a Buenos Aires, realizó entrevistas en esta capital con personalidades ligadas a la banca cooperativa de ese país, acumulando experiencias y documentación que puedan servir para la ejecución del proyecto en nuestro medio.

De ese informe, se desprende que durante el viaje comprobó el funcionamiento de nueve bancos cooperativos, con más de 96 sucursales distribuidas en diferentes regiones de la República Argentina.

Se dice que tales entidades, dentro de su función específica, fomentan el cooperativismo, otorgando recursos económicos para la industrialización, comercialización y aprovisionamiento de productos agropecuarios.

En cuanto al sistema aplicado, se puntualizó que éste se ajusta a las mismas regulaciones de la banca privada, deduciendo, en consecuencia, que su trabajo no dificulta al que realizan los bancos privados.

Finalmente, subrayó que esta realidad se aproxima mucho a la nececidad de nuestro país en ese campo.

El informe que presentará el Director de INALCO comprende esos aspectos, además de otros relacionados con la labor hasta ahora realizada con miras a la formación del banco cooperativo boliviano.

EL PERFIL DEL PROBLEMA

Mineros peruanos reclamarán por despidos masivos

LIMA, 6 (AFP).- La Federación de Trabajadores Mineros y Metalúrgicos del Perú inició en esta capital su séptimo plenario nacional para discutir acerca de despidos ocurridos en diversos asientos mineros.

Los dirigentes de esta organización, que representa a unos 45.000 trabajadores del sector, dijeron que 400 mineros fueron licenciados en aplicación de disposiciones gubernamentales contra quienes organizaron huelgas.

Añadieron que se está encarcelando a esos trabajadores por no abandonar las casas que ocupaban antes de ser despedidos, acusándoseles de diversas faltas contra el patrimonio.

Tras señalar que el Ministerio de Trabajo les aplica la política de puertas cerradas para no tratar esos asuntos, los gremialistas dijeron que también piden la repatriación de sus asesores Víctor Cuadros, Ricardo Díaz y Camilo Valqui.

En fin, los mineros y metalúrgicos tratarán también un recorte a un pliego de reclamos, violación de los pactos colectivos y reducción de personal en sus centros de trabajo.

Argentina entregará al Perú un reactor nuclear el año 1978

LIMA, 6 (LATIN).- Argentina y Perú firmaron aquí un convenio nuclear, que incluye la entrega de un reactor argentino de diez megavatios para un centro que comenzará a funcionar en 1981 con unos 150 profesionales.

El presidente de la Comisión Nacional de Energía Atómica argentina (CNEA), Contraalmirante Carlos Castro Madero, llegó esta mañana a Lima para suscribir el documento en la sede del Instituto Peruano de Energía Nuclear (IPEN).

Por el lado peruano lo firmó el presidente del "IPEN" y de la Junta de Control de Energía Atómica, General Juan Barreda Delgado, quien ha calificado como "favorables" las perspectivas de producción de uranio en el Perú.

Al llegar al aeropuerto Internacional Jorge Chávez, Castro Madero destacó el significado en el campo internacional de esta colaboración bilateral entre dos países subdesarrollados.

El reactor argentino será instalado a 40 Kilómetros al este de Lima, en el sector denominado Santa Rosa de Quives en Huarangal, en el valle de Chillón, en ese complejo nuclear se producirán radioisótopos de vida corta y mediana, se realizarán experimentos biológicos, análisis por activación, ensayos sobre metalurgia para el futuro programa nucleoeléctrico peruano y otros ensayos con la tecnología argentina.

Este reactor será el segundo que proveas la Argentina al Perú, el primero antes, y como préstamo, llegará aquí, probablemente a principios de 1978 otro de potencia cero para el entrenamiento de los técnicos peruanos.

Argentina desplazó así a Inglaterra y Francia que habían ofertado sus equipos y tecnología al gobierno militar y se convirtió en el primer país latinoamericano que exporta esta clase de ciencia.

El costo del reactor de diez megavatios no fue mencionado oficialmente, pero se estima que será entregado y colocado a tiempo para la inauguración del centro nuclear, según los requerimientos técnicos fijados por norma de uso internacional en vigencia en el "Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA).

Castro Madero señaló que los beneficios para el Perú serán significativos por cuanto la industria peruana va a participar activamente en la construcción del centro.

Agregó que el convenio tiene mucha importancia pues que el signo económico no es predominante, sino que, por el contrario, la transferencia de la tecnología y la participación de los países que con un objetivo común se unen para llevar adelante un proyecto.

El acuerdo nuclear conocido hoy se basó en la declaración firmada aquí en marzo por los presidentes de Argentina y Perú, General Jorge Rafael Videla y General Francisco Morales Bermúdez, respectivamente.

El General Barreda Delgado añadió que en la terminal aérea, donde recibió a Castro Madero, que el contrato recogía exactamente el espíritu de la carta de intención, es decir es un contrato de transferencia de tecnología con máxima participación peruana en todas las etapas del proyecto".

El Castro Madero, quien llegó acompañado por Renato Raciti y Jorge Martínez Favini, de la "CNEA", declaró por su parte que "es un hecho que merece la atención de toda Latinoamerica a los efectos de ser imitado no sólo en el campo nuclear, sino en otros aspectos donde hay ya una capacidad desarrollada y probada.

El General Barreda Delgado ha expresado que el primer año el personal trabajará con dos profesionales y 15 técnicos, capacitados en Argentina o el país que sea conveniente, el segundo año con 20 profesionales y 32 técnicos, el tercero con 34 y 54, en el cuarto con 41 y 85 hasta culminar con el número citado.

El reactor a instalarse en Huarangal será elíptico en razón de consideraciones de diseño estructural por las características sismológicas de la región del Perú.

FALLECIMIENTO

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar esposo y abengado padre,

Dn. FEDERICO CESPEDES BUSTILLOS

Q. E. P. D.

Leticia Machicao vda. de Céspedes, esposa; Emma Céspedes de Chávez, Isaac y Mario Céspedes Machicao, hijos; Heriberto Chávez Guachalla, Blanca Jiménez de Céspedes y Rita Beltrán de Céspedes, hijos políticos; Rosa Méndez y Alejandro Machicao, hermanos políticos; los nietos, bisnietos, sobrinos y demás familiares invitan a los amigos, residentes de Huarina, Liga de Empleados, Banca y Comercio y a las Instituciones que perteneció, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a hrs. 15 y a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General el día de hoy lunes 7 a hrs. 16.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Crespo Nº. 2021 (entre Chaco y Aspiazu).

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

Servicios de Funeraria "Aliaga" FIGUEROA 773 Tels. 25676-64800.

MISAS

Francisca vda. de Humérez, esposa; José Humérez hermano; Fernando, Carmen, Mario (ausente), Félix, Lucy y Victor Humérez, hijos; Trifón P., Elena V., Antonia R., María Esther Z., y Rosmary V., hijos políticos, sobrinos, nietos, bisnieto y demás familiares del que en vida fue ejemplar padre y abnegado esposo,

Sr. JUSTINIANO HUMEREZ R.

Q. E. P. D.

invitan a sus parientes, amistades, en especial a los residentes Chumeños se dignen asistir a la misa que recordando los 10 años de su sensible fallecimiento se mandará a oficiar el día de hoy lunes 7 de noviembre a horas 11,45 a.m. en la Iglesia de la Merced.

Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, Noviembre de 1977

AGRADECIMIENTO E INVITACION

La familia del que en vida fue, Maestro meritorio, hijo, hermano y amigo; Profesor:

JUAN CARLOS CAMACHO PACHECO

(Q. D. D. G.)

Lino Camacho P., Adela P. de Camacho, padres; Casta Lidia, Galo, Gerardo, Adelaida, Miguel Angel, Sofía, Rosario, Flavio, Juanita, hermanos; Martha, Elsa, Esther, Freddy, hermanos políticos; Giovanna, Gelsa, Tatiana, Caira, Richard, Harry, sobrinos; los tíos, primos y demás familiares, ruegan y agradecen a sus amistades en forma especial a la Comunidad Educativa del Colegio Santa Ana, Colegio Desmaisieres, Colegio La Salle, Universidad Católica Boliviana, Escuela Yugoeslavia, colegio San Calixto, Instituto Arrieta y demás instituciones a las que perteneció, se dignen asistir a la santa misa que en sufragio del alma del extinto y recordando los ocho días de su llorado fallecimiento se mandará a oficiar el día de mañana martes 8 del presente a horas 11.a.m. en la Capilla del Colegio Santa Ana.

Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

El duelo se despide en la puerta del templo.

La Paz 7 de noviembre de 1977

AGRADECIMIENTO E INVITACION

Lucy Bonilla V. de Soliz, esposa; César, Rodrigo, hijos; Mercedes Soliz, madre; Natty de Alcón, hermana; René Alcón, César, Irma, Guillermo, Celia, Serafín Bonilla, hermanos políticos; los tíos, primos, sobrinos, y demás familia del que en vida fue ejemplar y abnegado padre:

Don ALFONSO SOLIZ SOLIZ

(Chinito)

Q. E. P. D.

agradecen a las instituciones y personas que se dignaron acompañar en los momentos de pesar, e hicieron llegar sus ofrendas florales, y ruegan a sus amistades, en especial a los residentes sorateños, Club 16 de Julio, Club Olimpia, CAR Bolivia, empleados de EMUSA, compañeros de estudios de la UMSA, asistir a la misa que recordando los ocho días de su llorado fallecimiento se mandará oficiar el día de hoy lunes 7 a horas 18 y 30 (6 y 30) en la Capilla privada del Colegio San Calixto.

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

Justina Durán v. de Mollinedo, esposa; Angela M. de Piérola, hija; Jaime Piérola (ausente), hijo político; María Isabel P. de Vargas, Jaime y Virginia Piérola, nietos; Luis H. Vargas, nieto político; Celia M. v. de Guillén y Dr. Aníbal Mollinedo Imaña, hermanos; Emma de Mollinedo y Mercedes v. de Mollinedo (ausente), hermanas políticas; Julia V. v. de Imaña, tía; los primos, sobrinos y demás familia, del que en vida fue,

MANUEL MARIA MOLLINEDO IMAÑA

Q. E. P. D.

agradecen profundamente a la Dirección General de Aduanas, Centro Aduanero de Bolivia, Departamento de Inspección General, Secretaría General y Relaciones Públicas, Departamento Jurídico de la Dirección General de Aduanas; Prefecto del Departamento, Director Administrativo de la Prefectura del Departamento, Empresa Constructora M. Galindo y Cía.; Promotora Paulista; Círculo Femenino de Miraflores; Residentes de Achacachi y amigos que se han dignado enviar ofrendas florales y concurrir a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General y ruegan asistir a la misa que se oficiará el día de mañana martes 8 del mes en curso a horas doce (12) en la Parroquia de "Los Remedios", Avenida Saavedra (Miraflores), recordando los ocho días de su sensible fallecimiento.

Su asistencia comprometerá su eterna gratitud.

La Paz, 7 de noviembre de 1977

INVITACION

Su esposa Amanda M. vda. de Alcoba, sus hijas Ninoska, Luz Karine y Faviola Alcoba Mendoza, sus padres Efraín Alcoba, Rosa Vargas de Alcoba, sus hermanos Ricardo Franco Vargas, Wilma, Orlando, José, Carol y Beatriz Isabel Alcoba Vargas, hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás deudos del que en vida fue.

Dr. CARLOS HALDON ALCOBA

VARGAS

Q. E. P. D.

invitan a los Residentes Vallegrandinos en La Paz y Santa Cruz, Colegio de Abogados, Dirección Departamental de Tránsito, Parientes, amigos y personas piadosas a las Misas que se celebrarán el día de mañana MARTES 8, recordando el primer mes de su llorado fallecimiento.

Hs. 18,30 SAN JUAN DE DIOS (La Paz).

Hs. 19,30 LA MERCED (Santa Cruz).

IGLESIA CATEDRAL (Vallegrande).

Favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

SANTA CRUZ, NOVIEMBRE DE 1977

MODA SENCILLA. Iquierda: azul marino y blanco, para este conjunto de gran sencillez. Centro: Camiseta con estampación paisajista en diferentes tonos rosas y azules. Derecha: Gracioso conjunto de jersey a rayas color canela y blanco, con pantalón del mismo tono. (Foto EFE).

Sociales

REUNIONES

El Embajador de la Unión Soviética y la señora de Kazántsev ofrecerán hoy una recepción, con motivo de celebrar la Fiesta Nacional de su país.

El Gerente General de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, señor Rolando Prada Méndez, ofrecerá hoy un cocktail-buffet, al inaugurar el Seminario "Gas y petróleo". La reunión tendrá lugar en los salones del Círculo de la Unión.

En los salones del Club de Ejecutivos, tuvo lugar la cena de clausura del VI Congreso Boliviano de Endocrinología y de las II Jornadas Bolivianas de Endocrinología y Nutrición.

CLUB INGAVI

Los socios del Club Ingavi se reunirán el próximo miércoles. en los salones del Club La Paz, para celebrar el 42 aniversario de la entidad.

COLEGIO ALEMAN MARISCAL BRAUN

Los alumnos del Tercero Medio del Colegio Alemán "Mariscal Braun" ofrecieron una fiesta, en los salones del Colegio para despedir a los bachilleres de la Promoción 77.

MATRIMONIO

En Cochabamba, se realizó la boda de la señorita Elizabeth Clavijo con el señor Carlos Alberto Scarpelli Mavrich.

LA MODA SE HACE INTEMPORAL.- Arriba: Abrigo algodón, marino, ribetes blancos. Abajo: Vestido noche pantalón bombadro tricot negro.

AGENDA FEMENINA

CONIF

El Consejo Ejecutivo de la Confederación Nacional de Instituciones Femeninas (CONIF) se reunió en un cocktail, en honor de la señora Elsa Dorado de Revilla, por la publicación de su libro de cuentos mineros "Pilón de ensueño". El agasajo tuvo lugar en casa de la señora Marina Córdova Montalvo.

ASOCIACION DE ESPOSAS DE MILITARES EN RETIRO.

Las integrantes de la Asociación de Esposas de Militares en Retiro se reunirán hoy, a horas 15 y 30, en la secretaría de la institución, Calle México Nº. 1457.

COMITE DE DAMAS CRUCESAS

El Comité de Damas Cruceñas se reunirá hoy, en su té mensual, en casa de la señora Roxana de Prado.

HOSPITAL DEL NIÑO

Las Voluntarias del Hospital del Niño preparan para el miércoles 23 una rifa, dentro de su campaña de recaudación de fondos para su programa de Navidad en ese nosocomio.

ESCUELA DE PIANO DE LITTA HAUS DE LA PLACA

En el Goethe Institut tendrá lugar el tercer recital de piano de las alumnas de la Escuela de Litta Haus de la Placa. El programa se realizará el martes, a horas 18 y 30. Participarán: Ronald Wende, Helen Ledermann, Hans Huber, María Ivonne Stahlie, Ingrid Bechmann, Vesna Javornic, Beatriz Petit, Teresa Csapek, María Angela La Placa, María Patricia Mujía y Juan Fernando Bastos.

ASOCIACION BOLIVIANA DE SECRETARIAS

La Asociación Boliviana de Secretarias ha publicado el primer número de su Bo Informativo. Uno de los jetivos de esta publicació mantener informadas a socias de la entidad sob programación del V Con Interamericano de Secret que se llevará a cabo en Pablo-Brasil. Además in material de interés para secretarias.

Eduardito Negrón Peñaranda cumple hoy su primer año de vida, con este motivo fue agasajado por sus pequeñas relaciones con un té piñata.

FALLECIMIENTOS

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión ha dejado de existir la que en vida fue, Sra.

Doña NINFA SALCEDO Vda. de MURILLO

(Q. E. P. D.)

Irma M. de Aguirre, Jaime y Yola M. de Flores, hijos; Walter Aguirre, Graciela R. de Murillo y Máximo Flores, hijos políticos; Marcelo, Juan Carlos (ausente), María Renée Aguirre, María Luz, Patrick, Yolanda, Jackeline y Teresita Flores, nietos; los sobrinos y demás familiares, ruegan a sus parientes, Empleados del Banco Agrícola de Bolivia, amigos y demás personas piadosas, se dignen concurrir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy lunes 7 del Pte. a horas 11 a.m

El cortejo fúnebre partirá de la calle 7 Nº. 547 (Obrajes).

Atención que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

Casa "GUZMAN" Tels. 24014 y 56207.

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica y la bendición papal, ha dejado de existir la que en vida fue ejemplar madre y abuelita:

Sra. Dña. ROSA MACHICADO

Vda. de AGUILAR

(Q. E. P. D.)

Petronila Aguilar de Montes, Cristina Aguilar de Portugal y Luis Aguilar Machicado, hijos; Hugo Montes, Isidoro Portugal y Nelly M. de Aguilar, hijos políticos; Reynaldo Méndez, Natalio Siliérico y Esperanza de Méndez, hermanos políticos; los nietos, sobrinos, y demás familiares, ruegan a sus amistades, personas piadosas y en forma especial a las vendedoras del Mercado Camacho se dignen asistir a la Misa de cuerpo presente el día de mañana martes 8 del presente a horas 13.00 y a la traslación de los restos mortales de la extinta al Comenterio General a horas 16.00 (4 de la tarde).

El cortejo fúnebre partirá de la Calle Coroico Nº. 1438 (Plaza del Periodista).

Favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

SERVICIOS DE FUNERARIA ALIAGA FIGUEROA Tels. 25676 64800.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir el que en vida fue,

Señor JOSE GARVIA GONZALES

Q. E. P. D.

Elena Rivero de Garvia, esposa; Wilma G. de Ruiz Ballivián, ausente, Juan José Garvia R., Juan Carlos Garvia R., Rosario G. de Benedict (ausente), Beatriz G. de Soriano, Rosario G. de Estrada, hijos; Matilde Garvia de Spain (ausente); María Luisa Garvia G. hermanas; José Ruiz Ballivián (ausente), Lourdes G. de Garvia, Graciela Ossio de Garvia; Oscar Estrada; Gonzalo Soriano, R. Peter Benredict (ausente), hijos políticos; Augusto Spain, hermano político (ausente), los nietos, primos, sobrinos y demás familia ruegan a sus amistades, personas piadosas, se dignen asistir a la traslación de sus restos mortales del extinto al Cementerio General el día de hoy Lunes 7 de Noviembre a horas 16.p.m.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Méndez Arcos 831 Sopocachi.

Favor que reconocerá la familia doliente.

SERVICIOS DE CASA VALDIVIA GRANEROS 121 Teléfonos 24290—25254.

Mario Mamani Apaza, Viviana, Rosalía Apaza, hijos; Pascual Apaza, sobrino; Valvina Apaza de Arroba, nieta; Julia de Mamani, María de Apaza, hijas políticas; Tomás Rojas, Fidel Mamani y Julio Arroba, hijos políticos y demás familia de la que en vida fue ejemplar madre,

Señora VENANCIA APAZA CUBA

de MAMANI

(Q. E. P. D.)

Participan su sensible fallecimiento acaecido en esta ciudad e invitan a todas las personas piadosas, amigos y residentes de CAQUIAVIRI de la Provincia Pacajes se dignen acompañar a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General el día de hoy lunes a horas 14,30.

El cortejo fúnebre partirá de la Avenida Ing. Tellez Ross Nº. 5 de la Villa Bolívar del Alto de La Paz.

La Paz, 7 de noviembre de 1977

LA ASOCIACION DE INDUSTRIALES MOLINEROS ADIM

Tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento del que en vida fue,

Sr. Dn. FEDERICO CESPEDES B.

(Q. E. P. D.)

Padre de su Vice Presidente Lic. Mario Céspedes Machicao e invita a la traslación de los restos al Cementerio General el día de hoy lunes 7 del presente a hrs. 16.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Crespo Nº. 2021 (entre calles Chaco y Aspiazu).

ATENCION

LLEGÓ tapisom SOMMER

31 TONOS DIFERENTES

ROJO · CAMELLO · CAOBA · OXIDO · CARAMEL
VERDE BRONCE · AZUL · AMARILLO · MARRON
MANDARINA · AZUL MARINO · ROJO VINO · BEIGE
HABANA · ORO · VERDE MUSGO · BEIGE CLARO
VERDE PINO · CAOBA CLARO · VIEJO ORO · CASTAÑO
AZUL PURO · MANDARINA AMARILLO · VIOLETA
VERDE PRADO · BEIGE BRILLANTE · ORO ANTIGUO
ARDILLA · MARRON OSCURO

$b. 280.67 el m²

impuestos incluidos

ASTRO

Pida Informes y vea Catálogo

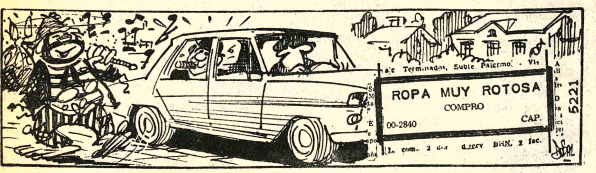
Representa y Distribuye

OSMET LTDA

POTOSI 1126 - Casilla 2935 - LA PAZ
SANTA CRUZ Ingavi 33

HISTORIETAS

AMAS CLASIFICADOS



DANIEL EL TRAVIESO

te preocupes, Joey... Ella lo olvidará pronto....Mamá tiene
has pataletas a su edad.

DIVULGUELO

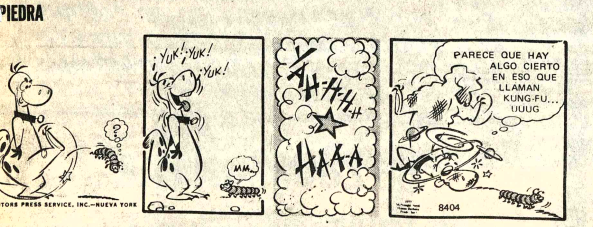
RIA DE ORO

ANY JONES

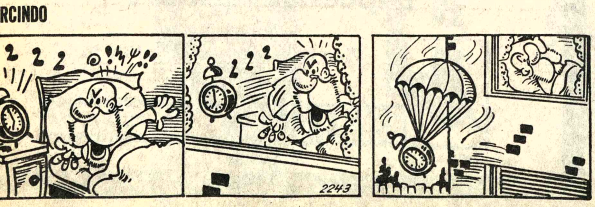
OLMES

TRAY

PIEDRA



RCINDO



Revistas Libros

Gisbert y Cía. S.A.
Casilla 195
La Paz - Bolivia

RECIBIMOS NUEVAMENTE:
TRAXEL - La Psicología y sus Métodos
DISERTONI - Psiquiatría Social
ORAISON - Psicología de nuestras relaciones
ENGLE - Psicología Principios y Aplicaciones
HUBERT - El Desarrollo Mental
BRIND - El Desarrollo de la Personalidad
CALLE - Tests Psicológicos y mentales
DEUTSCH - La Psicología de la mujer

Casas

LUBRAVE Yanacocha 448. Necesitamos casas, venta, terrenos, anticréticos, alquileres, negocios. (6/88159)

VENDO CASA TRES PLANTAS ZONA NORTE Referencias teléfono Nº. 63532 (30-20/87682)

Departamentos Habitaciones

ALOJAMIENTO "ATLANTIC" Habitaciones individuales y colectivas, precios módicos. Av. Armentia Nº. 517. (22-22-XI/87447)

ALQUILO DEPARTAMENTO Amueblado. Ref: Teléfono 82615. (4-8/R).

OFICINA céntrica a estrenar 22 m2. baño privado, vendo por viaje. Ref.: Teléfono 22169. (6/88160).

LUBRAVE Yanacocha 448. Anticrético departamento 2 dormitorios Guerrilleros Lanza (6/88159).

Propiedades Terrenos

VENDO 300 m2 terreno Alto Irpavi Peña Azul.Ref: Bufete Urquizo. Yanacocha 428, 3er. Piso Of. 6 (5-7 /88155).

VENDO TERRENO 10.000 m2. Alto La Paz, Villa Santiago, apto para Industria y vivienda. Ref: Teléfono 40941, Yanacocha 448 interior. Bufete Salazar Portugal. (4—7/87700).

LUBRAVE. Yanacocha 448. Venta terrenos Alto La Paz. 1.000 m2. 4 habitaciones. otro 4.400 m2. casa 3 habitaciones y horno Villa Esperanza. (6/88159).

Orquestas

ORGANISTA Carlos Rojas a sus órdenes teléfono 64206 (3-12/87696)

ORQUESTA ELECTRONICA "BICOLOR" teléfono 52801 (10.-5/87689)

ORQUESTA ELECTRONICA "CANO y su COMBO". Teléfono 52651. (2-10/87692).

Ofertas especiales

COMO ESTA EN INGLES: C Comunicamos haber recibido nuevamente el curso "Aprender Ingles en 23 Lecciones", ventas a crédito seis meses IMPORTADORA MURSOL- Plaza Alonzo de Mendoza 251 Interior Teléfono Nº. 60528 (27-5/87662)

TRAMITAMOS Libretas Militares, títulos de Bachiller. Brevets profesionales. Sagárnaga 173, segundo piso OFICINA "4". (2-5/87693).

HORNOS ELECTRICOS para cerámica, decoración de porcelana, vendo. Ref: Plaza Belzu Nº 272, teléfono 23071. (1-10/CVC)

HORNOS Para esmalte de joya, horno importado para dentista, vendo Ref: Plaza Belzu Nº 272 (1-10/CVC)

EN VENTA ASERRADERO Americano de retroceso automático, motor Internacional a gasolina, sierra circular de 54 pulgadas de dientes cambiables. Ref: Santa Cruz teléfono 36432. La Paz: 24760. (5-6/88158).

DICCIONARIO INCICLOPEDIAS: Ediciones 1977 venta al crédito IMPORTADORA MURSOL- Plaza Alonzo de Mendoza 251 Interior Teléfono Nº. 60528 (27-5/87662)

Técnicos

TECNICO CALEFONES Repara toda marca, garantizado, teléfono 55449. (3-10/87695).

ARREGLO Televisores, radios a domicilio, teléfono 27801. (5-9/88156).

REPARAMOS Lavadoras, toda marca, teléfono 55449 (3-10/87695).

ELECTRICISTA TODA HORA INSTALACIONES, reparaciones, teléfono 60697. (7-18/87676).

TECNICO Cocinas eléctricas, repara toda marca, teléfono 55449. (3-10/87695).

TECNICO REPARA Refrigeradores, lavadoras, cocinas, teléfono 58214. (7-11/88164).

PLOMERO INSTALACIONES Reparaciones SANITARIAS, teléfono 26823. (7-15/88162).

PLOMERO: Instalaciones, reparaciones sanitarias Teléfono 26823 (29-5/87675)

TV REPARAMOS, Stereos en domicilio, teléfono 58014. (6-8/88162)

ARREGLO TELEVISORES Radios a domicilio, teléfono 61076 (5-9/88156)

VENDO AMPLIFICADOR "YAMAHA y ACORDEON 80 bajos, teléfono 64206 (3-7/87696).

TV. REPARAMOS TV. STEREOS EN DOMICILIO. Teléfono 58014. (2-5/87691).

Profesores Academias

ALEMAN Clases a domicilio (todo nivel), teléfono 26580 ((5-6/88154)

CLASES INTENSIVAS Para Auxiliares Contabilidad, Dactilografía con Taquigrafía GRATIS Instituto "EVA PERON" Yanacocha Esquina Indaburo (4-8/88153).

CIRCULO ARGENTINO de Artes Marciales CHINAS "KUNG-FU" estilo WAI-KUNG-PAI Instructor Wálter Mendoza P. GIMNASIO YORK Comercio 1287 Colón (31-7/R).

ORURO

- **ALQUILO** Amplio almacen con vitrinas, mobiliario completo, depósito y baño, a media cuadra de Plaza principal, en Plaza Castro y Padilla. Ref: Casilla 174 o teléfono 52795 ORURO (4-6/86200)

Empleados

NECESITO MAESTROS barnizadores para barnizado de maamparas: Referencias Pasaje Calama Nº. 303 (Pasaje lado Cuartel Calama). (7-9/88163).

NECESITO Empleada cama adentro. Ref: Francisco de Miranda esquina Villalobos 2009, teléfono 42747. (R.).

TEXAS REFINERY CORPO. Ofrece la oportunidad de ganar altas comisiones MAS substanciales beneficios adicionales a una persona madura en su área. Conocimiento del inglés es esencial. Experiencia en importaciones es útil, pero no necesaria. Conteste por vía aérea a A.M. Pate. Jr. Presidente, Dept. 1-S, Box 711, Fort Worth, Texas 76101, U.S.A. (4-6/R) (órden 25194)

Préstamos Dinero

LUBRAVE Yanacocha 448 Necesitamos capitalistas con diferentes sumas sobre primera hipoteca y joyas. (6/88159).

LUBRAVE Yanacocha 448 Prestamos 200.000.-400.00.- sobre primera hipoteca y joyas. (6/88159)

SANTA CRUZ

EN SANTA CRUZ Vendo lotes de terreno desde 300 m2 km -1 y medio Carretera al Norte y Aserradero sin fin completo Ref: Teléfono 2-4093, casilla 2756. (6-9/84309).

SANTA CRUZ Vendo lote de 500 m2. frente Norte Parque Zoológico. Ref. Teléfono 3-0900 y 2-7908. (1-8/84264).

EN SANTA CRUZ Vendo 5.000 m2. de terreno Km. 1 carretera al norte con o sin aserradero sin fin completo. Ref.: Teléfono 2-4093, casilla 2756. (1-5/84259).

EN SANTA CRUZ Hermoso lote zona central a orillas del Parque Arenal, especial para hotel con proyecto aprobado o mansión 1.100 m2. Ref.: En Santa Cruz: Teléfono 3-1728; en La Paz: 2-9252. (1-4/84259).

- **EN SANTA CRUZ** Hermoso lote zona central a orillas del Parque Arenal, especial para hotel con proyecto aprobado, o mansión 1.100 m2. Ref: En Santa Cruz teléfonos 2-4363, 3-1728, en La Paz: 2-9252. (3-7/84259)

COCHABAMBA

EN COCHABAMBA VENDEMOS ASERRADERO, sierra cinta grande, corta diez mil pies dia, horizontal, circular con carro, sobre cinco mil metros terreno amurallado, dependencias. Casilla 2378, teléfono 40045. (2-8/73237).

EN COCHABAMBA LOTE VENDO, zona residencial céntrica Ref. Pacciere 3120 esquina 16 de Julio teléfono 25941 (1-7/73236)

Secretaria

Misión CARE en Bolivia:
Requiere los servicios de una Secretaria - Bilingüe Inglés- Español. Experiencia Mínima 3 años.

Enviar carta y curriculum a casilla Nº. 6034 La Paz.

UTAMAJA

Copias de planos.
Fotocopias
PICADO DE STENCIL ELECTRONICO
Policopiados
CONSULTE PRECIOS
c/ Figueroa - 788 Of. 7 Telf. - 57478.

En Santa Cruz
Gran Oportunidad

Vendo tornería en funcionamiento, local propio, instalaciones, tres tornos Nardini 1.500 mm.E/P/, Cepilladora 400 mm. soldaduras a oxigeno, eléctrica rotativa 250 amp. taladro pedestal, esmeril, herramientas, materiales, tres años de trabajo. Excelente ubicación, precio de regalo. Ref.: Casilla Nº. 437 Santa Cruz.

AVISO A
GUIDO GUZMAN ZABALA

Para que devuelva dineros sustraídos de Casa Comercial Buen Hogar.

Sucre, 1 de Noviembre de 1977

T.A.S.A. INFORMA

Que al haber sido habilitado el cable de alimentación telefónica a los edificios SANTA ISABEL E ISABELITA tendrá sumo placer en atender las solicitudes pendientes de traslado a esos edificios desde el próximo día lunes 7 de los corrientes.

La Paz, Noviembre de 1977

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

URGENTE COMPRO

VOLKSWAGEN BRASILIA 1976

Llamar día lunes de 9:30 a 12 de 15 a 19 ,

Teléfono 27783 Sr. Lury

Empresa Nacional de Electricidad S.A.
ENDE

Requiere los servicios de tres Ingenieros civiles y un Ingeniero Geólogo, preferiblemente Geotécnico.
Las solicitudes acompañadas de su Curriculum Vitae, deben ser enviadas a :
Empresa Nal. de Electricidad S.A.
Subgerencia Técnica
Casilla 565
COCHABAMBA

Hasta el 18 de Noviembre de 1977 indicando pretensiones de sueldo.

Cochabamba Noviembre 1977

Comité de Obras Públicas y Desarrollo de Tarija

CODETAR

Convocatoria Pública No. 5/77

Construcción y Equipamiento de una Fábrica de Envases de Vidrio (Ampliación Plazo para Presentación de Propuestas)

- A solicitud de varias firmas interesadas, se amplía el plazo de presentación de propuestas para la Construcción y Equipamiento de una Fábrica de Envases de Vidrio en la ciudad de Tarija, hasta el 19 de diciembre del presente año a horas 16, conforme a los términos y condiciones señaladas en la Convocatoria de fecha 7 de septiembre de 1977.

Tarija, 25 de octubre de 1977

RELACIONES PUBLICAS

(Sello).- Comité de Obras Públicas y Desarrollo.- Gerencia Administrativa - Tarija - Bolivia.

PLASMAR S.A.

COMUNICA A SUS FAVORECEDORES QUE A PARTIR DEL DIA LUNES 7 DE NOVIEMBRE DE 1977, REGIRA EL SIGUIENTE HORARIO CONTINUO EN SUS OFICINAS DE LA CALLE INGAVI Nº. 657:

DE LUNES A JUEVES DESDE HORAS 8:00 HASTA HORAS 15:30

VIERNES DESDE HORAS 8:00 HASTA HORAS 16:00.

SABADOS NO HABRA ATENCION AL PUBLICO.

MANCHADITAS
GALLETA GUIA

¡Ayúdanos a ayudar!
ASOCIACION DE GUIAS SCOUT DE BOLIVIA
Pedidos al Tel. 58287.

Los gatos serían transmisores de la peste bubónica

ATLANTA, EE.UU., (AFP).- Los gatos parecen ser los más probables vehículos transmisores de la peste bubónica, transmitida al hombre en dos casos notados este año en California, revelo hoy aquí el Centro de Control de las Enfermedades (CDC).

Según el informe semanal que publica el CDC, "quedó probado experimentalmente que gatos y perros son susceptibles de propagar la epidemia".

Quince casos de peste bubónica fueron registrados este año en Estados Unidos, contra 16 en 1976 y 20 en 1975.

La mayoría se declaró en los estados del sudoeste.

Israel excarcela y deporta...

(Viene de la página 1)

de 1974 acusado de utilizar las inmunidades diplomáticas que se le reconocen como dignatario eclesiástico para traer del Líbano en su automóvil armas destinadas a los guerrilleros palestinos.

La Santa Sede se interesó por la situación del Prelado en numerosas oportunidades, pero su primera gestión directa en procura de su excarcelación se produjo en julio 9 último, según fuentes del Estado judío, durante una visita de cortesía efectuada a la Santa Sede por el Embajador israelí Moshe Sasson al concluir su misión diplomática en Roma.

El texto completo de la carta remitida por Paulo VI al Presidente Katzir es el siguiente:

"Nos sentimos hondamente preocupados por el actual estado de salud del Arzobispo Hilarión Capucci, patriarca melquita vicario de Jerusalén, detenido en una prisión israelí. Hemos recibido también de muchos sectores el pedido de que se busque una solución a través de nuestros esfuerzos.

"Por consiguiente, solicitamos a su excelencia tenga la bondad de hacer uso de sus prerrogativas de clemencia como Presidente del Estado de Israel en favor del Arzobispo Hilarión Capucci para disponer su excarcelación, y tenemos confianza en que su liberación no será perjudicial para el Estado de Israel.

"Una medida semejante no dejará de ser considerada como un acto de amistosa gentileza hacia nosotros y será sinceramente apreciada.

"Confiando en vuestra benevolente atención a nuestro pedido, aseguramos a su excelencia nuestros sentimientos de la más alta consideración".

La carta está fechada el 31 de octubre último.

La respuesta del Presidente Katzir incluye el siguiente párrafo:

"Reconociendo plenamente la significación y la importancia de vuestro pedido, así como el peso de vuestra expresión de confianza en que el asunto no será perjudicial para el Estado de Israel, accedo al pedido y, en virtud del artículo 11 (B) de la ley básica: "Presidente del Estado", que autoriza al Presidente del Estado de Israel a aliviar las penalidades de quienes han sido condenados por una Corte de Justicia, he decidido aliviar la penalidad impuesta al Arzobispo Hilarión Capucci y he ordenado que el período de reclusión a que fuera sentenciado en un debido proceso legal sea reducido de manera que concluya el 6 de noviembre de 1977".

Peruanos opinan que constituyente...

(Viene de la página 1)

próximas elecciones reveló notable grado de abstención también cuando 61 por ciento se negaron a opinar.

Sin embargo, 11 por ciento de los que se animaron a responder señalan en al APRA, 10 por ciento al Partido Acción Popular, 8 por ciento al PPC, 3 por ciento a la Democracia Cristiana, 3 al partido Comunista y 1 por ciento al PSR.

El electorado, resume "Caretas", no decide aún hacia donde se inclinará en 1980, y ninguno de los candidatos lo entusiasma.

Más bien un 8 por ciento expresaron que la convocatoria a Constituyente debe ser paso previo a elecciones generales.

La encuesta fue encargada a la Organización Peruana de Opinión Pública, que entrevistó a 1.413 personas distribuidas en barriadas de Comas e Independencia donde vive típica gente de pueblo, en el barrio La Victoria de nivel socioeconómico bajo, en Miraflores donde viven familias de la clase media, y el residencial distrito de San Isidro.

Del total de encuestados 44 por ciento no habían oído hablar de la Asamblea Constituyente y el sondeo debió completarse con las 788 personas que conformaron el 56 por ciento de los enterados.

Expectativa...

(Viene de la página 1)

ciudad durante la vigencia del Frente Popular Nacionalista (FPN) habló sobre una unidad dentro del partido, aunque reconoció "con criterios diferentes".

Ahora Prado Montaño, quien considera "halagadora" la apertura política, recordó que fue elegido como Jefe Departamental democráticamente antes del 9 de noviembre de 1974. Dijo que en su partido se mantiene alto el espíritu sin escuchar cantos de sirenas".

¿Sobre el PUN...? se le preguntó.

El MNR verdadero no ha sido consultado para formar ningún frente ya que las consultas que hubo fueron hechas a personas que no tienen ninguna representación del MNR porque han dejado el MNR y por consiguiente el partido, dijo que cualquier determinación solo podrá tomar una convención.

Sociedad de profesionales técnicos de Bolivia
Asamblea Ordinaria

Se cita a los señores asociados a la Asamblea Ordinaria que se llevará a cabo el día de hoy lunes 7 de noviembre a Hs. 19.00 en la Secretaria permanente de la Sociedad, calle Francisco Pizarro N°. 1665 (entre Otero de la Vega y Santos Machicado) teléfono 53409.

Se ruega puntual asistencia por tener que tratarse asuntos de vital importancia para la marcha de la institución.

EL DIRECTORIO

ANTIGUAS **JOYAS** MODERNAS
compramos
REMODELAMOS Y HACEMOS COMPOSTURAS.
Av. Arce. Ed. Montevideo, Piso 11 of. 1

IMPORTANTE EMPRESA INDUSTRIAL

REQUIERE EL SIGUIENTE PERSONAL:

Secretaria Ejecutiva, con redacción propia y manejo de telex.
Operador de Máquina de Contabilidad NCR 400 con conocimientos de contabilidad.
Ref. Casilla 1524 — Avda. Chacaltaya Nº. 806 Telef. 50014.

Atención comerciantes

Acabamos de recibir de Importación Directa
- Pimienta Dulce Grano Grande
- Nuez Moscada Limada
- Cominos Iranios

Precios sin competencia
Pedidos a Importadora ESTRELLA LUMINOSA LTDA.
Casilla 2435 - Telf. 23366 - Cochabamba.

Aviso Permanente
Hasta que cancelen sus cuentas

1.- "INFUBOL"
2.- "LAS PALMAS S.R.L."
3.- ZENON AUGUSTO GONZALES - PUERTO SUAREZ

EDITORA PRESENCIA LTDA. SANTA CRUZ

Algodonera Boliviana S.A.
Junta General Ordinaria de Accionistas

De conformidad a lo establecido por el Art. 26 del Estatuto, se convoca a los Sres. Accionistas de la Sociedad, a la Junta General Ordinaria, para el día 22 de noviembre de 1977, horas 15, acto que se llevará a cabo en Colón 282, 6°. piso. Of. 601.

EL DIRECTORIO

Caja de Seguro Social de Choferes
Auditoria Externa
Convocatoria Nº. 1/77

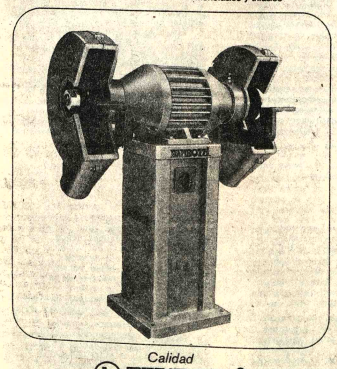
La Caja de Seguro Social de Choferes, invita a las Empresas Auditoras debidamente autorizadas, interesadas en presentar sus propuestas para la realización de Auditoria externa de la Institución, de acuerdo a las especificaciones que les proporcionará en la Sub-Dirección Administrativa, Av. Arce Nº. 2316, 2do. piso, teléfono 29586, a partir del día miércoles 9 hasta el 16 del presente mes.

La Paz, Noviembre 7 de 1977.

BAMBOZZI AHORA MAS CERCA DE SU TALLER
moto-esmeril

- super dimensionado
- eje balanceado dinámicamente
- construcción robusta y carcaza fundida
- total disipación de calor
- bobinas con arrollamiento en hilo de cobre
- blindado a prueba de polvo
- garantía de 12 meses

Son fabricados en 2 modelos:
COLUBINA - con. motor trifásico
O - con motor monofásico y trifásico



Calidad **BAMBOZZI**

prir.bol

Ventas y Asistencia Técnica
PROPULSORA INDUSTRIAL BOLIVIANA Ltda.
SANTA CRUZ: CALLE FLORIDA No. 522 - TELEFONO 30481
COCHABAMBA: CALLE JORDAN No. 3995 - TELEFONO 27606
LA PAZ: PJE. 6 DE AGOSTO 66. ENTRE AV. MONTES Y PLA. ZA ALONSO DE MENDOZA - TELEFONO 29044

LAB INFORMA

Con referencia a una publicación que registra el matutino "PRESENCIA" de La Paz, bajo el titulo de "Tarijeños reclaman mejores servicios viales y aéreos", el Lloyd Aéreo Boliviano tiene a bien formular la siguiente aclaración para conocimiento del público:

Si bien ocasionalmente se han cancelado vuelos a la ciudad de Tarija, se debe a los siguientes factores que se rigen estrictamente a las regulaciones de seguridad tanto nacionales como internacionales.

La Administración de Aviación Federal (FAA) de los Estados Unidos de Norteamérica y la Dirección de Aeronáutica Civil de Bolivia han establecido horas límites para las operaciones aéreas en los aeropuertos que no cuentan con sistemas de iluminación. En el caso de Tarija, la hora fijada como límite de operación es hrs. 17.00, lo que significa que, pasada esa hora, el aterrizaje de una aeronave infringe las normas de seguridad.

Por otra parte, las condiciones meteorológicas, críticas en esta época, pueden en un momento dado, crear un ambiente negativo y peligroso para ejecutar operaciones de transporte aéreo.

Pese a la incomodidad que estas condiciones causan tanto para la Empresa como a los pasajeros, estamos obligados a operar con "seguridad ante todo".

En cuanto se refiere a los perjuicios a nuestros usuarios, la política de la Empresa mantiene que, cuando un vuelo se cancela por motivos de mantenimiento u otro problema interno de la Empresa, ésta reconoce el alojamiento y alimentación de los pasajeros en tránsito que se ven perjudicados.

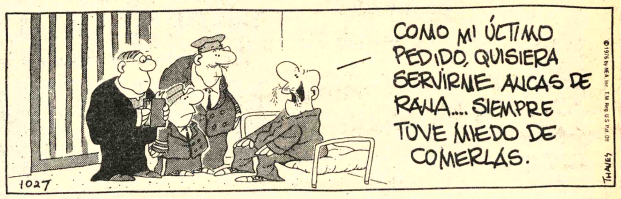
Las tarifas en general son establecidas sobre la base de millaje y costo de operación. En muchas de las rutas internas el LAB opera con tráfico que apenas llega a cubrir este costo. Los precios establecidos tienen que cubrir el precio de combustible, el mantenimiento, constante capacitación del personal tanto de tierra como de vuelo, modernización de equipos y alquileres de las oficinas donde no tenemos nuestros propios inmuebles.

La Empresa reconoce cuando existe una deficiencia en sus servicios, motivo por el cual está siempre esforzándose para mejorar y aumentar su equipo de vuelo. Con la reciente adquisición de dos naves Fairchild F-27 que se encuentran en las instalaciones del LAB, siendo preparadas para entrar al servicio de las rutas internas, hemos dado un paso más hacia el objetivo de satisfacer todas las necesidades de transporte aéreo que requiere nuestro país.

RELACIONES PUBLICAS

HISTORIETAS

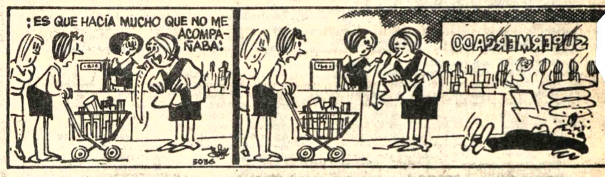
JUSTO Y FRANCO



Récords Mundiales

EN CHINA SE PUBLICÓ LA CIFRA DE ¡2700.000! PARA LAS MANIFESTACIONES CONTRA LA U.R.S.S. EN SHANGHAI EL 3-4 DE ABRIL DE 1969, DESPUÉS DE LOS CHOQUES FRONTERIZOS, Y OTRA DE 10.000.000 PARA LOS FESTEJOS DEL 1 DE MAYO DE 1963 EN PEKÍN.

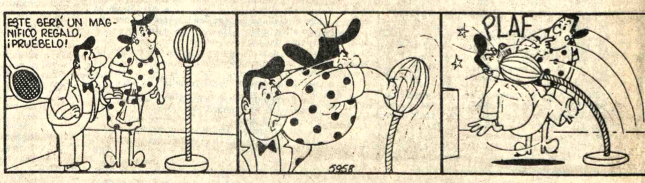
EL DETALLE QUE LE FALTABA



FULGENCIO

RAMONA

TREMEBUNDA



DR. MERENGUE

FULMINE

ACERCA DEL PROYECTO DE CONSTITUCION (LEY FUNDAMENTAL) DE LA UNION DE REPUBLICAS SOCIALISTAS SOVIETICAS Y DE LOS RESULTADOS DEL DEBATE DE TODO EL PUEBLO

INFORME DEL CAMARADA L.I. BREZHNEV

Presentado en la sesión del Soviet Supremo de la URSS el 4 de Octubre de 1977

Estimados camaradas diputados:

La presente sesión del Soviet Supremo ha de cumplir una misión histórica en todo el sentido de la palabra: aprobar la nueva Constitución de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

Aprobamos la nueva Constitución en vísperas del sexagésimo aniversario de la Gran Revolución Socialista de Octubre. Esto no significa una simple coincidencia en el tiempo de dos acontecimientos de extraordinario relieve en la vida de nuestro país. El nexo entre ellos es mucho más profundo. Podríamos decir que la nueva Constitución es la síntesis de todo lo realizado en los sesenta años de desarrollo del Estado soviético. Es un esplendoroso testimonio de que las ideas proclamadas por la Revolución de Octubre y los legados de Lenin se encarnan felizmente en la realidad.

El proyecto de Constitución presentado al examen del Soviet Supremo es el fruto de largos años de intenso trabajo de un amplio equipo de personas. La Comisión Constitucional que formó el Soviet Supremo de la URSS quedó integrada por expertos funcionarios del partido y del Estado y por representantes de la clase obrera, del campesinado koljosiano y de la intelectualidad del pueblo, así como representantes de las numerosas naciones de nuestro país. A la elaboración del proyecto fueron incorporados eminentes científicos, especialistas y funcionarios de los organismos del Estado y de las organizaciones sociales. El proyecto se discutió dos veces en Plenos del Comité Central del PCUS.

Creo que podemos considerar con razón que las importantes tareas surgidas ante nosotros con motivo de la preparación, el debate y la aprobación de la Constitución han sido cumplidas de la manera más concienzuda y con la observancia más consecuente de todos los principios de la democracia socialista.

I

El debate de todo el pueblo en torno al proyecto de Constitución ha sido la comprobación decisiva de la calidad de todo el trabajo preparatorio. Este debate ha durado casi cuatro meses y ha tenido un caracter auténticamente popular. En él particuparon **más de ciento cuarenta millones de personas, o sea, más de cuatro quintas partes de la población adulta de nuestro país. En la URSS no se había conocido nunca una actividad del pueblo de tal envergadura.**

El resultado político principal del debate del pueblo estriba en que los soviéticos han dicho: sí, ésta es la Ley Fundamental que esperábamos. Refleja con justedad nuestras conquistas, nuestros anhelos y esperanzas, define justamente nuestros derechos y obligaciones. A la vez que refrenda lo ya alcanzado, abre la perspectiva del sucesivo desenvolvimiento de la construcción comunista.

A la discusión del proyecto se dedicaron aproximadamente millón y medio de asambleas de trabajadores en empresas y koljoses, unidades militares y lugares de residencia. Fue examinado en Plenos, reuniones de activistas y asambleas en los sindicatos, en el Komsomol, en las cooperativas y en las asociaciones de creación artística. En su examen ha participado todo nuestro partido. Se celebraron más de cuatrocientas cincuenta mil asambleas del partido a puerta abierta, en las que hicieron uso de la palabra más de tres millones de personas. El proyecto fue sometido a la consideración de todos los Soviets, desde los rurales hasta los Soviets Supremos de las repúblicas federadas, es decir, lo examinaron más de dos millones de diputados, representantes de todo nuestro pueblo. En cada uno de estos foros fue aprobado el proyecto de Constitución.

Por último, las cartas de soviéticos han afluido en raudal interminable.

Lo característico de la inmensa mayoría de estas cartas ha sido el patriotismo, la calurosa aprobación de la política de nuestro partido y del Poder soviético, la amplitud de horizontes y la madurez de juicio, así como lo mucho que han exigido de sí mismos y de los camaradas. Sus autores, al igual que los participantes en la discusión en asambleas —personas de las más diversas profesiones y edades, naciones y grupos étnicos, comunistas y ciudadanos sin partido—, analizan con espíritu de buenos administradores, minuciosamente, el proyecto de Constitución, expresan sus propuestas para mejorar el texto y, a la vez, hacen otras sugerencias concernientes a diversos aspectos de la vida de nuestra sociedad.

Al reflexionar sobre estas intervenciones y cartas se saca la conclusión de que en ellas está reflejada una inmensa victoria del socialismo: es el hombre nuevo, que no se separa a sí mismo del Estado y considera como algo muy propio los intereses estatales y del pueblo.

Recordemos que poco después de la victoria de la Revolución de Octubre, Lenin señaló que el régimen de explotación nos deja en herencia una gran desconfianza de las masas hacia todo lo estatal. "Vencerlo —dijo Vladímir Ilich— es una ardua tarea, únicamente al alcance del Poder soviético, pero que también requiere de éste largo tiempo y gran perseverancia" (**Obras Completas.** 5a ed. en ruso, t. 36, pág. 184).

El Poder soviético ha cumplido esta tarea. La prueba más brillante de ello es la inmensa actividad de los trabajadores en el debate en torno al proyecto de nueva Constitución. Podemos declarar con seguridad y orgullo: **todo el pueblo soviético ha sido precisamente el verdadero artífice de la Ley Fundamental de su Estado.**

Permitidme, camaradas, que, en nombre del Soviet Supremo de la URSS, exprese cordial agradecimiento a cada participante en el debate popular sobre el proyecto de Constitución y desee a todos ellos nuevos éxitos laborales para bien de nuestra gran Patria y que sigan participando en forma cada vez más resuelta en los asuntos de nuestro Estado socialista.

La Comisión Constitucional informa que **el debate del pueblo ha permitido mejorar sensiblemente el proyecto de Constitución, introducir en él diversas adiciones, especificaciones y enmiendas provechosas.**

En total, fueron presentadas unas cuatrocientas mil propuestas de enmienda a diferentes artículos, orientadas a precisar, mejorar y complementar las formulaciones del proyecto. Después de un atento estudio de estas enmiendas —muchas de las cuales, naturalmente, se repiten—, la Comisión Constitucional recomienda introducir modificaciones en 110 artículos del proyecto y añadir a él otro artículo. Las recomendaciones de la Comisión Constitucional están en manos de todos los diputados. Mi tarea consiste en fundamentar las propuestas de la Comisión sobre las cuestiones más esenciales.

Señalaré ante todo que la mayor parte de las propuestas hechas se refiere a una cuestión tan cardinal como la **de la función del trabajo en el socialismo.** Los camaradas proponen que en la Constitución se muestre con más nitidez el carácter de nuestra sociedad como la sociedad de los trabajadores.

Creo que esta propuesta tiene profundo sentido. La sociedad soviética se compone únicamente de clases y grupos sociales trabajadores. Teniendo esto en cuenta se propone inscribir en el artículo 1 de la Constitución que el Estado soviético de todo el pueblo interpreta la voluntad y los intereses de los obreros, campesinos e intelectuales, de los **trabajadores** de todas las naciones y grupos étnicos del país. Al mismo tiempo, parece que se debería aceptar otra propuesta: definir en la Constitución no sólo la base política de la URSS, no sólo la base de nuestro sistema económico, sino también **la base social de nuestro Estado.** Esta base es actualmente en nuestro país la alianza indestructible de la clase obrera, el campesinado koljosiano y la intelectualidad del pueblo, y es necesario hacerlo constar claramente.

Los camaradas han propuesto también precisar la definición que se da en el artículo sobre la base del sistema económico de la URSS, especificar **con más claridad que esta base es la propiedad del Estado y la cooperativa-koljosiana.** Esto es justo. Precisamente ambas formas de propiedad socialista de los medios de producción determinan el carácter de nuestra economía nacional y la división de la sociedad soviética en dos clases amigas: los obreros y los campesinos. Esta puntualización ha sido prevista.

Se han recibido varios millares de propuestas sobre el artículo referente a **la función y el significado de las colectividades de trabajadores.** Sus autores manifiestan el deseo de que sean reflejados con más amplitud en la Constitución las tareas y los derechos de la colectividad de trabajadores, sobre todo en esferas como la planificación de la producción y del desarrollo social, la preparación y distribución de cuadros, el mejoramiento de las condiciones laborales y de vida de los trabajadores, la elevación de su nivel profesional y la inculcación de la actitud comunista hacia el trabajo. Con esto no se puede menos que estar de acuerdo.

En la colectividad de trabajadores y en la actividad de sus organizaciones del partido, sindical y del Komsomol se refleja toda la vida de la sociedad: económica, política y espiritual. En realidad, ésta es la célula primaria de todo nuestro organismo, no sólo economico, sino también político. Por ello, tienen razón asimismo quienes consideran que será mejor incluir el artículo sobre la colectividad de trabajadores en el capítulo 1 de la Constitución, dedicado a nuestro sistema político.

Fueron presentadas igualmente millares de propuestas en las que se pide expresar en la Constitución que **todo efugio del trabajo social útil es incompatible con los principios de la sociedad socialista.** Los ciudadanos exigen castigar más severamente a los absentistas laborales, a los aficionados a obtener ingresos no procedentes del trabajo. Es imposible no apoyar estos justos razonamientos.

Muchísimos camaradas escriben diciendo que en la Constitución se debe señalar especialmente la obligación de los ciudadanos de **cuidar de los bienes del pueblo,** de cuidar de nuestra propiedad socialista, fruto del trabajo colectivo del pueblo y fundamento sobre el que descansa el desarrollo de toda la sociedad. La Comisión Constitucional, coincidiendo con lo que opinan los trabajadores acerca de esta cuestión, propone introducir una adición al artículo correspondiente de la Ley Fundamental.

Después de considerar las observaciones presentadas se propone precisar algunos otros en el título "El Estado y el individuo". Por ejemplo, en el artículo que declara el derecho a la vivienda se indica, en conformidad con las numerosas peticiones, **la obligación de los ciudadanos de cuidar de la vivienda que se les ha concedido.** En el artículo que estipula el deber del ciudadano de ocuparse de la educación de los hijos, ahora se señala también que **los hijos están obligados a ser solícitos con los padres y a prestarles ayuda.** Debo decir que las propuestas sobre esta adición se han recibido no sólo de personas de edad avanzada, también han llegado y eso es particularmente grato, de muchos jóvenes.

El debate del pueblo ha permitido perfeccionar varios preceptos del proyecto encaminados a **seguir desarrollando la democracia socialista.**

Muchos camaradas, entre ellos diputados a los Soviets locales, proponen incluir en la Constitución un artículo **sobre los mandatos de los electores.** Los mandatos expresan las demandas más variadas de la población, reflejan los intereses concretos de los diversos grupos de trabajadores y de la sociedad en conjunto. De ahí que el cumplimiento de los mandatos constituye una parte importante del quehacer de los Soviets y sus diputados. Basta decir que tan sólo en los dos años últimos se cumplieron más de 700.000 mandatos de los electores. Esta es una de las manifestaciones reales de la democracia socialista. Y es necesario que al cumplimiento de los mandatos dediquen la debida atención no sólo los diputados, sino también los dirigentes de las empresas, los koljoses, las obras en construcción y las instituciones.

Serán tomadas en consideración asimismo otras propuestas razonables y acertadas de los trabajadores acerca del subsiguiente desarrollo de las bases democráticas de la vida de nuestro Estado. Por ejemplo, parece conveniente señalar, como proponen muchos, que **el ciudadano no puede, como regla, ser elegido simultáneamente a más de dos Soviets.** Esto contribuirá a que afluyan a los órganos de nuestro Estado fuerzas frescas y se amplíe el círculo de personas que participan en la administración de los asuntos estatales.

Como ustedes saben por la prensa, durante el debate de todo el pueblo surgió una animada discusión en torno a **la edad desde la que el ciudadano debe tener derecho a ser elegido a los Soviets.** Ha obtenido amplio apoyo el artículo del proyecto según el cual deben tener derecho a ser elegidos a todos los Soviets los ciudadanos que han cumplido la edad de 18 años. Mas hay propuestas en las que se sugiere fijar esta edad en 21, 23 e incluso 30 años.

La Comisión Constitucional, al examinar esta cuestión, se ha fundado en que las colectividades de trabajadores y las organizaciones sociales que presentan candidatos a diputado consideran multilateralmente sus cualidades y exigen de ellos una elevada responsabilidad. En esto reside la firme garantía de que a los Soviets serán elegidos únicamente camaradas dignos, capaces de cumplir bien las obligaciones nada fáciles de los diputados. Por supuesto, hombres así hay muchos entre nuestra juventud. Por eso, para ser elegido a todos los Soviets, excepto al Soviet Supremo de la URSS, se podría fijar el censo de edad en los 18 años. Dado que el Soviet Supremo de la URSS adopta las resoluciones más responsables de carácter estatal, el derecho a ser elegido para formar parte de él podría concederse a los ciudadanos a partir de los 21 años de edad.

En gran número de intervenciones y cartas se opina que es necesario **aplicar con más rigor aún el principio de la responsabilidad y de la rendición de cuentas de los organismos de gestión y de los funcionarios ante los Soviets y la población.** Esto puede ser recogido perfectamente en los artículos correspondientes, expresando las obligaciones de los comités ejecutivos, de los diputados y de otros funcionarios electos de rendir cuentas de su gestión sistemáticamente **ante los Soviets y ante las colectividades de trabajadores y asambleas de ciudadanos en los lugares de residencia.**

Por último, muchos consideran que es necesario también formular más concretamente los artículos que señalan el procedimiento de tramitación de las interpelaciones de los diputados y propuestas de los ciudadanos, así como la responsabilidad de los funcionarios por la infracción de las leyes y la actitud incorrecta frente a las observaciones críticas de los trabajadores. La Comisión considera posible tomar esto en cuenta en los respectivos artículos de la Constitución.

Hablemos ahora de algunas enmiendas referentes a **la organización y actividad de los órganos del Estado.**

Algunos camaradas piden determinar con mayor precisión **las atribuciones de las repúblicas federadas y autónomas y de los Soviets locales al asegurar el desarrollo económico y social integral en sus territorios.** Esto puede ser aceptado. En la Constitución se expresa con bastante claridad la responsabilidad de los ministerios y departamentos por el estado de las ramas correspondientes. Y por lo visto será justo señalar con la misma claridad las tareas de los órganos locales que aseguran el enlace y la coordinación del funcionamiento y el desarrollo integral de las empresas y de las instituciones culturales y sociales en determinado territorio, cualesquiera que sean los organismos a que estén subordinadas.

Correspondiendo a los deseos de los ciudadanos, se puntualizan también algunos otros artículos, entre ellos los concernientes a la jurisdicción de los ministerios y los comités del Estado, los órganos locales del Poder, los tribunales, el arbitraje y el Ministerio Fiscal.

Los participantes en el debate han saludado unánimemente que en el proyecto de Constitución haya sido incluido un capítulo sobre los fines y principios de la política exterior leninista de la URSS. En relación con este capítulo se ha presentado la propuesta de añadir que la Unión Soviética aspira a lograr **el desarme general y completo.** Esto, por supuesto, es justo.

En conjunto, la Comisión Constitucional recomienda al Soviet Supremo que acepte, además de las enmiendas que se refieren exclusivamente a la redacción, **unas ciento cincuenta enmiendas y especificaciones sobre el texto de la Constitución.** En realidad, de esta manera, serán tomadas en cuenta opiniones análogas expresadas por un número muchas veces mayor de ciudadanos. Basta decir que sólo sobre una enmienda al artículo que prescribe el deber de trabajar de los ciudadanos hay decenas de millares de propuestas coincidentes en lo esencial.

A la vez, camaradas, entre las propuestas presentadas figuran otras que **la Comisión no ha podido aceptar.**

Por ejemplo, muchísimos ciudadanos proponen elevar a nivel constitucional diferentes normas ya recogidas en nuestra legislación, pidiendo que se incluyan en la Ley Fundamental. Se trata de los plazos concretos de celebración de las sesiones de los Soviets locales y de la periodicidad de la rendición de cuenta de su gestión por los diputados, de la competencia de diversos órganos de la administración y de las sanciones por unas u otras infracciones de las leyes.

Muchos estiman necesario que precisamente su sector de trabajo sea reflejado con más detalle en la nueva Constitución. De ahí que gran cantidad de propuestas hablen de medidas concretas, como, por ejemplo, la de perfeccionar la regulación jurídica de la vida económica, la protección del medio ambiente, la mejora del funcionamiento de los ferrocarriles, el desarrollo de la base material y técnica del sistema de sanidad y de instrucción, etc.

Todas estas propuestas, camaradas, son comprensibles sicológicamente y, yo diría, justas de por sí en su mayoría. Sin embargo, la Constitución es la Ley Fundamental del Estado. Ella consigna tan sólo los preceptos más importantes, de principios, que, a la par de regir directamente, se desarrollan y concretan en otras disposiciones legislativas. Sobre la base de estos preceptos y para desarrollarlos serán elaboradas y perfeccionadas, a medida que sea necesario, las leyes y prescripciones, en una palabra, la legislación vigente. Y en el curso de este trabajo habrá que examinar atentamente y considerar numerosas sugerencias concretas expresadas durante el debate en torno al proyecto de Constitución. Digamos de pasada que en el Comité Central se examina ahora, con respecto a la sanidad, un proyecto de disposición sobre un programa integral de medidas para mejorar el sistema de salud pública.

Permitidme hablar también de **las propuestas que la Comisión Constitucional ha considerado fundamentalmente erróneas.**

Algunas propuestas se adelantan evidentemente, olvidan que la nueva Constitución es la Ley Fundamental del Estado del socialismo desarrollado, y no del comunismo. En nuestro país rige el principio socialista "De cada uno, según su capacidad; a cada uno, según su trabajo". No es posible, dado el nivel actual del desarrollo económico y del grado de conciencia de los hombres, saltar a través de este principio. Por ello, no pueden ser aceptadas las propuestas, por ejemplo, de implantación de salarios y pensiones iguales para todos o de fijación de su cuantía exclusivamente en base a la antigüedad laboral, sin tener en cuenta la cualificación de los trabajadores y la calidad de su trabajo.

Se han presentado también propuestas tendentes a suprimir o restringir mucho la existencia de haciendas auxiliares. Mas es conocido que esta forma de trabajo, no ligada a la explotación, desempeña en la actualidad una misión útil en nuestra economía. Por eso, a nuestro juicio, tienen razón los camaradas que proponen señalar en la Constitución que el Estado y los koljoses prestan su concurso a los ciudadanos en la explotación de haciendas auxiliares. Ciertamente, a quienes se expresan contra las haciendas auxiliares les inquieta, a juzgar por todo, no tanto el propio hecho de su existencia como los casos que, lamentablemente, se dan todavía de su utilización abusiva para obtener ingresos procedentes de la especulación. Es ahí donde los órganos correspondientes del Estado deben aplicar con firmeza el derecho de control que les confiere la Constitución y vigilar con rigor que las parcelas agrícolas concedidas a los ciudadanos sean empleadas racionalmente, con beneficio para la sociedad, y que los ingresos obtenidos de las haciendas auxiliares y de la actividad laboral individual correspondan a los principios del socialismo.

Como es sabido, en la URSS **se ha formado** una nueva comunidad histórica de hombres: el pueblo soviético. Algunos camaradas, cierto que son muy pocos, han hecho de esto deducciones erróneas. Proponen introducir en la Constitución el concepto de **nación** soviética única, suprimir las repúblicas federadas y autónomas o limitar grandemente la soberanía de las repúblicas federadas, privándolas del derecho a separarse de la URSS y del derecho a mantener relaciones con el exterior. En la misma dirección están orientadas las propuestas de suprimir el Soviet de las Nacionalidades y formar un Soviet Supremo de una sola cámara. Creo que es evidente el error de tales propuestas. La unidad sociopolítica del pueblo soviético no significa en modo alguno la desaparición de las diferencias nacionales. Merced a la consecuente aplicación de la política nacional leninista, simultáneamente a la construcción del socialismo hemos resuelto, por primera vez en la historia, el problema nacional. La amistad de los pueblos soviéticos es indestructible. En el proceso de edificación comunista se opera continuamente el acercamiento entre ellos, el enriquecimiento mutuo de su vida espiritual. Mas emprenderíamos un camino peligroso si empezásemos a forzar artificialmente este proceso objetivo de acercamiento entre las naciones. Contra ello previno insistentemente Lenín, y de sus legados no nos apartaremos.

Suscitó animada discusión el artículo que fija en dos años y medio el plazo de las funciones de los Soviets locales. En bastantes propuestas se pide ampliar este plazo a cinco años, a fin de que el diputado pueda conocer mejor sus obligaciones y trabajar con más eficiencia. Pero esto significaría reducir considerablemente el número de trabajadores que pasan en los Soviets la escuela de administración de los asuntos del Estado. Cuando el diputado elegido por dos años y medio trabaja bien, ¿qué impide presentar su candidatura por segunda vez? Por cierto que así se hace: más de la mitad de los diputados son elegidos por segunda vez, lo cual contribuye a mantener la continuidad en la labor de los Soviets. Por tanto, nos parece que no hay motivo para modificar dicho artículo.

A la Comisión Constitucional llegaron también cartas en las que se propone transmitir las funciones del Estado directamente a los órganos del partido, investir de poder legislativo al Buró Político del CC del PCUS, etc. Estas propuestas son profundamente erróneas, pues crean confusión en la interpretación del papel del partido en nuestra sociedad y tratan de difuminar el significado y las funciones de los órganos del Poder soviético.

Nuestro partido, después de convertirse en partido gobernante, ya en el VIII Congreso que todavía dirigía Lenin, declaró firmemente que sus resoluciones las llevaba a la práctica "a través de los órganos de los Soviets, **en el marco de la Constitución Soviética",*** y que, dirigiendo la actividad de los Soviets, el partido no los sustituye, sino delimita las funciones de los órganos del partido y del Estado. Este principio leninista aparece en los Estatutos del PCUS y ha sido subrayado una vez más en las resoluciones de los últimos congresos del partido. Proponemos reflejarlo también en la nueva Constitución.

Su línea en los asuntos de la vida del Estado la encauza el partido ante todo a través de los comunistas, elegidos por el pueblo a los Soviets y que trabajan en los órganos estatales. El partido considera esencial tarea suya fortalecer y perfeccionar al máximo el Poder de los Soviets y cuidar del subsiguiente desarrollo de la democracia socialista. Nos atenemos hoy y nos atendremos siempre a esta línea cardinal.

Camaradas, **el debate sobre el proyecto de Constitución ha rebasado extensamente el marco del análisis de su propio texto. Se convirtió en un diálogo sincero, que ha abarcado verdaderamente a todo el pueblo, sobre las cuestiones más importantes de nuestra vida que inquietan a los soviéticos.** Las colectividades de trabajadores y los ciudadanos han hecho observaciones críticas justas, y con frecuencia acerbas, respecto a diversos aspectos del funcionamiento de los órganos estatales y las organizaciones sociales, proponiendo medidas para mejorar su funcionamiento y subsanar las deficiencias existentes.

Muchas cartas exhortan a intensificar la lucha contra el parasitismo, contra las infracciones graves de la disciplina laboral, contra la embriaguez y otros fenómenos antisociales, que están en pugna con la esencia misma de nuestro modo de vida socialista. De esta insistente exigencia de los trabajadores deben sacar conclusiones concretas todos los órganos del Estado y sociales.

En una serie de cartas se habla de indignantes abusos de funcionarios en el ejercicio de sus cargos, de hechos de engaño al Estado con balances falsos y mixtificaciones; de concusiones; de la actitud indiferente y formalista hacia las demandas de los trabajadores, y de casos de represalias por la expresión de críticas.

Desearía señalar, camaradas, que todas las comunicaciones de este género que se han recibido son comprobadas minuciosamente al objeto de adoptar las medidas necesarias, incluido el castigo de los culpables con todo el rigor de la ley. Y en general, se debe decir que la implantación del debido orden dondequiera que se perturbe en nuestro país —en la producción, en la vida estatal y social— constituye una gran reserva para el desarrollo de nuestra sociedad. Una vez que acabemos con fenómenos como la negligencia en el trabajo, el despilfarro de la propiedad socialista y la actitud formalista y burocrática hacia el trabajo y los hombres, aceleraremos en gran medida el avance del país y mejoraremos grandemente la vida de todo el pueblo.

En muchas cartas e intervenciones se plantea la cuestión de seguir intensificando y perfeccionando el control popular. Esto es justo. Y a ello coadyuvará, en particular, la ley sobre el control popular en la URSS, cuya aprobación está prevista por la nueva Constitución.

Algunos firmantes de cartas recomiendan adoptar un sistema de estímulo mediante cierto aumento de la duración de las vacaciones para quienes durante largo tiempo trabajan concienzudamente y con eficacia en bien de la sociedad y para los trabajadores de vanguardia en la producción. Y, por el contrario, reducir las vacaciones de los que, digámoslo así, se las toman por cuenta propia a expensas de la jornada laboral, o sea, hablando francamente, que vaguean y faltan al trabajo. Por lo visto, el Comité de Trabajo y Asuntos Sociales y otros departamentos, así como el Consejo Central de los Sindicatos de la URSS, deberán prestar oído a estas sugerencias al preparar medidas de perfeccionamiento del sistema de vacaciones, teniendo en cuenta a este respecto la práctica de los países hermanos.

Son dignas de atención, a nuestro juicio, las propuestas sobre medidas encaminadas a mejorar las condiciones de vida de los veteranos de la Gran Guerra Patria, que participaron en combates, incluidos aquellos que hoy son pensionistas. El partido y el Estado soviético, que muestran constante desvelo por los que lucharon en la Gran Guerra Patria, han hecho no poco en este sentido. ¿Pueden buscarse medios adicionales para beneficiar en otras formas a los que defendieron la libertad y la independencia de nuestra Patria en la más rigurosa de las guerras? Me parece que es posible.

Se manifiesta también el deseo de aumentar los subsidios a las madres, se plantea la cuestión de mejorar los servicios de asistencia médica, de establecer un régimen más riguroso en la distribución de las viviendas y algunas otras cuestiones. Creo que el Consejo de Ministros de la URSS, en colaboración con el Consejo Central de los Sindicatos de la URSS, debe hacer un cálculo atento de nuestros recursos y posibilidades actuales para satisfacer los deseos expresados, comunicando sus resultados al Presidium del Soviet Supremo de la URSS.

Tales son, camaradas, los aspectos principales sobre los que la Comisión Constitucional ha considerado necesario informar en relación con el debate del proyecto de Constitución de la URSS por todo el pueblo.

*"El PCUS en las resoluciones y acuerdos de los Congresos y Conferencias y de los Plenos del CC", t. II, 8ª edición, pág. 77, en ruso

II

Camaradas diputados:

El proyecto de nuestra nueva Constitución y el debate de todo el pueblo han imantado durante largo tiempo la atención en el mundo entero. Incluso puede decirse que la discusión no sólo la ha realizado el pueblo soviético, sino que ha sido internacional. En esto vemos un testimonio más del inmenso papel que juega el socialismo en el mundo contemporáneo.

El proyecto de la nueva Constitución Soviética fue ampliamente discutido y calurosamente apoyado **por nuestros amigos de los países socialistas hermanos.** Han mostrado hacia él la mayor atención y seriedad, participando en su examen con espíritu de camaradería y sentido práctico. Lo han analizado a fondo, compartiendo con nosotros su propia experiencia. Por ello les estamos sinceramente agradecidos.

La prensa de los países socialistas ha dedicado extraordinaria atención al proyecto de Constitución. Lo ha calificado de documento que lleva al mundo "la verdad sobre el socialismo y el futuro de la humanidad", como el "Manifiesto de la época de la construcción del comunismo". Nuestros camaradas de lucha, los dirigentes de los países de la comunidad socialista, han puesto de relieve el gran alcance del proyecto para la determinación de las perspectivas del desarrollo de sus países.

En los países socialistas se señala con satisfacción que en el texto del proyecto de nueva Constitución de la URSS se han visto reflejados en una u otra forma aspectos inherentes a las Constituciones de los Estados fraternos, de la misma manera que sus Constituciones hicieron suya la precedente experiencia de la legislación soviética. Así va acaudalándose la experiencia colectiva de la construcción estatal socialista.

El proyecto de la nueva Constitución Soviética ha sido contemplado con vivo interés **en los jóvenes Estados, que no hace mucho se liberaron del yugo colonial** y trazan ahora el camino a recorrer aún. Destacadas personalidades de estos países manifestaron a representantes de la URSS que esperan sacar bastante provecho del proyecto, en el que se generalizan los sesenta años de experiencia de organización estatal del primer país del socialismo triunfante. La prensa de muchas naciones de Africa, Asia y América Latina ha comentado vivamente el proyecto. A este propósito, decía, entre otras cosas, que las realizaciones del País de los Soviets reflejadas en él sirven de ejemplo estimulador para todos los pueblos que emprenden el rumbo del socialismo.

Los trabajadores de los países capitalistas y, ante todo, su vanguardia, los partidos comunistas y obreros, han acogido con excepcional atención el proyecto de nueva Constitución de la URSS. La prensa de los partidos comunistas ha dado a conocer detalladamente a sus lectores el contenido del proyecto, lo ha analizado a fondo y ha emitido un alto juicio de su significación. Los partidos hermanos recalcan que es un documento de gran importancia, demostrativo de lo que representa el socialismo desarrollado contemporáneo y cuáles son las tareas que se propone cumplir. La Unión Soviética ha dado un paso gigantesco por la vía del desarrollo democrático; el pueblo soviético ha confirmado en la práctica la justedad de las grandiosas ideas de Marx, Engels y Lenin; el proyecto de Constitución de la URSS contiene abundante material para estudios, reflexiones y debates. Tales son los comentarios de los comunistas en el mundo capitalista; para ellos la nueva Constitución del País de la Revolución de Octubre significa una ayuda en su justa lucha por la causa de los trabajadores.

En conjunto, camaradas, los vivos ecos, el grande y sincero interés y el caluroso aplauso suscitados por el proyecto de nuestra Constitución entre las masas trabajadoras de todo el mundo, llenan de orgullo nuestro corazón por los éxitos logrados por el pueblo soviético y ayudan a comprender más claramente su gran relieve internacional.

Al proyecto de Constitución de la URSS ha dedicado atención asimismo **la prensa burguesa y otros medios de información masiva en el mundo capitalista.** Algunos de ellos han informado más o menos objetivamente sobre el contenido del documento.

Diversos periódicos occidentales señalaron que la nueva Ley Fundamental de la URSS marca el sucesivo desarrollo de la democracia en la Unión Soviética, la ampliación de los derechos de los ciudadanos y de las organizaciones sociales y la elevación de su influjo en la política de todo el Estado. El periódico norteamericano "Baltimore Sun" ha reconocido honradamente que el proyecto prevé para los ciudadanos soviéticos "derechos más completos que cualquiera de las Constituciones occidentales: el derecho al trabajo, al descanso, a elegir profesión, a la asistencia social, a recibir vivienda, a la instrucción y a la asistencia médica gratuitas".

Dirigentes estatales y políticos y la prensa de los países capitalistas atribuyen importancia al hecho de que en el capítulo de la Constitución sobre la política exterior, la Unión Soviética haya refrendado en forma jurídica estatal su adhesión a la paz y a la cooperación entre los pueblos. El "Financial Times" inglés ha calificado de "documento histórico" el proyecto de Constitución. El "Süddeutsche Zeitung" oestealemán constata que el proyecto tiene "gran significación".

Sin embargo, a los organizadores de la propaganda imperialista les alarmó claramente que el debate sobre nuestra Constitución adquiriese amplia envergadura internacional. Ya el 13 de junio el "General-Anzeiger" oestealemán descubrió sin ambages su descontento porque "Occidente se ocupa ahora demasiado del proyecto de nueva Constitución Soviética".

Se ha repetido lo que vimos millares de veces en los años de existencia del Estado soviético: el expresivo cuadro de los métodos de la propaganda imperialista. ¡Qué puede significar para ella nuestro gran país, de heroica historia, de espléndida y multifacética cultura, que ha alcanzado uno de los niveles de instrucción más altos del mundo y una intensa y amistosa vida creadora de numerosas naciones y grupos étnicos! Todo esto les interesa muy poco a los especialistas de la "guerra sicológica". Su único objetivo radica en impedir que ascienda el influjo del socialismo en las mentes de los hombres y sembrar como quiera que sea el recelo y la animadversión hacia él. De ahí los estereotipados infundios, las desvergonzadas falsificaciones y las puras mentiras sobre la Unión Soviética, destinadas para auditorios apenas informados y crédulos lectores, oyentes y espectadores. De ahí también la tendencia no tanto a informar de la nueva Constitución Soviética, como a desfigurar su contenido, empequeñecer su importancia y, en lo posible, silenciar simplemente sus preceptos esenciales.

Los ataques han sido singularmente rabiosos contra los preceptos que estipulan los derechos, las libertades y los deberes de los ciudadanos soviéticos.

En esto, por supuesto, hay un sentido lógico: precisamente el tema de la "solicitud" por los derechos humanos fue elegido en el último tiempo por destacados representantes del mundo capitalista como orientación principal de su campaña ideológica contra los países socialistas. Empero, los críticos de la Constitución Soviética han caído en una situación nada envidiable. En modo alguno pueden desentenderse de que en el proyecto de nuestra Constitución hayan sido proclamados más ampliamente y con mayor claridad y plenitud que en cualquier parte y en todo tiempo derechos y libertades socioeconómicos y políticos de los ciudadanos y garantías concretas para su realización.

Verdaderamente, ¿qué pueden oponer los apologistas del régimen capitalista a estas realizaciones efectivas del socialismo desarrollado? ¿Cuáles son los derechos y las libertades reales que la sociedad imperialista contemporánea asegura a las amplias masas trabajadoras?

¿El "derecho" de decenas de millones de seres humanos a la desocupación? ¿O el "derecho" de los enfermos a quedar sin asistencia médica, que cuesta un dineral? ¿O el "derecho" de las minorías nacionales a una humillante discriminación en el trabajo y en la instrucción, en las condiciones de existencia y en la vida política? ¿O, quizá, el "derecho" a vivir con eterno temor ante el omnipotente mundo del crimen organizado y ver cómo la prensa y el cine, la televisión y la radio hacen todo cuanto pueden para educar a la joven generación en

→

el espiritu del egoismo, de la crueldad y de la violencia?

Los propagandistas e ideólogos del capitalismo no pueden negar que el socialismo suprimió hace mucho estas lacras sociales. Por eso, han recurrido a otra maniobra. Han concentrado el fuego sobre los preceptos del proyecto de nuestra Constitución en los que se habla de que el ejercicio de los derechos y las libertades por los ciudadanos no debe ir en menoscabo de los intereses de la sociedad y del Estado, de los derechos de los demás ciudadanos, y también de que el ejercicio de los derechos y el disfrute de las libertades es inseparable del cumplimiento de los deberes ciudadanos.

Según el proyecto de Constitución de la URSS, los derechos de los ciudadanos no deben ser utilizados contra la sociedad y el Estado socialista, "lo cual significa —como declara, por ejemplo, el periódico austriaco "Salzburger Volksblatt"— que los ciudadanos soviéticos no gozan de ningún derecho". ¡Nada menos que eso!

Por su parte, al "Corriere della Sera" italiano no le hace gracia que el proyecto declare el deber de los ciudadanos soviéticos de cumplir la Constitución de la URSS, las leyes soviéticas y las normas de la convivencia socialista. "Todas estas restricciones —expresa el órgano de los monopolios italianos— anulan de hecho el ejercicio de los derechos civiles, a lo menos en el sentido con que se comprenden entre nosotros. . ." ¡Resulta que el ejercicio de los derechos civiles en la URSS debe consistir en infringir las leyes!

En general, desde el punto de vista de nuestros enemigos de clase, a los ciudadanos de la URSS se les debia conceder, por lo visto, un solo "derecho": el de luchar, para gozo del imperialismo, contra el Estado soviético, contra el régimen socialista. Pero nos vemos obligados a desilusionar a estos "críticos" de nuestra Constitución: ¡el pueblo soviético jamás aceptará cumplir sus deseos!

Nuestros "críticos" pretenden hacerse pasar por ignorantes de que los preceptos que motivan su descontento están en plena consonancia con los documentos internacionales más importantes. Recordémoslos: en la Declaración Universal de los Derechos Humanos, aprobada por la ONU, se dice claramente que "toda persona tiene deberes respecto a la sociedad, puesto que sólo en ella puede desarrollar libre y plenamente su personalidad", y que en el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades toda persona exige "el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás y satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática".

Este es un principio universalmente reconocido de la vida social democrática. Ninguna otra cosa, señores críticos, se contiene en los preceptos de la nueva Constitución de la URSS que provocan su hipócrita indignación.

A la mayoria de los comentaristas burgueses tampoco les gustan nada los preceptos del proyecto que definen la función que desempeña el PCUS en la vida de la sociedad soviética. Gritan a voz en cuello que eso es "proclamar la dictadura del Partido Comunista", "la primacía del partido sobre el Estado", "un peligroso entrelazamiento de los órganos del partido y del Estado", "la destrucción de las diferencias entre el partido y el Estado".

¿Qué cabe decir aqui? Es fácil de comprender lo que motiva estos ataques. El Partido Comunista es la vanguardia del pueblo soviético, su parte más consciente y avanzada, inseparable del pueblo en conjunto. Para el partido no hay más intereses que los del pueblo. Intentar contraponer partido y pueblo y divagar sobre "la dictadura del partido" equivale, diriamos, a contraponer el corazón al resto del organismo humano.

Ya he recordado que el Partido Comunista actúa en el marco de la Constitución de la URSS. Mas esto les tiene sin cuidado a los críticos burgueses. Quisieran disminuir el papel del partido en la sociedad soviética, del mismo modo que ansian, en general, debilitar a nuestro pais, a nuestro régimen socialista, y apagar nuestros ideales comunistas. Por fortuna, esto es superior a sus fuerzas. A medida que los soviéticos vayan abordando tareas cada vez más complejas y responsables en la construcción del comunismo, irá elevándose igualmente la función del Partido Comunista. Y esto no conduce a la restricción de la democracia socialista, sino a su desarrollo más y más profundo, en plena consonancia con el Programa de nuestro partido.

Veamos otro aspecto. Algunos de los críticos occidentales de nuestra nueva Constitución tratan de atacarla, digámoslo así, "desde la izquierda" y se lanzan a especulaciones teóricas según las cuales los autores del proyecto no se atienen con suficiente consecuencia a la doctrina marxista sobre la extinción del Estado en el comunismo. "Il Messaggero" italiano se lamenta de que la Constitución Soviética "ha desechado sin reservas" el principio comunista de la "extinción del Estado", cuya función deberian asumirla las organizaciones sociales". "El Estado soviético no puede ni desea extinguirse", se queja "The New York Times". "No hay sintoma alguna de extinción del Estado", repite "The Times" londinense.

Es conmovedor, naturalmente, este desvelo de los ideólogos del capitalismo porque nuestro Estado socialista se desarrolle en conformidad con la doctrina marxista-leninista. Mas, a decir verdad, se inquietan en vano. El desarrollo marcha precisamente en la dirección que previeron los clásicos del marxismo y que nuestro partido fijó en sus documentos fundamentales.

Nuestros críticos del campo burgués (y junto con ellos, hablando sinceramente, alguno que otro camarada en las filas del movimiento obrero internacional) no ven o no quieren ver lo principal: la dialéctica de nuestro desarrollo estatal y social. Esta dialéctica consiste en que a la vez que se desarrolla y perfecciona el Estado socialista, millones de ciudadanos participan cada vez más activamente en la labor de los órganos del poder, del control popular, en la dirección de la producción y la distribución, en la política social y cultural y en la administración de justicia. En una palabra, al mismo tiempo que se desarrolla la democracia socialista tiene lugar la transformación de nuestro Estado en sistema de autogestión social comunista. Por supuesto, este proceso es prolongado, pero avanza inmutablemente. Estamos seguros de que la nueva Constitución de la Unión Soviética hará un buen aporte a la consecución de este importante objetivo de la construcción comunista.

III

Camaradas:

A la nueva Constitución se la denomina justamente la ley de la vida de la sociedad socialista desarrollada. Tal es cabalmente la sociedad creada en la Unión Soviética. Tal es cabalmente una sociedad socialista desarrollada, madura, la que se está erigiendo en otros paises de la comunidad socialista. Y es muy importante tener clara idea de sus peculiaridades características y del lugar que ocupa en el proceso histórico de formación de la sociedad comunista.

Recordaré que ya en los primeros años del Poder soviético, Lenin, oteando el futuro, habló y escribió acerca del socialismo "preparado", "completo", "desarrollado", como de la perspectiva y el objetivo de la construcción socialista.

Ahora este objetivo ha sido alcanzado. La experiencia de la Unión Soviética, y tras ella de los paises hermanos, muestra que la creación de las bases del socialismo, es decir, la supresión de las clases explotadoras y la afirmación de la propiedad social en todos los sectores de la economía nacional, no permite todavía iniciar el tránsito directo al comunismo. El socialismo triunfante debe pasar por determinados grados de maduración y únicamente la sociedad socialista desarrollada ofrece la posibilidad de iniciar la construcción comunista. Con la circunstancia, como sabemos ahora, de que el desarrollo y el perfeccionamiento del socialismo es una tarea no menos compleja ni menos responsable que la creación de sus bases.

Algunas cifras significativas dan idea de la distancia que separa a la etapa actual de desarrollo del socialismo en nuestro país de su fase inicial.

Para alcanzar el volumen global del producto social obtenido en todo el año 1936, ahora, en las condiciones de 1977, se necesita menos de un mes. En el tiempo transcurrido desde entonces el fondo de equipamiento del trabajo en las ramas de la producción material aumentó en 14 veces; el equipamiento energético del trabajo en la industria, casi en 8 veces, y en la agricultura, en más de 15 veces.

Han cambiado completamente no sólo la técnica, sino también los hombres que la emplean. Ahora, el 73,2% de los obreros posee instrucción superior y media (completa e incompleta), pero hace cuarenta años, no llegaban al 8%. Durante este periodo el número de técnicos con instrucción superior y media especializada ha aumentado en la industria en treinta y cuatro veces, y en la agricultura, en 47 veces.

El nivel de vida de los soviéticos es completamente distinto. He aqui sólo dos ejemplos. En 1936 fueron entregados en nuestro país 14,9 millones de metros cuadrados de superficie total de casas de vivienda, y en 1977 entrarán en explotación más de 110 millones. En 1936 los pagos y subsidios per cápita de los fondos sociales de consumo sumaron 21 rublos, y este año, 382 rublos.

Como puede verse, la distancia es enorme. Además, no es posible expresar todo en cifras. Este progreso material y cultural de tanta envergadura nos ha permitido acercar considerablemente las condiciones laborales y de vida en la ciudad y el campo y en la esfera del trabajo manual e intelectual. Ya en el socialismo han crecido y se han educado nuevas generaciones de soviéticos y se ha formado su conciencia socialista.

El resultado de estos procesos nos da derecho a decir que en la URSS hoy ya está construido el socialismo desarrollado, fase de madurez de la nueva sociedad en la que se da cima a la reestructuración de todo el conjunto de relaciones sociales basadas en los principios colectivistas inherentes al socialismo. De ahí, el ancho campo para la acción de las leyes del socialismo, para que se revelen sus ventajas en todas las esferas de la vida social. De ahí, la integridad orgánica y el dinamismo del sistema social, su estabilidad política y la indestructible unidad interna. De ahí, el creciente acercamiento de todas las clases y grupos sociales, de todas las naciones y grupos étnicos, y la formación en nuestro pais de una nueva comunidad histórica, social e internacional de hombres: el pueblo soviético. De ahí, también, la creación de una cultura nueva, socialista, y el arraigo del modo de vida nuevo, socialista.

Está claro que sólo puede llamarse desarrollada a la sociedad socialista que se apoya en una potente y avanzada industria, en una gran agricultura altamente mecanizada, lo que permite en la práctica hacer que el objetivo principal y directo del desarrollo social sea satisfacer cada vez más plenamente las múltiples necesidades de los ciudadanos. En las condiciones de nuestro pais la tarea de formar esta base material y técnica, indispensable para el socialismo maduro, hubo que cumplirla después de que ya se habían creado las bases del nuevo régimen. Por lo visto, esto mismo habrán de hacer otros paises que han entrado en la vía del socialismo con una economía débil o medianamente desarrollada.

En los paises donde en el momento de la victoria de la revolución socialista existan ya fuerzas productivas altamente desarrolladas, la situación será distinta. Mas también alli habrá que cumplir las complejas tareas de la construcción del socialismo maduro, tales como la de dominar la dificil ciencia de organización de toda la vida social sobre principios socialistas, incluida la ciencia de planificación y dirección de la economía, así como la de inculcar la concienca socialista en los ciudadanos.

En una palabra, cualesquiera que sean las condiciones especificas de los paises que construyen el socialismo, la etapa de su perfeccionamiento sobre una base propia, la etapa de la sociedad socialista madura, desarrollada, aparece como un eslabón necesario de las transformaciones sociales, como un periodo relativamente prolongado del avance por la vía del capitalismo al comunismo. Siendo de notar que el conocimiento y la utilización de todas las posibilidades del socialismo desarrollado significa, a la vez, el paso a la construcción del comunismo. El futuro no se halla tras los limites del presente. El futuro está contenido en el presente. Y al cumplir las tareas del día de hoy, el día socialista, paulatinamente entramos en el día de mañana, el dia comunista.

Una de las consecuencias del pleno triunfo de las relaciones socialistas sociales es, como muestra nuestra experiencia, la transformación gradual del Estado de la dictadura del proletariado en Estado de todo el pueblo. La Unión Soviética de hoy es una etapa lógica del desarrollo del Estado que nació de la Revolución de Octubre, la etapa propia del socialismo maduro. Por consiguiente, las tareas de los órganos del Estado y su estructura, funciones y modo de actividad deben corresponder a la fase alcanzada en el desarrollo de la sociedad.

Esta correspondencia es la que asegura precisamente la nueva Constitución de la URSS. Al aprobarla, podemos decir con todo fundamento: se ha hecho otra obra importante más, que aproxima el pais al logro de los grandes objetivos de nuestro partido y de todo el pueblo.

Camaradas:

Hace justamente 20 años, en este dia, el 4 de octubre, la humanidad dio su primer paso en el Cosmos. Esto lo anunció el satélite artificial de la Tierra creado por los intelectos y las manos de hombres soviéticos. Todo el mundo vio de lo que era capaz la "alianza de los representantes de la ciencia, del proletariado y de la técnica", anhelada por Lenin en la aurora del Poder soviético. Esta alianza ha tenido encarnación en la práctica de la construcción socialista de nuestro país, se ha convertido en la fuente más importante de las notables realizaciones del socialismo desarrollado.

La discusión del proyecto de Constitución ha mostrado una vez más cuán consistente y vivificante es la unidad de todas las clases y grupos sociales, de todas las naciones y grupos étnicos, de todas las generaciones de la sociedad soviética, cohesionados en torno del Partido Comunista.

Millones y millones de trabajadores de la ciudad y del campo han apoyado la nueva Ley Fundamental, con palabras y con obras. Han confrontado cada renglón del proyecto con la experiencia de su propio trabajo y con los asuntos de sus colectividades de trabajadores. Han asumido elevados compromisos socialistas, han hecho correcciones a los planes, han buscado nuevas reservas de elevación de la eficiencia de la producción y de la calidad del trabajo, han acogido la nueva Constitución con grandes proezas laborales. En una palabra, nuestro pueblo se ha mostrado de nuevo como el dueño absoluto de su Patria socialista. ¡Honor y gloria al heroico pueblo soviético, constructor del comunismo!

¡Permitidme, camaradas diputados, expresar la seguridad que el Soviet Supremo de la URSS, después de examinar el proyecto de Constitución de la URSS, lo aceptará y, de esa manera, pertrechará al pueblo soviético con una nueva y potente arma de la construcción del comunismo!

(El informe del camarada L. I. Brézhnev fue oido con la mayor atención y reiteradamente interrumpido con impetuosos y prolongados aplausos.)

TASS

MENSAJE DEL EMBAJADOR DE LA UNION SOVIETICA CON MOTIVO DEL 60 ANIVERSARIO DE LA GRAN REVOLUCION SOCIALISTA DE OCTUBRE

Leonid Brezhnev, en la tribuna del Palacio de los Congresos en el Kremlin.

Tbilisi, ciudad antigua y joven.

Al celebrarse el 60 aniversario de la Gran Revolución Socialista de Octubre de 1917 y de la fundación del Estado soviético por Vladimir I. Lenin, me es grato dirigirme al laborioso pueblo boliviano para testimoniarle mi afectuoso y cálido saludo.

Durante los 60 años transcurridos, la Unión Soviética ha experimentado cambios trascendentales. La industria, la agricultura, la ciencia y la técnica han avanzado en forma vigorosa, posibilitando un alto grado de desarrollo económico, político, social y cultural. En este breve lapso en la URSS ha sido construida la sociedad socialista desarrollada, que se caracteriza por la presencia de poderosas fuerzas productivas, una ciencia y una cultura de vanguardia, y en la cual crece constantemente el bienestar del pueblo y se establecen premisas más favorables cada vez para el desarrollo universal del individuo, tal cual expresa la nueva Constitución aprobada el 6 de octubre de este año por el Soviet Supremo de la URSS.

La nueva Constitución de la URSS, producto de viva y masiva discusión en fábricas, koljoses, institutos, universidades y otros centros, es la ley de leyes que regirá los pasos de la Unión Soviética en lo interno y en lo internacional. En lo interno no sólo declara los derechos y libertades del ciudadano, sino que garantiza realmente el cumplimiento de los mismos en la práctica. En el aspecto internacional incorpora por primera vez un capítulo especial sobre la política exterior de la URSS. "El Estado soviético -se afirma en él- aplica consecuentemente la política leninista de paz y se pronuncia por el robustecimiento de la seguridad de los pueblos y por la amplia cooperación internacional. En la URSS la propaganda de guerra está prohibida".

Para la Unión Soviética la lucha por la amistad entre los pueblos del mundo, por la colaboración y comprensión entre ellos, es labor cotidiana y de prioritaria importancia. Precisamente por eso se ha pronunciado y se pronuncia firmemente por la distensión política y militar, considerando que ella, hoy por hoy, se ha convertido en el eje del desarrollo de las relaciones internacionales.

El Secretario General del CC del PCUS, Presidente del Presidium del Soviet Supremo de la URSS Leonid I. Brezhnev, en su informe del día 2 del presente mes sobre el 60 aniversario de la Gran Revolución Socialista de Octubre, formuló, con el propósito de asegurar la coexistencia pacífica y una paz sólida, nuevas proposiciones en el sentido de que las armas nucleares queden eliminadas de los arsenales y se acabe con el peligro de una guerra nuclear. Leonid I. Brezhnev propuso que todos los Estados se pongan de acuerdo para cesar simultáneamente la fabricación de armas nucleares y que, a la par con la prohibición de todas las pruebas de armas nucleares por un período determinado, se declare una moratoria en cuanto a las explosiones nucleares con fines pacíficos.

En cuanto a las relaciones entre los países, cualquiera sea su régimen económico-social, la Unión Soviética se pronuncia firmemente porque éstas relaciones tengan por base única la no ingerencia en los asuntos internos, el arreglo pacífico de los litigios, la igualdad soberana y el beneficio mutuo.

Justamente guiada por esos principios, mantiene relaciones comerciales, económicas y culturales con países de todos los Continentes. Con Bolivia igualmente las mantiene, sobre todo en los campos comercial y económico. Puede citarse, entre otros casos, la asistencia técnica que presta para el montaje de la planta de volatilización de estaño de baja ley en La Palca.

Este 60 aniversario de la Gran Revolución Socialista de Octubre será recordado en la URSS como el año del jubileo, de la celebración feliz de la fiesta nacional de un pueblo que avanza sereno, seguro de su destino histórico y su porvenir. Y vale la pena agregar que, al motivo esencial de las celebraciones, se suman en la oportunidad otros dos para dar a éstas mayor realce: La aprobación de la nueva Constitución por el Soviet Supremo y el vigésimo aniversario del primer contacto de la humanidad con el Cosmos, pues en octubre de 1957 fue lanzado el primer Sputnik al espacio.

Al finalizar estas palabras, me permito expresar al pueblo boliviano mis mejores votos por su progreso y bienestar, así como mi sincero deseo de que las relaciones existentes entre la URSS y la República de Bolivia se amplíen y desarrollen en beneficio de nuestros países.

Muchas gracias

Boris A. Kazántsev
Embajador de la Unión de Repúblicas
Socialistas Soviéticas

La Paz, Noviembre de 1977.

El Gran Octubre y el Progreso de la Humanidad

Al intervenir hoy en el Kremlin, en la solemne reunión conjunta del Comité Central del Partido Comunista de la Unión Soviética, del Soviet Supremo de la URSS y del Soviet Supremo de la Federación Rusa, dedicada al 60 aniversario de la Gran Revolución Socialista de Octubre, Leonid Brezhnev, Secretario General del CC del PCUS, Presidente del Presidium del Soviet Supremo de la URSS, dijo que en la URSS se ha creado, existe y se perfecciona la sociedad socialista desarrollada: resultante de la histórica obra de las masas. Señaló que la Revolución de Octubre resolvió, en primer lugar, problemas planteados por la historia y las concretas condiciones de Rusia. Sin embargo, en su base no fueron problemas locales sino generales, planteados ante toda la humanidad por el desarrollo social. Y la importancia histórico-mundial de la Revolución de Octubre consiste precisamente en que desbrozó el camino a la solución de estos problemas y, por consiguiente, a la creación en la Tierra de una civilización de nuevo tipo.

Con el triunfo de la Revolución de Octubre, se abrió por primera vez ante los hombres del trabajo la posibilidad de acabar con la explotación y emanciparse del anarquismo económico. A la anarquía de la producción sucedió la dirección científica y planificada de la economía. En plazos históricamente mínimos el inmenso y atrasado país se transformó en país de industria altamente desarrollada y de agricultura colectivizada. Continuación lógica de la revolución política en el país fue la revolución cultural. Un lugar especial entre los logros de la Revolución de Octubre ocupa la solución del problema de las nacionalidades. Se ha formado una nueva comunidad histórica: el pueblo soviético.

Una de las conquistas más grandes de la Revolución de Octubre ha sido la afirmación de los principios de la igualdad y la justicia social. Mejoran constantemente las condiciones en que viven y trabajan los soviéticos. Hace poco se aprobó la nueva Constitución de la Unión Soviética, la cual ha confirmado una vez más que todas las transformaciones, todos los cambios que se operan en el país soviético están encauzados, en primer lugar, a asegurar a cada persona condiciones de vida auténticamente humanas.

El 24 y el 25 Congresos del PCUS determinaron la estrategia y la táctica de la edificación comunista en la actual y muy importante etapa de nuestra historia —señaló Leonid Brezhnev—. Ha dado ya considerables resultados la orientación tomada en el terreno de la economía. Solamente en el decenio último el potencial económico de la URSS, prácticamente, se ha duplicado. El desarrollo de la economía se orienta cada vez más a resolver pluridiversas tareas directamente relacionadas con el mejoramiento de las condiciones de vida y trabajo de los soviéticos. En la historia del país nunca se ha hecho tanto como hoy para desarrollar la agricultura.

A continuación, Leonid Brezhnev señaló que, al rendir tributo a los éxitos, comprendemos perfectamente que tenemos aún problemas y un extenso campo de acción por delante.

En la segunda parte de su Informe dedicado a la importancia internacional de la Gran Revolución Socialista de Octubre, Leonid Brezhnev señaló que la formación y el desarrollo del sistema mundial del socialismo fue la consecuencia internacional más importante de la Revolución de Octubre que ha determinado la fisonomía de nuestra época. Cada país que ha adoptado la vía del socialismo ha resuelto, en cierto grado a su manera y originalmente, los problemas relacionados con el Estado socialista, con el desarrollo de la industria socialista, con la cooperación del campesinado y la reeducación ideológica de las masas populares. Sin embargo, como confirma la vida, quedan y conservan fuerza los cardinales rasgos inalienables de la revolución socialista y de la construcción socialista.

El socialismo mundial tiene experiencia de otra índole —prosiguió el orador—, la cual confirma que el abandono de la línea marxista-leninista y la renuncia al internacionalismo proletario inevitablemente deviene en fracasos y duras pruebas para el pueblo. Tal es el ejemplo de China.

Hoy día, algunas personalidades de los países capitalistas hacen sus cálculos, a todas luces, en que las actuales contradicciones registradas entre la República Popular de China y la Unión Soviética y otros países socialistas se conservarán por mucho tiempo y hasta se agravarán en el futuro. Pensamos que es una política miope —señaló Leonid Brezhnev—. Al mismo tiempo subrayó que las repetidas propuestas de normalizar las relaciones soviético-chinas siguen en vigor.

El triunfo de la Revolución de Octubre despertó verdaderamente la conciencia de los pueblos coloniales y les ayudó a lograr enormes éxitos en la lucha por liberarse del yugo del imperialismo en sus clásicas formas —prosiguió Leonid Bréznev. Muchos países liberados se plantean como objetivo construir una sociedad libre de explotación y se orientan al socialismo. En la persona de los países socialistas estos Estados tienen amigos fieles y seguros. En el mundo no existe fuerza capaz de borrar de la faz de la Tierra los resultados de la heroica lucha libertadora de las multitudinarias masas en las antiguas colonias y semicolonias del imperialismo.

La Revolución de Octubre abrió una nueva etapa en la lucha del movimiento obrero internacional. En los países capitalista crece la aspiración de las masas a los cambios cardinales.

La experiencia de la lucha por el triunfo de la Revolución de Octubre mostró —señaló el orador— que en la actividad revolucionaria son plenamente posibles el cambio de táctica y los compromisos para obtener nuevos aliados. Pero nos hemos convencido también de otra cosa; en modo alguno se pueden sacrificar los principios en aras de la conveniencia táctica.

El Poder Soviético nació bajo el signo del decreto leninista sobre la paz —prosiguió Leonid Brézhnev—. Y desde entonces la política exterior de nuestro país está penetrada de espíritu pacífico. Donde mejor se ven los cambios positivos es en Europa, en la que se fortalecen las relaciones de buena vecindad, la mutua comprensión, el interés y el respeto mutuo de los pueblos.

Concedemos mucha importancia a las relaciones con los Estados Unidos de Norteamérica. La misma vida exige que lo decisivo en las relaciones soviético-norteamericanas sean las consideraciones de largo alcance que dicta la preocupación por la paz.

La tarea más importante de hoy —prosiguió Leonid Brézhnev consiste en cesar la carrera armamentista que ha abarcado todo el mundo. Nosotros queremos disminuir considerablemente y, más tarde, eliminar la amenaza de la guerra nuclear. Proponemos dar un paso radical: llegar a un acuerdo sobre el cese simultáneo de la producción de armas nucleares por parte de todos los Estados. Al mismo tiempo, las potencias nucleares podrían asumir el compromiso de empezar a reducir paulatinamente las reservas ya acumuladas de estas armas, avanzando hasta su completa liquidación, en el "cien por cien".

Existe otro problema importante —prosiguió Leonid Brezhnev—. Se trata de llevar hasta el fin la cuestión de prohibir las pruebas del arma nuclear al objeto de que estas pruebas dejen de efectuarse no sólo en la atmósfera, en el cosmo y bajo el agua, sino bajo tierra. Estamos dispuestos —dijo— a llegar a un acuerdo de que, a la par con la prohibición de todas las pruebas de armas nucleares por un plazo determinado, se establezca la moratoria a las explosiones nucleares con fines pacíficos.

Si se logra resolver la tarea fundamental, tarea de prevenir una nueva guerra mundial y asegurar una sólida paz, esto abrirá nuevas perspectivas ante los habitantes de la Tierra. Se crearán premisas para resolver otros muchos problemas de impotancia vital que hoy se plantean ante la humanidad.

En conclusión, Leonid Brézhnev dijo que las conquistas de la Revolución de Octubre y el potencial del socialismo constituyen en nuestros días la garantía más segura del progreso de la humanidad. La Revolución de Octubre es la bandera de grandes cambios, izada por voluntad y con las manos de las masas trabajadoras sobre el siglo veinte.

El Huevo de la Serpiente éxito de Ingmar Bergman

ESTOCOLMO 6 (LATIN-REUTER).- Ingmar Bergman, que tomó el exilio voluntario hace 18 meses tras acusar a las autoridades impositivas de su país de arbitrariedad, ha conseguido un nuevo y enorme éxito con la primera película que realiza en el exterior: "El Huevo de la Serpiente".

Tras la primera presentación del film aquí, "Expressen", el diario de mayor circulación del país, describió la obra - escenificada en Berlín durante el año 1923 en momentos en que Alemania se veía afectada por la inflación, la decadencia moral, el hombre y la violencia antisemítica derechista - como una obra maestra".

En su artículo de crítica cinematográfica, el comentarista del "Svenska Dagbladet" señaló que "el contraste entre la pobreza y el lujo, entre los horrores abismales y la despreocupada vida nocturna, es presentado con un talento sugestivo increíble que excluye la candidez y crea un ambiente infernal que retrata una enorme enfermedad".

El título de la película, interpretada por David Carradine que hace el papel de un artista circense judío norteamericano alcoholizado que vive en Berlín, secundado por Liv Ullman que interpreta a su cuñada viuda que trata de ganarse la vida para ambos cantando en un cabaret, narra de paso la vida de Alemania durante las etapas embrionarias del nazismo.

El film de Bergman, hecho en Munich, efectivamente conjura la desesperación que siente la gente en el frío y ventoso Berlín en momentos en que el precio de un paquete de cigarrillos llega a valer 4.000 millones de marcos, los franceses invaden el Ruhr y Adolfo Hitler prepara su primer y abortado "putsch" en una cervecería de Munich.

David Carradine en el papel del agobiado artista circense Abel Rosenberg fue unánimemente elogiado por los críticos. "Todavía tengo en mi pensamiento su cara asombrosamente taciturna", dijo Sven Cernberg, del "Goeteborgs-Posten".

Los otros personajes principales de "El Huevo de la Serpiente" son Gert Froebe, que es el inspector de policía que eternamente sigue buscando a unos asesinos en momentos en que todo el sistema se derrumba en torno a él, y el misterioso doctor Vergerus (Heinz Bennent) que con sus experimentos con drogas sobre seres humanos inadvertidos afirma ser un hombre adelantado en diez años a su tiempo.

Los paralelos de la película con "Cabaret" donde actúa la norteamericana Liza Minelli son "tan obvios que se les debe considerar deliberados", dijo Hanswerik Hjerten en "Dagens Nyheter", el más importante matutino de Estocolmo.

Añadió que la similitud que se advierte en otros filmes sobre el horror alemán durante el decenio de 1920 también es igualmente deliberada.

La única crítica negativa en torno a la nueva película de Bergman es su exagerada presentación de escenas de violencia y sangre.

El crítico de Svenska Dagbladet criticó al director, sin embargo, por utilizar los acontecimientos ocurridos en Alemania para "adquirir una superioridad moral, ganada demasiado fácilmente. Bergman da a varios de sus personajes una claridad de visión respecto al futuro, que aunque no fueran improbables, dejan no obstante un gusto de racionalización tras los hechos".

El Svenska Dagbladet estimó que las ansiedades de los dos personajes principales de la película "parecen ser más problemas personales, independientemente de la horrible situación que los rodea".

El mismo Ingmar Bergman, que actualmente se encuentra filmando otra película en Noruega, declinó hacer comentarios sobre "El Huevo de la Serpiente" durante una visita relámpago que realizó a Estocolmo.

"Estoy en medio de un nuevo proyecto y eso es lo único que significa algo para mí en estos momentos. De esta película ya pasó un año..."expresó.

Telefilme francés toca el tema de los mercenarios

PARIS, 6 (AFP).- El tema de los mercenarios es tratado en un telefilme francés que está teniendo bastante éxito en Francia.

El protagonista de "Les Diamants du President" (Los Diamantes del Presidente) es Michel Constantin, actor conocido, pero todavía no consagrado en el cine y al que esta producción de seis horas podría lanzar a nivel internacional.

Constantin ha rodado muchas películas, en general policiacas, y ha demostrado ser un excelente actor, sobre todo en filmes de acción, para los que su físico siempre le ha ayudado mucho.

El realizador de este telefilme de seis episodios, Claude Boissol, se ha apresurado a decir que si toda la acción transcurre en Africa es pura casualidad.

"Hemos querido contar a los telespectadores --aclara-- una historia sin intenciones políticas o morales. Si la hemos situado en Africa, es porque esa parte del mundo se presta maravillosamente a la aventura... el relato es totalmente imaginario".

Esta puntualización no es superflua puesto que el exmercenario encarnado por Michel Constantin recuerda a otros que tras haber combatido en Africa, en la primera fase que siguió a la independencia del que fuera Congo Belga, quisieron quedarse para ayudar a los nativos.

Hubo varias figuras destacadas de esa época en que los mercenarios eran reclutados por los propios regímenes negros para asentar su autoridad, que colaboraron estrechamente con dirigentes locales.

El personaje de Constantín es el de uno de esos soldados, más llamados por la aventura, el deseo de ayudar al nacimiento de una nueva nación, de un nuevo continente, que por los provechos materiales.

Junto al francés hay actores británicos, alemanes y africanos.

El telefilme fue rodado en varios países de Africa, con bellísimos exteriores.

Instituciones de Uyuni eligieron nuevo directorio de comité cívico

Con la presencia de autoridades y representantes de las instituciones cívicas de Uyuni, se realizó una asamblea en la cual se procedió a la elección del directorio y al mismo tiempo se analizaron los problemas que afligen a ese importante centro.

La nueva directiva quedó constituida de la siguiente manera:

Presisidente, Raúl Gallo I.; vice presidente, Arturo Fernández C.; Relaciones, Edgar Díaz B.; Hacienda, Gustavo Barroso; Actas, Guido Ríos C.; Prensa y Propaganda, Félix Chavarría; Beneficencia, Alberto Maldonado; Vocales: Raúl Mayorga y Alejandro Mariscal.

Música culta en CRISTAL

Hs. 21.30

- Concierto para violín y Orq. Op. 47
Beethoven
- Concierto para piano y Orq. Nº. 20.
Mozart.
- Sinfonía Nº. 104
Haydn

Venga al mundo de Marlboro

HOY CINES TV

16 DE JULIO Tel. 52119

Matinée, Tanda y Noche DAISY MILLER. (apta para todo público). Matinée 7.50, 9.50, Tanda y Noche 9.50, 11.50.

6 DE AGOSTO Tel. 23829

Matinée Hs. 15.45, Tanda Hs. 18.45, Noche Hs. 21.45, EL REGRESO DEL AGENTE 007 (T.P.), Actualidades Mundiales Nº 41. Matinée Platea 7.50, Mezzanine 9.50, Tanda y Noche Platea 9.50, Mezzanine 11.50.

NOBEL

Matinée doble EL MAGO DE OZ y JUSTICIEROS DEL OESTE. Tanda doble JUSTICIEROS DEL OESTE y VIOLACION May. 21 años. Noche VIOLACION May. 21 años. Matinée, Tanda y Noche 7.50.

MEXICO

Matinée, Tanda dobles MARIACHI y ALAS DORADAS Todo público. Noche ALAS DORADAS. Matinée 7.50, 4.50, Tanda y Noche 8.00, 5.00

EBRO

Matinée doble FESTIVAL DE TOM Y JERRY y EL AUTOBUS ATOMICO. Tanda doble EL AUTOBUS ATOMICO y DESQUITE FATAL. May. 21 años. Noche DESQUITE FATAL. Matinée 5.50, 4.00, Tanda y Noche 6.50, 5.00

SCALA Tel. 23535

Matinée, Tanda y Noche MARIA DE ORO Y EL PERRITO AZUL T. público. Matinée 7.50, 9.50, Tanda y Noche 9.50, 11.50.

PRINCESA

Matinée LOS TRES DIAS DEL CONDOR (Censura T.P.), Tanda y Noche SECRETO OCULTO BAJO EL MAR (Censura 18 años). Matinée, Tanda y Noche 10.50, 9.50.

MURILLO Tel. 52647

Matinée, Tanda doble CARAMBOLA T.P. y KUNG FU VS. KARATE. 14 años. Noche CARAMBOLA Y LAS OLIMPIADAS DE MUNICH DE 1974 NOTICIARIO . Matinée 5.50, 4.00, Tanda y Noche 6.00, 4.50.

ROXY

Matinée doble EL GRAN JEFE y UN VERANO PARA MATAR (14 años). Tanda doble EL GRAN JEFE y MADAME BOVARY (May. 21 años). Noche MADAME BOVARY y Noticiario MUNDO AL INSTANTE (21 años). Matinée, Tanda y Noche 7.50.

BOLIVAR Tel. 25051

Matinée 5 OSOS Y UN PAYASO Todo público. Tanda y Noche COLEGIO DE SEÑORITAS . May. 21 años y NO DO. Matinée, Tanda y Noche 7.5.0, 7.50.

SAN CALIXTO

Matinée, Tanda y Noche dobles EL GRAN DESFILE DEL CIRCO Todo público. y UN BALAZO EN LA FRENTE. Todo público.

MONUMENTAL ROBY tel. 62135

Matinée, Tanda y Noche KING KONG. 14 años. Noticiero alemán EL MUNDO AL INSTANTE. Matinée, Tanda y Noche Platea 12.50, Gal. 7.00

UNIVERSO Tel. 42660

Matinée, Tanda y Noche SE ME SUBIO LA MOSTAZA T.P. Noticiero alemán EL MUNDO AL INSTANTE. Matinée, Tanda y Noche Mezzanine 14.50, Platea 12.50.

PARIS Tel. 29704

Matinée, Tanda y Noche EL COLOSO DE RODAS (T.P.), Noticiero alemán EL MUNDO AL INSTANTE. Matinée, Tanda y Noche 7.50.

CENTER

Matinée doble EL GUIA DE LAS TURISTAS y JUAN ARMENTA. Censura todo público. Tanda doble AZUL ECLIPSE DE AMOR y OLGA LA HIJA DE AQUELLA PRINCESA RUSA. Censura 21 años. Noche AZUL ECLIPSE DE AMOR. Matinée 5.00 y 4.00, Tanda y Noche 6.00, 4.50.

AVENIDA Tel. 25409

Matinée, CINCO LOCOS VAN A LA GUERRA. Tanda y Noche LA GUERRA DE LOS SOSTENES. Censura 21 años. Noticiero NO DO Nº 175. Matinée 7.50, 9.50, Tanda y Noche 9.50, 11.50.

TESLA Tel. 53803

Matinée, Tanda y Noche KING KONG. (Censura 14 años). Noticiero EL ESPEJO DE ALEMANIA. Matinée 14.50, 12.50, Tanda y Noche 16.50, 14.50.

ESMERALDA Tel. 52454

Matinée Tanda dobles EL KARATEKA CAMPEON y EL KARATISTA LOCO. Noche ACTUALIDADES FRANCESAS y ARDIENTES NOCHES May. 21 años. Matinée 5.50, Tanda y Noche 6.00

IMPERIO Tel. 40451

Matinée doble 3 LOCOS EN ORBITA y LOS 7 VAMPIROS DE ORO. Tanda doble AGENTE INTERNACIONAL y 3 LOCOS EN ORBITA. Noche doble 7 HOMBRES AL AMANECER y LOS 7 VAMPIROS DE ORO.

LIBERTAD

Matinée, Tanda y Noche dobles SANTO EN MISION SUICIDA y LA MADRECITA. Todo público. Matinée 5.50, Tanda y Noche 6.00

BUSCH

Matinée, Tanda doble LA VENGANZA DEL DRAGON CHINO y UN HOMBRE LLAMADO ANIMAL. Noche doble UN HOMBRE LLAMADO ANIMAL y LA MARIPOSA DE LAS ALAS ENSANGRENTADAS (Sólo May. 21 años.

VARIEDADES Tel. 24071

Matinée MAKO EL TIBURON ASESINO y PUNFSTUF EN EL CASTILLO DE LAS BRUJAS. Tanda UNA HIJA PARA EL DIABLO y MAKO EL TIBURON ASESINO (21 años). Noche UNA HIJA PARA EL DIABLO y CORTOS. Matinée 5.50, 4.00, Tanda y Noche 6.00, 4.50.

SANTA CRUZ

PALACE

Continuado doble Hs. 3.00, LOS HIJOS DE LA VENGANZA . Hs. 5.00 ESCORPIO. Hs. 7.00 LOS HIJOS DE LA VENGANZA. Hs. 9.00 Noche doble LOS HIJOS DE LA VENGANZA y SCORPIO.

SANTA CRUZ

Vermouth, EL BOXEADOR, EL ESPADACHIN Y EL KARATISTA. Tanda AEROMOZAS SEXUALES Noche doble AEROMOZAS SEXUALES y CINCO LOCOS EN HONG KONG.

METROPOLITANO

Vermouth, COBRA, Tanda y Noche doble COBRA, y EL REY DE LOS BANDOLEROS.

24 DE SEPTIEMBRE.

Vermouth y Tanda LA MARCHA CON EL REY PELE. Noche doble LA MARCHA CON EL REY PELE y EL DIABLO RUBIO.

CITY HALL.

Vermouth Tanda y Noche KING KONG.

COCHABAMBA

OPERA

Matinée doble DON HERCULANO ENAMORADO y LA RECOGIDA, Tanda y Noche LA RECOGIDA.

VICTOR

Matinée doble LA AMARGURA DE MI RAZA y CAPULINA INVESTIGADOR. Tanda OJOS AZULES DE LA MUÑECA ROTA. Noche doble BLUE DEMON MAFIA AMARILLA y AMARGURA DE MI RAZA.

ROXY

Matinée doble LA FURIA DEL DRAGON y 14 NIÑOS SIN MADRE. Tanda 14 NIÑOS SIN MADRE. Noche doble popular LA FURIA DEL DRAGON y LOS IRROMPIBLES.

ASTOR

Matinée doble LOS CHIFLADOS DEL BATALLON y MIENTRAS HAYA GUERRA HAY ESPERANZA. Tanda MIENTRAS HAYA GUERRA HAY ESPERANZA. Noche doble popular CODIGO DEL CRIMEN. Y ORGANIZACION.

AVISO DE REMATE

El Dr. Darío Rodrípez Tellería

Juez Octavo de Partido en lo Civil de la Capital.

HACE SABER que por providencia de fecha 27 de septiembre de 1977 se ha señalado el día 8 de noviembre de 1977, horas 16, para el remate de una casa de dos pisos situada en la calle Catorce esquina Veintemillas, Nº. 625, al lado del 655, zona de Obrajes, propia que fue de Dámaso Cabero Alarcón y hoy poseída por sus herederos Walter y Jahel Cabero Flores, sobre la base de su valor catastral de $bs. 96.993, por tenerse ordenado así dentro de la demanda ordinaria seguida por Dámaso Cabero contra Walter y Jahel Cabero, sobre venta de bien común por no admitir cómoda división.

Los interesados en la subasta podrán recabar mayores informes en Secretaría y acudir al lugar de remates del Palacio de Justicia, previo el depósito de ley.

La Paz, 1 de noviembre de 1977

(Fdo.): LOURDES JIMENEZ PINAYA, Secretaria del Juzgado 8vo. de Partido en lo Civil.

Una película que lo hará temblar de emoción con las más increíbles peleas...

LOS LEONES DEL RING
JORGE RIVERO-ROGELIO GUERRA-SARA GARCIA-TODO PUBLIC
YOLANDA LIEVANA-MACARIA - DIRECTOR: CHANO URUETA-COL
MAÑANA GRAN CINE MEXICO

Todo tiene su hora...el amor...la muerte...
Pero ella tiene sus horas contadas.

ELIZABETH MONTGOMERY
ANTHONY HOPKINS
AMARGA VICTORIA
(Dark Victory)
TODO PUBLICO
pelmex
Estrella MICHELE LEE
Estrellas Invitadas JANET MacLACHLAN
GRAN PREMIER DE GALA
MARTES Hs. 21,30
AUSPICIA ASOCIACION DE ESPOSAS DE JEFES Y OFICIALES DE LAS F.F.A.A. EN PRO DE LA NAVIDAD DEL SOLDADO
CINE 16 DE JULIO

INGLES INTENSIVO INGLES
AQUI

TODOS APRENDEN INGLES
NIÑOS JOVENES Y ADULTOS
Clases INTENSIVAS de una y dos horas diarias.
LAS CLASES COMIENZAN LUNES 7 DE NOVIEMBRE
INSTITUTO DEL IDIOMA INGLES
Mercado 1335 y su nuevo local: Corneta Mamani 1927-Telf. 27686-40703

Ud. experimentará las emociones más Electrizantes y Terríficas como jamás pudo imaginarlo...

El PSICOPATA
COLOR pelmex
Mayores de 21 años
Zooey HALL-Geri REISCHL-Marlene TRACY
Próximo Estreno Cine Paris

¿QUIEN PIERDE Y QUIEN GANA EN EL JUEGO DEL AMOR?
¡LA PELICULA QUE NINGUNA MUJER DEBE DEJAR DE VER!!

TRIANGULO DE CUATRO
PROHIBIDA MENORES DE 21 AÑOS
Jorge Martínez · Perla Santalla
Jorge Rivera López · China Zorrilla
Libro María Luisa Bemberg · Producción Héctor Olivera
OTRO SENSACIONAL IMPACTO DE "INCOFISA"
PRONTO ! GRAN SUCESO Cine SCALA

MAÑANA ESTRENO
CINE PRINCESA
¡SOLO PELICULAS DE CATEGORIA!

MAYORES 21 AÑOS * ATENCION ESTA PELICULA NO SERA EXHIBIDA EN OTRA SALA. NO DEJE DE VERLA!

- Proyección anamórfica
- Butacas Pullman
- Calefacción

AL CULTO PUBLICO DE LA PAZ

El Cine Princesa después de mucho tiempo al servicio del culto público de La Paz, y teniendo siempre en cuenta la comodidad de sus espectadores que por generaciones nos han honrado con su presencia ha resuelto remodelar su sala para que en el futuro, los espectadores habituales gocen de una satisfactoria atención.

En esta época moderna, cuando la familia necesita relajarse de las agotadoras jornadas de un día laborioso, su tradicional sala en un afán de ofrecer un ambiente acogedor, pensando primordialmente en su público está acondicionándola con los adelantos de la era moderna.

Se han instalado equipos de nítida proyección, sonido estereofónico utilizando la técnica de aquellos países desarrollados.

Contamos con todas las ventajas que nuestros espectadores apreciarán al inaugurarse la mejor sala de La Paz.

LA EMPRESA.

- Pantalla panorámica
Acústica y sonido estereofonico

CURSOS PREUNIVERSITARIOS
DICTADOS POR CATEDRATICOS DE LA UMSA
Informes: INSTITUTO MATEMATICO
Mariscal Santa Cruz 1295 esq colón Teléf 63617
INICIO 8 DE NOVIEMBRE

PRESENCIA Deportes
La Paz, Bolivia, lunes 7 de noviembre de 1977.

Finalizó ayer el concurso hípico

Bolivia y Colombia lograron ganar

Triunfos de Bolivia y Colombia, cerraron ayer el torneo internacional de hipismo organizado por el Club "Los Sargentos" en conmemoración a su 51 aniversario de fundación.

La jornada de ayer, última de esta corta como interesante temporada, consagró a José María Gamarra, montando en "Grillo", como al vencedor de la prueba de saltos variados y al colombiano Gustavo Matamoros, montando en "Candy", en el "Gran Premio Club Hípico Los Sargentos".

La fecha de ayer se realizó en forma desdoblada. Una prueba se cumplió por la mañana y otra en la tarde. Apreciable cantidad de espectadores presenció la finalización del torneo que se desarrolló con verdadero éxito.

En el recuento final los jinetes nacionales consiguieron un total de cuatro victorias habiendo acaparado las mismas en su mayoría. Venezuela obtuvo una al igual que Colombia. Brasil fue el único país que no consiguió halagos en esta oportunidad.

Los trofeos disputados en este concurso internacional fueron entregados anoche en ocasión de la fiesta de clausura que ofreció la directiva del Club Hípico "Los Sargentos".

Los trofeos fueron donados por el Presidente de la República, Gral. Hugo Banzer Suárez, Luis Prudencio Arnal, "INTERMACO", Comité Olímpico Boliviano, Comité Organizador de los Octavos Juegos Deportivos Bolivarianos, Club "Los Sargentos", "IBDE", Casa Militar y Droga Kresul S.

Cooperación desinteresada brindaron a lo largo del certamen las firmas locales: Marlboro, B.V.D. y Metal Ltda.

RESULTADOS

Los resultados obtenidos ayer, fueron los siguientes: Saltos variados.- Primero, José María Gamarra, montando en "Grillo, de Bolivia. Segundo, Rodolfo Angulo, en Lancero", Bolivia. Tercero. Harold Aramburu, en "Espartaco", de Bolivia. Cuarto. Joaquín Franco de Melo, en "Nayjama", del Brasil. Quinto. Gonzalo Paravicini, en "Bravucón", de Bolivia. Sexto Rafael Díaz García, en "Top Secret", de Venezuela.

En horas de la tarde se cumplió en marco de verdadera expectativa la prueba denominada "Gran Premio Club Hípico Los Sargentos". Cumplido los dos recorridos de rigor el resultado final fue el siguiente: Primero. Gustavo Matamoros, en "Candy", de Colombia, con 4 1/4 de faltas. Segundo. José María Gamarra, montando en "Bagual", de Bolivia, con 4 1/2 faltas. Tercero. Sergio Prudencio, de Bolivia, montando en "Don Gustavo", con 5 faltas. Tercero. Alberto Ettedgui, de Venezuela, en "Flash Deutchman", con 6 1/4 faltas. Cuarto. Pablo Gamboa, de Colombia, montando en "Guayacán", con 8 faltas. Sexto. José María Gamarra, montando en "Bagual", Bolivia, con 8 3/4 faltas.

Hasta antes de cumplirse el segundo recorrido el jinete nacional José María Gamarra, se perfilaba como serio ganador del "Gran Premio" ya que finalizó el primer recorrido con 1 1/2 faltas. El segundo lugar fue empatado por los colombianos Gamboa y Matamoros, quienes tuvieron excelente desempeño. Luego, también empatados, estuvieron Cegarra y Prudencio. Luego se ubicaron Ettedgui, Bedoya, Machado, de Venezuela y Gamboa.

El jinete Gamboa en esta prueba intervino dos veces. La primera montando en "Vikingo" y la segunda en "Guayacán".

A último momento se retiraron los nacionales Paravicini y Nielsen Reyes, por hallarse muy lastimadas sus respectivas cabalgaduras.

HUGO CEGARRA EN ACCION.- El jinete venezolano Hugo Cegarra, salvando un obstáculo en una de las pruebas cumplidas por el concurso ecuestre internacional, que finalizó ayer en el picadero de Los Sargentos. Cegarra fue una de las figuras del evento.

Bochornoso fue el espectáculo

No debe pagarse bolsa a brasileños

Un espectáculo bochornoso brindaron ayer en el estadio La Paz, la selección nacional de fútbol y el equipo brasileño Bangú. El cotejo no terminó debido a que el juez lo dio por finalizado a los 18 minutos del segundo tiempo, cuando el equipo visitante actuaba con sólo seis jugadores por la expulsión de tres brasileños y las posteriores lesiones, la mayor parte simuladas, que determinaron ese número de jugadores en cancha.

El espectáculo futbolístico se redujo a un primer tiempo, también pleno de brusquedad, en el que la selección nacional se impuso por 3 a 0 con tantos conseguidos por mediación de Aragonés, de tiro penal a los 14 minutos, Campos con golpe de cabeza a los 24, y el mismo Campos de tiro libre a los 35. En ese lapso, la selección justificó su ventaja por juego más cohesionado, ante un rival que solamente respondió bien en los primeros minutos, pues posteriormente se descontroló y comenzó una labor de juego brusco lamentable. Los incidentes comenzaron cuando fueron expulsados en el primer tiempo Angulo y Heraldo tras una acción brusca, a partir de entonces el juego malintencionado se fue intensificando hasta culminar en los lamentables incidentes de la segunda etapa.

En lo poco de fútbol que se vio, la selección llevó la mejor parte, por la mejor cohesión en todas sus líneas frente a un equipo dedicado a golpear al físico del rival. Para contrarrestar la ofensiva de los brasileños, la selección comenzó a marcar a presión y personalmente, lo que produjo el desconcierto en la defensa de Bangú. La habilidad de los delanteros brasileños fue neutralizada y entonces la selección comenzó a justificar su dominio. El primer tanto fue un penal que concretó Aragonés.

El segundo una impecable "palomita" de Campos en un corner servido por Del Llano, y el tercero un violento remate de tiro libre del mismo Campos.

Lo del segundo tiempo, ya entra en la parte anti-deportiva. Abundaron los puntapiés, las agresiones, y el juez empezó a expulsar gente, quedando en determinado momento Bangú con 8 jugadores. Posteriormente los brasileños comenzaron a abandonar la cancha simulando lesiones, hasta quedar con solamente seis, y entonces el juez Tito Villarreal determinó la finalización del cotejo.

La Secretaría de Deportes anunció, después de terminado el partido, que la boisa está retenida y no se cancelará al club brasileño en vista de su comportamiento. Por otra parte, se supo que la Alcaldía sancionó a la Secretaría de Deportes, organizadora del evento, con una multa no especificada, por el deplorable espectáculo presentado a 35.000 personas, que fueron defraudadas.

Es censurable lo acontecido ayer en Miraflores por cuanto significa una real burla al público que fue a observar fútbol y se encontró con golpes a mansalva, agresiones, y juego malintencionado en todos los sectores de la cancha. Los principales protagonistas fueron los brasileños, pero también los nacionales contribuyeron a ello con varias actitudes fuera de lugar, con lo que el espectáculo quedó totalmente deslucido. La práctica para la selección no fue tal, pues no podemos extraer conclusiones de lo que hizo ayer.

Por lo poco observado, se ha mejorado un tanto en trabajo de movilidad ofensiva, y en la marcación defensiva, aunque los brasileños dejaron jugar muy sueltos a los nacionales.

Bolívar consiguió una amplia victoria sobre Aurora por 5-1

Visitantes jugaron un buen primer tiempo

Bolívar logró su segunda victoria en el Campeonato de Liga Profesional al derrotar Aurora de Cochabamba por goles a 1.

El equipo paceño resolvió partido en el segundo empo en base a una acción is contundente y eficaz, te un equipo que es- ecialmente en el primer empo le opuso una tenaz sistencia, tanto que al cabo los 45 minutos iniciales gistró un marcador parcial uno a uno.

Aurora jugó en esa imera etapa bastante bien, enorme despliegue de ergías y mucha voluntad de s integrantes. Frente al rit- impuesto por Aurora, lívar tuvo problemas en su extrema defensa, donde Jimmy Lima que reapareció vistiendo la casaca celeste no se complementó debidamente con Palacios, de modo que las incursiones de los auroristas fueron peligrosas. A los 10 minutos el equipo valluno abrió la cuenta por intermedio de Jaldín que aprovechó una buena maniobra de Coronado que eludió a dos adversarios y cedió a Jaldín que totalmente solo no tuvo inconvenientes en derrotar a Arturo Galarza.

A Bolívar por momentos se le complicó el partido y tuvo que apelar a la experiencia de algunos de sus jugadores para remontar el marcador. A los 13 minutos Araoz, empató mediante golpe de cabeza al conectar un tiro de esquina ejecutado por Borja.

El uno a uno con que terminó el primer tiempo reflejó la paridad de las acciones, que fueron de alternativas interesantes, con ataques alternados sobre ambos sectores. El marcador pudo haber sido mayor ya que los delanteros llegaron en varias oportunidades con bastante peligro desperdiciando situaciones favorables de gol.

En la etapa complementaria Aurora sintió el trajín del partido y sus integrantes no pudieron mantener el mismo ritmo de juego del primer tiempo. Los de Bolívar, con mayor experiencia supieron resolver el partido logrando un merecido triunfo, aunque las cifras son un poco exageradas, pues en el campo de juego no existió tanta diferencia. En algunos de esos goles el golero cochabambino Claure cometió errores que fueron debidamente aprovechados por los bolivaristas, que al final se impusieron por 5 goles a 1.

En Bolívar no actuaron algunos de sus jugadores que integran la selección y otros por lesiones como el caso de Troncone cuya ausencia fue sentida; sin embargo Palacios se dio modos para responder positivamente aunque su compañero de zaga Lima no estuvo en una buena tarde, al igual que Rimazza quien acusó altibajos. Jesús Reynaldo se constituyó en el goleador de su equipo al haberse mostrado muy oportuno y conquistando 3 de los 5 goles. También el puntero izquierdo Lugo fue otro de los valores que tuvo destacada actuación coadyuvando en forma positiva al triunfo de Bolívar.

Aurora pese a caer por cifras categóricas demostró que cuenta con elemento juvenil de condiciones, aunque la falta de experiencia es determinante en los resultados. Entre los jugadores más destacados se puede señalar a Coronado.

El arbitraje de Oscar Ortubé no tuvo mayores problemas en un partido bastante correcto que fue la antítesis del de fondo.

EGUNDO TANTO.- Una media "palomita" de Campos tras corner de Del Llano, permitió el segundo tanto para la selección frente al Bangú. En la foto, el tor de la conquista es felicitado por Bastida. Los incidentes llegaron después. Hubo denuncia contra jugadores de Bangú que se presentaron en estado de riedad. Los brasileños no accedieron a la prueba del alcohol.

GOL DE PENAL.- Aragonés convierte el primer tanto del partido frente a Bangú, rematando con potencia para derrotar al arquero Luis Alberto, que quedó estático.

Bata de Cochabamba se impuso a Always Ready

COCHABAMBA, 6 (PRESENCIA).- La marcación estrecha que emplearon los elencos de Bata y Always Ready determinó que el evento jugado esta tarde en el "Capriles" terminara con un marcador muy estrecho.

Ganó Bata por uno a cero y el único tanto lo marcó el puntero izquierdo Rojas a los 24 del segundo tiempo.

El partido fue discreto en el orden técnico. Se esperaba más de Always Ready, pero no mostró gran cosa. Mucho juego lateral y sobre todo un fulbito que se lo puede calificar de intrascendente.

Por su parte, Bata, fue más dominador, jugó con más velocidad pero el juego recio de algunos hombres de la defensa de Always desluciero el cotejo. La habilidad de algunos jugadores "azules" fue respondida casi siempre con el golpe artero y con la intención de anular al adversario con rudeza. De entrada Salguero que es considerado el mejor puntero que tiene el fútbol de Cochabamba fue anulado con golpes muy fuertes. Otro tanto ocurrió con García el juvenil entrenala que tuvo que abandonar el campo de juego lesionado.

El árbitro no tuvo el celo adecuado para frenar las brusquedades del elenco visitante que es mucho menos equipo que Municipal que en una anterior confrontación mostró más juego de conjunto.

Bata debió ganar por unos tres goles de diferencia, pero está visto que sus delanteros tienen problemas de resolución.

El primer tiempo se caracterizó por la marca estrecha, en el segundo Bata acudió a la velocidad y ahí sacó ventaja frente a gente más veterana y con poca fuerza física.

INCIDENTES.- El arquero suplente del Bangú, y otro jugador de ese plantel, invadiendo la cancha para protagonizar desagradables incidentes durante el cotejo frente a la selección. Fue bochornoso lo acontecido ayer en Miraflores.

En mal encuentro Real Madrid derrotó ayer a Valencia 1-0

Gol conquistado de tiro penal

MADRID, NOV. 6 (AFP).- El Real Madrid recuperó provisionalmente el liderato del torneo español de fútbol, en espera de lo que haga el Barcelona en Salamanca frente al titular en nocturno.

Los madrileños, con su equipo de gala, vencieron en su feudo al Valencia por un gol a cero en un mal partido que sólo tuvo emoción y que se jugó a ratos bajo la lluvia.

El Madrid, que logró su gol de penal en el minuto 15 por mediación de Juanito, de- Araudo.

El Valencia, por su parte, campoco hizo un buen partido. Aunque se volcó en la segunda parte sobre el portal local, ni Kempes, máximo goleador, ni su compatriota Felman, ni el paraguayo Diarte, hombres punta de la vanguardia forastera, lograron perforar una sola vez el portal defendido esta vez por el cancerbero suplente Amador, que tuvo una lucida actuación.

El choque, que atrajo mucho público, fue presidido por Santiago Bernabeu, presidente del Real, recuperado de la grave enfermedad que le tuvo hospitalizado más de un mes.

En los demás encuentros, a falta del citado Salamanca-Barcelona y el Las Palmas-Atlético de Madrid que se juegan por la noche, no hubo grandes sorpresas, destacando tan sólo el choque de Alicante donde el colista Cadiz empató al Hércules, equipo este último que hace dos semanas había derrotado al Barcelona.

Los restantes choques terminaron con victorias locales.

En Gijón, absoluto dominio del once asturiano que derrotó al Elche por 3/0, goles de Quini (minuto 37), Abel (50) y del argentino Killer (76).

Por el mismo resultado, el Atlético de Bilbao, en plena ascención, se impuso de manera clara al Santander. Los goles fueron obra de Guisasola (13), Argote (29), y Dani de Penal (72).

En Burgos, entretenido y reñido partido con victoria del Burgos sobre el Rayo Vallecano (2/1). Victori (47 y 76) por el Burgos, y Landaburu (88) por el Rayo, hicieron los goles.

En Barcelona, el Español venció con apreturas a la Real Sociedad que jugó más y mejor que los propietarios del terreno. El resultado de 2/0 no refleja lo sucedido en el terreno de juego. Manolín Cuestacuesta (24) y el brasileño Jeremías (39) marcaron los goles.

En Sevilla, el Derby sevinglano dio vencedor al conjunto titular de la ciudad de la Giralda que se impuso a su vecino del Betis balompié por un gol a cero. Partido de mucha emoción y de gran equilibrio de fuerzas.

San José en el minuto 53 hizo el solitario del encuentro.

En Alicante, bajo la lluvia, ni el Hércules ni el Cádiz hicieron méritos para ganar, repartiéndose los puntos, en un lance sin goles. El Hércules dominó mucho pero el Cádiz se defendió con orden.

Santa Cruz en paro de protesta

SANTA CRUZ, 6 (PRESENCIA).- La Asociación Cruceña de Fútbol en una reunión general de dirigentes determinó este fin de semana suspender todas sus actividades deportivas en forma indefinida como una demostración de protesta contra las medidas tomadas por la Secretaría General de Deportes de la Presidencia de la República.

En un comunicado dirigido a la opinión pública la Asociación declara al mismo tiempo a Guillermo Bulacia Talek, "persona no grata para el fútbol cruceño".

El "Torneo Camba" que debería comenzar precisamente este domingo fue suspendido y en él debían intervenir: Destroyers, Ferroviario, La Bélica, San Aurelio y Universidad.

La reclamación que hacía la ACF era tener prioridad en cuanto a las programaciones futbolísticas en el Estadio Departamental los días domingos y jueves.

Según el comunicado, la Asociación responsabiliza a Guillermo Bulacia - "de ser el promotor de la actual situación de crisis que confronta el fútbol nacional. La ACF dijo que es una injusticia que le quiten el derecho de más de 40 años sobre el estadio departamental.

SEGUIREMOS TRABAJANDO

Horas después de haberse conocido ese comunicado el Secretario de Deportes Bulacia, convocó a los periodistas para asegurar que "ya sea desde la liga, asociaciones o simples clubes seguiremos trabajando por el fútbol". En cierta forma estó importancia a la determinación de la ACF de suspender indefinidamente todas sus actividades.

Al ser preguntado sobre la declaración de la "persona no grata para el fútbol cruceño" dijo: "Estamos acostumbrados a recibir palo, pero aún así, seguiremos trabajando".

Anunció Bulacia que todo está previsto para el Panamericano de Ajedrez que comenzará en esta ciudad el 15 del presente mes con la intervención inicial de 14 países aunque el número podría ir en aumento. Este torneo se disputará en el Hotel "Cortez".

Brasil acaparó medallas en el certamen atlético sudamericano

MONTEVIDEO, 6 (LATIN).- Brasil continuó acaparando medallas al finalizar este mediodía aquí la sesión matutina correspondiente a la última jornada del campeonato sudamericano de atletismo, al obtener tres títulos, un subcampeonato y tres terceros puestos.

Venezuela, con una medalla de oro y dos de plata, fue la segunda representación en orden de méritos, seguida por Chile (una de oro), Argentina y Perú (una de plata y otra de bronce cada una).

Sin dudas, la figura de la mañana fue el campeón mundial de salto triple Joao Carlos de Oliveira, de Brasil, quién con un registro de 7,86 para la prueba de salto largo alcanzó un récord de campeonatos sudamericanos (la marca tope sudamericana también esta en su poder -8,20 metros- pero fue lograda sobre pista sintética).

De Oliveira ya había logrado ayer el título de salto triple, y hoy volvió a entusiasmar a los aficionados por la plasticidad en sus movimientos y la velocidad y fuerza de sus intentos.

Otra presea dorada del campeón sudamericano fue conquistada por José Luis Carabolante, quién se impuso en el lanzamiento de la bala con un registro de 15,83 metros, muy por debajo del récord surcontinental del argentino Juan Turri -18,73 metros-.

El tercer título brasileño fue el más sorpresivo de la jornada matutina, ya que Iraja Chedid superó en salto alto al peruano Luis Arbulu y al argentino Luis Barrionuevo, recordista sudamericano de la especialidad.

Chedid alcanzó la medalla dorada al pasar la varilla en los 2,05 metros, mientras que Arbulu y Barrionuevo -con mayor cantidad de intentos- sólo superaron la marca de 2.00 metros.

El argentino, considerado favorito previo en la especialidad, había señalado el récord sudamericano el 16 de octubre en Buenos Aires, cuando sorteo con éxito los 2,17 metros.

El venezolano Moisés Zambrano obtuvo la primera medalla dorada del día al ganar la prueba de los 400 metros con vallas con un registro de 53,74 segundos, mientras que la mediofondista chilena Alejandra Ramos volvió a repetir su excelente actuación previa, -en los 1.500 metros- al triunfar en la final de los 800 metros.

En la sesión vespertina de la última jornada, se definirán nueve campeonatos: 200, 800, posta de 4X400 metros, lanzamiento del martillo, maraton y decatlon, para varones, y 200, posta de 4X400 metros y salto largo, para damas.

El Decatlon está encabezado por el recordista sudamericano Tito Steiner, de Argentina, con 5.214 puntos, seguido por el brasileño Renato Bertolocci, con 4.991 unidades.

FINAL DE 400 METROS VALLAS VARONES:

1) Moisés Zambrano (Venezuela) 53: 74 (Oro)

2) Donizete De Araujo (Brasil) 54:15 (Plata).

3) Joimerson De Carvalho (Brasil) 54:38 (Bronce).

4) Favio Zúñiga (Colombia) 54:77.

5) Ariel Santolaya (Chile) 56:28.

6) Francisco Rojas Soto (Paraguay) 57:15.

FINAL DE 800 METROS DAMAS:

1) Alejandra Ramos (Chile) 2:12,33 (Oro).

2) Adriana Marchena (Venezuela) 2:15,79 (Plata)

3) Aparecida de Fátima (Brasil) 2:15,84 (Bronce).

4) Graciela Escalada (Argentina) 2:17,75.

5) Laura Oyanthcabal (Uruguay) 2:22,05.

El brasileño José Luis Carabolante ganó la medalla dorada en el lanzamiento de la bala. La presea de plata fue para el venezolano José Carreño y la de bronce para otro competidor brasileño, Carlos Jacques.

LANZAMIENTO DE DISCO VARONES DECATLON:

1) Tito Steiner (Argentina) 44,54.

2) Ramón Montezuma (Venezuela) 43,64.

3) Alfredo Rossi (Uruguay) 40,24.

4) Renato Bortolocci (Brasil) 37,22

5) Juan Ríos (Venezuela) 35,38.

6) Alfredo Silva (Chile) 35,24.

7) Jorge Oliveira (Brasil) 33,54

8) Claudio Escauriza (Paraguay) 33,42

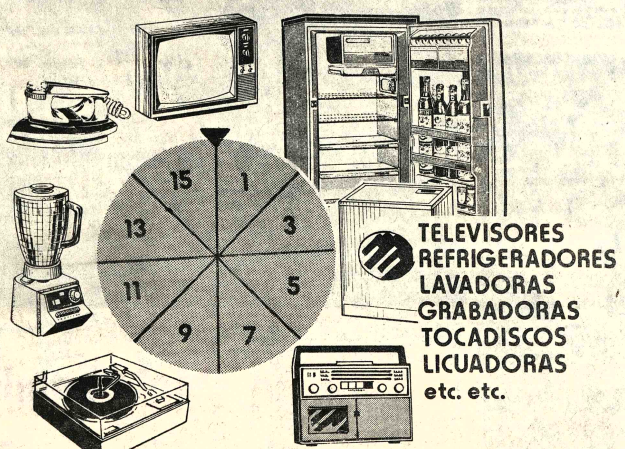
El brasileño Iraja Ch ganó la medalla dorada e final de salto alto. Segu con medalla de plata fu venezolano Luis Arbulu tercero (bronce) se clasifi recordista sudamericano L Barrionuevo, de Argent

Borg ganó a W.Fibak

COLONIA, 6 (AP).- sueco Bjorn Borg gan torneo de tenis de Colonia, forma parte del circ "Gran Premio", al vencer en la final al polaco Wo Fibak 2-6, 7-5, 6-3.

Es triunfo consecu número 21 y cuarto t seguido de "Gran Pr para Borg, que sigue al gentino Guillermo Vilas norteamericano Brian fried en la puntuación "Gran Premio".

Próximo Miércoles
OTRO REMATE
stadium
EN LA GRAN FERIA DE LA ALEGRIA
en TV. Boliviana
Junte sus billetes stadium
y llévese millonarios premios



TELEVISORES
REFRIGERADORES
LAVADORAS
GRABADORAS
TOCADISCOS
LICUADORAS
etc. etc.

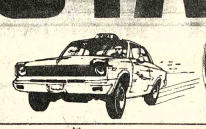
INSCRIBASE CUANTO ANTES EN:
"SISAL" YANACOCHA Y COMERCIO
DE LUNES A MIERCOLES
Movilidades stadium lo llevarán a la TV.
PRONTO "LA FERIA DE LA ALEGRIA" EN COCHABAMBA.

HANSA
Sinónimo de
Confianza

AVISA PUBLICIDAD

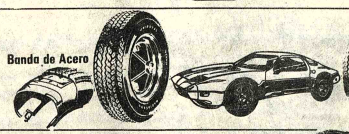
elija su llanta!..
UNIROYAL

GARRA DE TIGRE TX para Taxi
C-78-13 FORMULA-78 (700 x 13)



GARRA de TIGRE automóviles
560 x 15/4 TIGER PAW

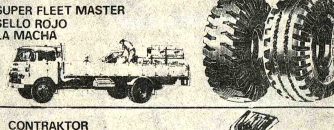
RADIALES alta velocidad
600 x 14/8 ELITE
F-78-15 FORMULA-78
(670 x 15)
Banda de Acero



TRANSPORTE LIVIANO
G-78-16 COMANDO

TRANSPORTE MEDIANO
700 x 16/8 ELITE
700 x 18/8
FLEET MASTER
DEEP LUG

TRANSPORTE PESADO
750 x 20/12
SUPER FLEET MASTER
SELLO ROJO
LA MACHA



PARA FUERA DE CAMINO CONTRAKTOR
UNIROYAL
1200 x 20/18 SELLO ROJO

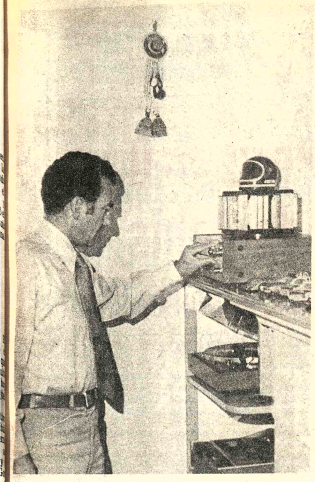
EQUIPO PESADO TRACTORES
FORTALEZA
Tractor agrícola
CAÑERA Y CAÑERITA
para chatas de caña
1300 x 24/14
FORTISSIMA
Motoniveladora

VENTAS EN TODO EL PAIS
INTERMACO

Dieter Hubner deja el automovilismo

Una decisión confirmada

Por JULIO LAZARTE



LA MUSICA.- Un long play de Julio Iglesias, en uno de los momentos de descanso. La música es una de sus distracciones favoritas en la vida del campeón de automovilismo.

"Es una decisión irrevocable y creo que me estoy retirando después de haber dado lauros a mi país", dijo Dieter Hubner cuando aceptó un diálogo con PRESENCIA a propósito de la noticia que convulsionó el ambiente deportivo por el retiro de las rutas de uno de los campeones más destacados de Bolivia.

Dieter Hubner conversó con PRESENCIA acompañado de su esposa Martha y de sus hijos , Sandra de 15 años y Johnny de 12 .

"Fue en 1961 cuando inicié mis primeras carreras en el automovilismo.Me acuerdo bien que fue en una carrera a Oruro donde logré el tercer puesto, y desde ese momento "me picó" el automovilismo. Esta carrera tiene algo de historia, ya que llevé mercadería en el auto de carrera. Luego entré en la senda del triunfo y posteriormente conseguí situarme en situaciones de privilegio", señaló el varias veces campeón nacional.

PEOR ACCIDENTE

"De todos los accidentes que confronté durante mi carrera deportiva, me acuerdo muy bien que en el Gran Premio Minero de 1962, estuve cerca de la muerte. Mi copiloto Miguelito Ahern fue uno de los que me acompañó mucho tiempo antes de su lamentable accidente", dice Hubner.

"En esa oportunidad el auto dio cinco vueltas de campana en el aire pero por fortuna no pasó nada".

HISTORIA

Dieter Hubner fue uno de los pilotos que a pesar de su carácter, es sin duda lo mejor que tuvimos en los últimos años. "Me acuerdo muy bien de las peleas constantes que tuvimos con Willy Bendeck, fallecido en Santa Cruz y que con el tiempo se convirtió en uno de mis amigos más íntimos".

"Una de las peleas más fuertes que llegamos a tener con el Camba Willy, nos dice Hubner, fue en la plaza de Aiquile el 25 de Mayo de 1962. Willy no me dio paso en ese tramo , entonces yo no tuve más remedio que realizar una maniobra arriesgada en una de las curvas lo que me costó que el coche quedara con averías. Acabó la etapa, y le reclamé a Willy. Tuvimos un cambio de palabras y después nos fuimos a las manos". Prosigue el relato Dieter Hubner "Willy peleaba conmigo cada rato pero luego nos volvíamos amigos".

"Yo creo –dice Hubner – que el rival que más me exigió fue Willy , después no tuve problemas para conseguir los campeonatos que logré durante los últimos años".

"El abandono de las rutas es una decisión personal , donde nadie tiene que ver. Empero creo que hubo momentos amargos donde el piloto sufre una serie de situaciones incomprendidas por los dirigentes", afirma Dieter Hubner.

"Los dirigentes deben entender que los tiempos han cambiado y que ahora el piloto va a 200 y 250 kilómetros por hora en coches muy veloces. Debe darse mayores seguridades, construyendo escenarios mejores".

El varias veces campeón dice: "Las firmas comerciales deben compenetrarse del deporte y apoyar como ocurre en otros países".

"La única firma que se salva de la crítica es Galindo y Cía., personalmente el Ing. Galindo que durante mucho tiempo me prestó su apoyo económico".

"En Bolivia no pueden surgir valores porque los pilotos no cuentan con los medios necesarios y las firmas comerciales no cumplen efectivamente apoyando al deportista que quiere surgir".

Hubner expresó que "lamentablemente en Bolivia los corredores hacen muchos esfuerzos económicos que no se compensan con el programa de premios. No hay relación entre lo que se invierte en la preparación de una máquina y lo que se llega a ganar".

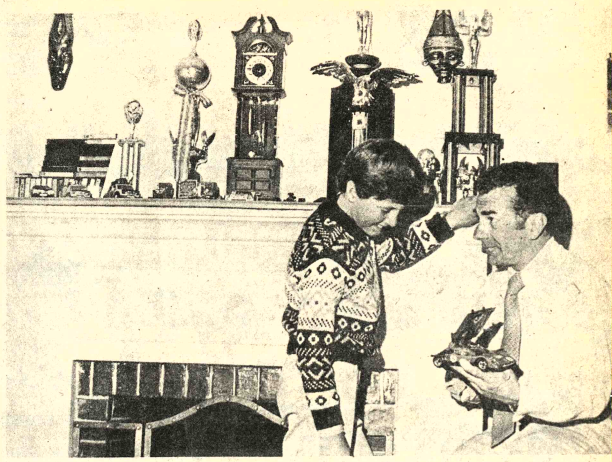
MENSAJE

Dieter Hubner expresa que "la juventud de ahora debe integrarse al deporte porque constituye una manifestación sana". El gobierno del Presidente Banzer debe continuar apoyando al automovilismo, construyendo autódromos y escenarios, donde aparte de contribuir al surgimiento de otros valores , se logre mejorar la presentación de los autos".

SU FAMILIA

Dieter hubner tuvo en su esposa Martha , una de sus más entusiastas hinchas ya que desde cuando se inició hasta la última carrera, el Gran Premio Caminos del Inca, su esposa estuvo cerca de él, compartiendo las victorias y las derrotas. "Estoy algo triste, nos dijo su esposa, porque me sorprendió la decisión de Dieter, pero en fin, que le vamos a hacer".

MARIACHI.- Uno de sus recuerdos del Rallye Copa del Mundo en 1970, cuando realizó gran carrera junto a Jorge Burgoa y al desaparecido Willy Bendeck. Aparece con su esposa Martha.



CON SU HIJO.- Johnny es el hijo de Dieter. Ambos observan un auto de carrera a pequeña escala, como símbolo de la actividad que ahora deja el campeón de automovilismo.

Brasil será sede de próximo Torneo de "Las Américas", Tiro

MEXICO, D.F. 6 (LATIN).- Brasil obtuvo la sede del tercer torneo internacional de tiro de "Las Américas" a celebrarse en 1981, y cuya segunda versión fue inaugurada hoy en esta capital con la participación de competidores de 19 países del área.

La sede fue otorgada durante el congreso de la Confederación Americana de Tiro (CAT) celebrado aquí ayer y en el cual fue reelecto presidente el mexicano Mario Vásquez Raña por los representantes de 16 países.

El congreso de la CAT determinó otorgar la sede a Brasil, debido a que cuenta con un nuevo polígono de tiro en la ciudad de Belo Horizonte, el cual se encuentra bién ubicado, con un potencial turístico y amplias facilidades de acceso.

Además, se dijo, Brasil cuenta con un moderno equipo para la especialidad de "Skeet",Fosa Olímpica y Velocidad. El resto de las instalaciones necesarias para el tercer torneo "Las Américas" será construido en los próximos cuatro años con el apoyo del gobierno brasileño.

Otros dos países, Argentina y Puerto Rico, solicitaron la sede, pero con la elección Brasil obtuvo 22 votos de apoyo, contra seis de Argentina y cuatro de Puerto Rico. Los dos países quedaron como sedes suplentes, para el caso de que por alguna contingencia Brasil no llegue a celebrar el torneo.

Reynaldo La Torre ganó competencia ciclística

Reynaldo La Torre se impuso en la competencia ciclística "El Prado" que se disputó ayer con los auspicios de la Asociación Departamental.

El evento alcanzó éxito y no se tuvo que lamentar accidente alguno por el estricto control que ejercieron las autoridades de la Dirección Departamental de Tránsito.

ABANDONOS

Abandonaron la competencia por desperfectos mecánicos, los corredores Alvaro Ruiz Martínez y Julio Orellana. La entrega de premios se producirá el miércoles 9 a horas 19 en la secretaría de la entidad. La firma Benotto ha prometido entregar valiosos premios a los ganadores de las diferentes categorías.

RESULTADOS

Los resultados de la competencia fueron los siguientes:

1a. CATEGORIA 20 VUELTAS EL PRADO

1º Reynaldo La Torre equipo "Benotto" 24'30"01/10; 2°. Jesús Pérez, equipo Guardia Vieja 24'30"02/10; 3°. Rubén Martínez, equipo Guardia Vieja 24'30"03/10; 4°. Juan Antequera, equipo Guardia Vieja 25'37".

CATEGORIA JUVENIL 20 VUELTAS EL PRADO

1°. Vladimir Lopez 25'55"; 2°. Angel Chávez, 25' 55"2/10; 3°. Juan Antequera (hijo) 26'15".

CATEGORIA INFANTILES 3 VUELTAS EL CIRCUITO

1°. Juan Carlos Espinoza 5'41"; 2°. Jorge Antequera 5'42"; 3°. Vladimir Golac 6'05"; 4°. Andrés Samolenko (hijo) 6'48"; 5°. Nelson Segales.

La entrega de premios realizará el miércoles 9 presente en su Secreta Permanente a hrs. 19.00

Selección 3 Bangú 1

Estadio La Paz
Público aproximado: 35.0 personas

SELECCION: Luis Galarz Campos, Villalón, Del Llan Espinoza, Angulo, Sánch Tarifolay, Bastid Aragonés y Romer Alternaron: Morales y Aw

BANGU: Albert Ademir, Sergio, Ernest Cosme, Belisario, Claud Juberto, Luisao, Heraldo Hamilton. Alternaro Marco Antonio, Jaime Núñez.

EXPULSADOS: Angu Heraldo, Luisao y Ma Antonio.

GOLES: Aragonés tiro penal 14', Campos 24 y del primer tiempo. Villa en contra 2' del segu tiempo.

Partido suspendido a 18 minutos del segun tiempo.

Cartagena festejó ruidosamente victoria de Valdés y Cervantes

CARTAGENA, COLOMBIA, 6 (AP)– Los habitantes de esta ciudad colonial enclavada frente al mar Caribe se olvidaron de dormir e improvisaron un gran carnaval después de las victorias de sus boxeadores Rodrigo Valdés y Antonio Cervantes.

Valdés venció en campione D' Italia al norteamericano Benny Briscoe y conquistó la corona unificada de los medianos, y en Maracaibo, Venezuela, Cervantes superó al dominicano Adriano "Nany" Marrero. Ambos éxitos fueron conseguidos mediante fallos unánimes.

El gran festejo popular prosigue hoy en toda Cartagena , capital del departamento de Bolívar. Las autoridades preparan para ambos púgiles recepción de héroes.

La victoria de Valdés permitió a América Latina mantener el dominio en la división de los medianos. El colombiano sucedió al argentino Carlos Monzón, quien se retiró invicto en agosto de este año.

Valdés aumenta la riqueza del talento de los pesos medianos y según algunos aquí su victoria lo coloca a la paz de Sugar Ray Robinson, el formidable negro norteamericano que libra por libra es considerado por muchos expertos como la máxima figura del boxeo.

Otro mediano que hizo historia fue Tiger Flower, primero entre los púgiles de color en obtener el campeonato.

El colombiano pasa a ocupar el trono que perteneció a Harry Greb, al francés Marcel Cerdan y el italiano Nino Benvenuti. Para Valdés debe ser muy grato suceder a Emile Griffith, el norteamericano que tanto lo ayudó cuando llegó a Nueva York en busca de la gloria y la fortuna.

LA FAMILIA.- Su esposa Martha y su hijo Johnny. Falta su hija Sandra, que completa l familia Hubner. Dieter muestra una felicidad total en compañía de sus seres queridos.

juegos de living hechos en madera mara, espuma de polyester, cuerina con base de jersey y pana acrílica

$ bs. 10.000

CENTRO LIVING
INDEPENDENCIA ESQ. S. DE FIGUEROA
TELF. 3-1843
CASILLA 2621
SANTA CRUZ

MUEBLES FAMA
POTOSI 1126
(ALTOS DE COSMET)
TELF. 23438
CASILLA 745
LA PAZ

National
ARTEFACTOS PARA EL HOGAR DE FAMA MUNDIAL

COBEE
Para mejorar el servicio que le presto, debo efectuar los siguientes CORTES DE ENERGIA ELECTRICA.

LUNES 7/11/77

Zona: TEMBLADERANI de Hrs. 08.00 a 11.30 quedando sin energía las siguientes calles: BUENOS AIRES desde LANDAETA hasta Río Tacagua. ADRIAN PATIÑO EN TODA SU ESTENSION.

Zona: ALTO SAN ANTONIO de Hrs. 13.00 a 16.00 quedando sin energía las siguientes calles: OCTAVIO CAMPERO desde Parroquia hasta Mercado, 14 DE SEPTIEMBRE desde Campero hasta el final y CALLEJONES ADYACENTES.

CONSTANCIO, agradece su cooperación.

Buena noticia para HOMBRES

OPOVITAM (CON EXTRACTO TESTICULAR) REFUERZA EL VIGOR VARONIL

OPOVITAM, fabricado según nueva y mejorada fórmula de BIOSANTE LABORATORIES de NEW YORK, es un nuevo producto compuesto de EXTRACTO TESTICULAR y otras substancias glandulares sexuales masculinas, que restablecen y refuerzan la capacidad varonil en hombres prematuramente decaídos.

OPOVITAM es muy eficaz en casos de DEBILIDAD SEXUAL, ESTADOS DEPRESIVOS FISICOS Y EMOCIONALES, FALTA DE MEMORIA, FATIGA o CANSANCIO MENTAL, y otros síntomas característicos de prematura decadencia en el Hombre.

Vuelva a sentirse joven y animoso para todo.

Refuerce su Vigor Varonil

Pida en Farmacias y Empiece hoy mismo a tomar,

OPOVITAM
PARA HOMBRES
0-82

PARA MAYOR Y MEJOR PRODUCCION, REEQUIPE SU MAESTRANZA CON:

EUTECTIC
LINEA GS-80

CONVERTIDORES ELECTRICOS DE SOLDADURA

MAQUINAS DE SOLDAR SIN RESTRICCIONES.
INTENSIDADES DE 30-575 AMP.
CORRIENTE CONTINUA. INCLUYE ACCESORIOS STANDARD.

HANSA LTDA. La firma boliviana de su confianza con más de 20 años al servicio del país
DEPARTAMENTO TECNICO Tels: 54445 54425 Yanacocha esq. Mercado
Sucursales: COCHABAMBA ORURO POTOSI SANTA CRUZ SUCRE CAMIRI TARIJA TUPIZA VILLAZON ATOCHA TRINID

MATE MATICAS
NEURO VIMIN
INTI
NEUROTONICO
Y RECONSTITUYENTE
BIOLOGICO

PRESENCIA
Deportes
La Paz, Bolivia, lunes 7 de noviembre de 1977

este bebé necesita
NENE-DENT
Para la dentición del bebé

Bolivia venció a Perú 5-0 en la copa Davis de tenis

Y se clasificó para enfrentar a Chile

LIMA, NOV. 6 (AFP).- Tras clasificarse ayer para la siguiente fase eliminatoria sudamericana de tenis de la Copa Davis, Bolivia se impuso hoy al Perú en los dos últimos partidos jugados aquí, dejando el marcador 5/0 en su favor.

En la jornada dominical, el boliviano Mario Martínez venció por 3/1 al peruano Miguel Maurtúa, con resultados parciales de 6/4, 4/6, 6/4 y 10/8.

El quinto punto visitante fue conseguido por Carlos Alvarado, quien dio fácil cuenta del local Luis Alberto Olmedo por 3/0. con parciales de 6/0, 6/1 y 6/3.

La eliminatoria sudamericana de la Copa Davis se inició el viernes último en el Lawn Tennis Club de la Exposición en que los visitantes Mario Martínez y Ramiro Benavides conquistaron los dos primeros puntos para su país, al ganar con el mismo resultado de 3/1 respectivamente a los locales Fernando Mainetto y Miguel Maurtúa.

En los dobles de ayer, Bolivia consiguió su tercer y definitivo punto clasificatorio cuando la dupla Benavides-Alvarado derrotó a la peruana Mainett-Maurtúa por 3/2, con parciales 3/6, 8/6, 6/2, 5/7 6/3.

Luego de eliminar Perú, Bolivia proseguirá disputando su clasificación para la Copa Davis y su siguiente compromiso deberá cumplirse ante Chile en segunda quincena de diciembre próximo.

CAMPEON SUDAMERICANO DE GOLF.- Equipo de Argentina que logró el título sudamericano de golf en el partido final venciendo a Bolivia. Los argentinos cumplieron una meritoria actuación, y se llevaron la primera colocación.

Stormers empató con Guabirá

SUCRE, 6 (ESPECIAL)- Stormers y Guabirá de Santa Cruz, empataron en 3 goles por lado, en un accidentado partido correspondiente al Campeonato de la Liga Profesional de Fútbol.

El equipo local dejó escapar un punto debiendo resignarse con el empate que llgó por la vía del penal.

El encuentro fue intensamente disputado pero fue empañado con algunas actitudes antideportivas habiendo sido expulsados dos jugadores.

GOL DE TIRO LIBRE.- Ha rematado violentamente Campos un tiro libre, y queda vencido el arquero Luis Alberto, de Bang Sánchez observa como la pelota llega a la red. Fue el tercero de la serie.

K. Norton se clasificó para combatir con Alí

Ayer venció por puntos a Young

LAS VEGAS,EEUU, Nov. 5 (AFP)- El peso pesado norteamericano Ken Norton derrotó hoy aquí por puntos en 15 rounds a su compatriota Jimmy Young y se enfrentará próximamente con el campeón del mundo, Mohamed Alí.

Dos jueces dieron la victoria a Norton (por 147/143 y 147/142) y el tercero a Young (por 144/142).

El excelente árbitro mexicano, Carlos Padilla, no votaba.

Esta fue la primera vez en la historia moderna de la categoría máxima que una virtual semifinal de campeonato del mundo se disputa en 15 vueltas.

En general, el combate fue animado, espectacular y equilibrado. El triunfo de Norton resultó merecido, especialmente por su mejor labor a partir de la quinta vuelta, cuando comenzó efectivamente a castigar con mayor dureza a su rival.

Después de haber perdido el primero, tercero y cuarto rounds, Norton recuperó terreno en los siguientes para iniciar la décima vuelta con una ventaja de seis round contra tres.

Cuando en el décimosegundo round todo hacía presumir que Norton ganaría por K.O. Young se recuperó sorpresivamente para ganar las dos vueltas siguientes, tras violentos directos y ganchos que hacían estremecer a su adversario.

En el último asalto, Norton se esforzó al máximo para no dejar escapar una victoria que parecía tener asegurada y marcó importantes puntos, concediendo sólo los últimos 30 segundos a su rival.

Posiciones en la Liga

SERIE "A"

EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
Bata	5	3	2	0	6	3	8
Unificada	5	3	1	1	8	5	7
A. Ready	5	2	2	1	10	9	6
Bolivar	5	2	2	1	12	7	6
Guabirá	5	1	3	1	13	12	5
Oriente	5	2	0	3	5	8	4
Aurora	5	1	0	4	3	9	2
Stormers	5	0	2	3	7	11	2

SERIE "B"

EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
Petrolero	5	4	1	0	16	5	9
San José	5	4	1	0	14	4	9
The Strongest	5	3	1	1	8	5	7
Blooming	5	3	0	2	16	7	6
Wilsterman	5	1	1	3	7	13	3
Real Santa Cruz	5	1	1	3	7	15	3
Municipal	5	1	0	4	6	17	2
20 de Agosto	5	1	0	4	6	14	1

PROXIMA FECHA: Jueves 10 de Noviembre: La Paz: Municipal vs. Real Santa Cruz. En Cochabamba: Wilsterman vs. San José. Santa Cruz: Blooming vs. The Strongest. En Trinidad: 20 de Agosto vs. Petrolero.

Elogian victoria de Rodrigo Valdés

MEXICO D.F. 6 (AP).- El comentarista deportivo Antonio Hernández alude hoy a "la mediocridad" del flamante campeón mundial de los medianos, el colombiano Rodrigo Valdés, que ayer ganó el título unificado de la categoría al derrotar en Italia al veterano norteamericano Benny Briscoe.

En su "Desde Ringside", Hernández dice que "las crónicas de las agencias noticiosas coinciden al señalar que el colombiano Rodrigo Valdés se consagró campeón mundial de peso medio porque superó 'técnicamente' al norteamericano Bennie Briscoe.

Oriente se impuso al invicto Unificada de Potosí por 1-0

SANTA CRUZ, 6 (PRESENCIA)- Oriente Petrolero le quitó hoy su invicto a Independiente Unificada de Potosí, con un gol de Wilson Herbas a los 40 minutos de la etapa complementaria, en un partido regular,jugado esta tarde aquí por una fecha más de la Liga Profesional.

Independiente Unificada jugó con una cerrada defensa que imposibilitó a los atacantes de Oriente cualquier intento de llegar por lo menos a poner en peligro la valla del visitante que presentó un planteamiento lento con pases cortos, lo que descontroló a los locales que en un afán casi desesperado lograron su único gol al final del partido.

Oriente , pese a dominar la mayor parte del partido, jugó desordenadamente con pases imprevistos y descontrolándose a sí mismos con pases que parecían "experimentar" por primera vez en el medio campo.

El gol llegó tras un árduo trabajo con un fuerte remate de Herbas que dejó sin ningún chance al arquero de Independiente Unificada Pedro Valdez y después de recibir un servicio de Toninho.

Aproximadamente 5.000 personas acudieron hoy al estadio departamental . El partido comenzó a las 17 horas luego de que en el preliminar empataron 1-1 los juveniles de Real Santa Cruz y Oriente Petrolero.

Un partido que en la opinión de los entendidos fue menos que regular. Los locales pudieron hacer más goles, tuvieron varias oportunidades,pero se encontraron con una defensa que luchó ardorosamente desde el principio haciendo fracasar todo avance de Oriente.

Unificada que jugó más a la defensiva sólo en muy pocas ocasiones llegó hasta el arco de Oriente generalmente con contraataques.

Ha sido uno de los partidos más correctos en lo que va de la Liga Profesional. Sobresalió el arbitraje de Alfonso Alvarado que con severidad cortó todo intento de deslucir el partido. Sólo dos tarjetas amarillas.

Independiente Unificada de Potosí presentó la siguiente alineación: Pedro Valdez, Hermógenes Carrizo , Fernando Tellería, Mario Algañaras, Gregorio Torrez, Juan Céspedes , Julio Cancilleri y Francisco D' Melo, Pedro Palacios , Humberto Arrieta y Juan Farfas. Alternó Guillermo Aliaga por Céspedes.

Oriente Petrolero : Hebert Hoyos, Manuel Velásquez, Julián Cristaldo, Williams Arias, Jose Calabró, Mario Castelo, Jorge Moreno, Carlos Flores, Tamayá Jiménez, Estanislao Franco y Antonio Gotardi, (Toninho) . Alternaron : Wilson Herbas por Flores y Felipe Morales por Moreno.

El próximo partido por la Liga Profesional será el jueves 10 entre The Strongest de La Paz y Blooming.

¡AHORA! USTED TAMBIEN PUEDE GANAR MAS DINERO SI SE PREPARA PARA ELLO
Aprenda haciendo con las LECCIONES y MODERNOS EQUIPOS de PRACTIC de Hemphill Schools
Entérese de lo fácil que es triunfar en cualquiera de las siguientes carreras:
● RADIO, ELECTRONICA Y TELEVISION
● AIRE ACONDICIONADO, REFRIGERACION Y ELECTRICIDAD
● MECANICA AUTOMOTRIZ
● MOTORES DIESEL
● INGLES
● CONTABILIDAD
RECORTE ESTE CUPON y ENVIELO HOY MISMO Le enviaremos GRATIS interesante folleto informativo
HEMPHILL SCHOOLS
BOQUERON DEFENSORES DE ALIGUATA
PASAJE No. 44 CASILLA No. 6108 LA PAZ, BOLIVIA
G1111-2B
HEMPHILL SCHOOLS
BOQUERON DEFENSORES DE ALIGUATA PASAJE No. 44 CASILLA No. 6108 LA PAZ, BOLIVIA
Desea recibir información sobre la especialidad que marco con una "X"
○ ELECTRONICA-RADIO-T. V.
○ MECANICA AUTOMOTRIZ
○ CONTABILIDAD
○ AIRE ACONDICIONADO REFRIGERACION-ELECTRICIDAD
○ MOTORES DIESEL
○ INGLES
Marque solo una carrera
Nombre
Dirección
Ciudad
Prov.o Edo.
Si usted desea información telefónica para mayor rapidez, llámenos al Tel. 4-13-19

Super K
EL BALON reglamentario de
BASQUETBOL
QUE CARACTERIZO TODOS LOS ENCUENTROS DE BASQUETBOL
DURANTE LOS VIII JUEGOS BOLIVARIANOS
HA LANZADO AHORA A LA VENTA SUS NUEVOS PRODUCTOS DE RAQUETAS Y PELOTAS ESPECIALMENTE PARA FRONTON EN TAMAÑO Y PESO REGLAMENTARIO
Super K
Distribuye en COCHABAMBA - BOLIVIA
GALERIA MUSICAL
Casilla 1018 Teléfono 21701
Pelota 78